



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 9 november 2016
(OR. en)

Interinstitutionellt ärende:
2015/0277 (COD)

13505/16
ADD 1

LIMITE

AVIATION 215
CODEC 1490
RELEX 867

RAPPORT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper I)
Föreg. dok. nr:	13219/2/16 REV2
Komm. dok. nr:	14991/15 AVIATION 152 CODEC 1667 RELEX 1014
Ärende:	<i>Förberedelse av rådets möte (<u>transport, telekommunikation och energi</u>) den 1 december 2016</i> Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet, och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 – Allmän riktlinje

2015/0277 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet, och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande²,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

¹ EUT C , , s. .

² EUT C , , s. .

- (1) En hög och enhetlig säkerhetsnivå inom den civila luftfarten och inom miljöskyddet bör alltid säkerställas genom att det antas gemensamma säkerhetsbestämmelser och genom att det vidtas åtgärder för att säkerställa att varor, personer och organisationer som är verksamma inom den civila luftfarten i unionen följer såväl dessa bestämmelser som de bestämmelser som antagits till skydd för miljön.
- (2) Dessutom bör luftfartyg från tredjeland som är i trafik till, inom eller från det territorium där de relevanta bestämmelserna i fördraget om Europeiska unionen (nedan kallat *EU-fördraget*) och fördraget om Europeiska unionens funktionsätt (nedan kallat *EUF-fördraget*), (nedan kallade *fördragen*) är tillämpliga, vara föremål för lämplig tillsyn på unionsnivå inom de gränser som anges i konventionen angående internationell civil luftfart, som undertecknades i Chicago den 7 december 1944 (nedan kallad *Chicagokonventionen*), i vilken samtliga medlemsstater är parter.
- (3) Det är inte lämpligt att alla luftfartyg omfattas av gemensamma bestämmelser. Med beaktande av den begränsade risken för säkerheten inom den civila luftfarten bör i synnerhet luftfartyg som är av enkelt utförande eller som mest används lokalt och de som är hembyggda eller mycket sällsynta eller bara finns i ett litet antal även i fortsättningen omfattas av medlemsstaternas tillsyn, utan att andra medlemsstater har någon skyldighet enligt denna förordning att erkänna sådana nationella arrangemang.
- (4) Emellertid bör det finnas möjlighet att tillämpa vissa bestämmelser i denna förordning på vissa typer av luftfartyg som inte omfattas av bestämmelserna i denna förordning, särskilt de som är industriellt tillverkade och som skulle kunna dra nytta av den fria rörligheten inom unionen. Därför bör organisationer som deltar i utformningen av sådana luftfartyg tillåtas att begära att kommissionen beslutar att unionens krav som gäller konstruktion, tillverkning och underhåll av luftfartyg gäller nya typer av luftfartyg som ska släppas ut på marknaden av sådana organisationer.

- (4a) I denna förordning bör det föreskrivas ett antal nya verktyg som bör stödja genomförandet av enkla och proportionella bestämmelser för sport- och fritidsflyg. De åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning för att reglera denna del av luftfarten bör vara proportionella, flexibla och grundas på befintlig bästa praxis i medlemsstaterna. Dessa åtgärder bör utarbetas i god tid.
- (5) Det är inte lämpligt att alla flygplatser omfattas av gemensamma bestämmelser. Flygplatser som inte är öppna för allmänt bruk eller flygplatser som inte används för kommersiell luftfart eller flygplatser utan belagda instrumentbanor på mer än 800 meter bör fortsatt stå under medlemsstaternas tillsyn, utan att andra medlemsstater har någon skyldighet enligt denna förordning att erkänna sådana nationella arrangemang.
- (6) Medlemsstaterna bör ges möjlighet att från bestämmelserna i denna förordning undanta flygplatser med låga trafikvolym, förutsatt att de berörda flygplatserna ändå uppfyller de minsta gemensamma säkerhetsmål som fastställs i de relevanta väsentliga kraven. När en medlemsstat beviljar sådana undantag bör dessa undantag även gälla för utrustning som används på den berörda flygplatsen och för leverantörer av marktjänster och ledningstjänster för trafik på plattan som är verksamma på de undantagna flygplatserna. Undantag som medlemsstater beviljat flygplatser före ikraftträdandet av denna förordning bör förbli giltiga, samtidigt som det bör säkerställas att information om dessa undantag görs tillgänglig för allmänheten.
- (7) Medlemsstaterna kan anse att det är att föredra, särskilt i syfte att uppnå säkerhet, driftskompatibilitet eller effektivitetsvinster, att tillämpa bestämmelserna i denna förordning i stället för den nationella lagstiftningen, på luftfartyg när dessa används för militär verksamhet, tullverksamhet, polisiär verksamhet, sök- och räddningsverksamhet, brandbekämpning, gränskontroll och kustbevakning eller liknande verksamheter och tjänster som utförs i allmänhetens intresse. De bör tillåtas att göra detta. Kommissionen bör ges de nödvändiga genomförandebefogenheterna att besluta om sådana framställningar. Medlemsstater som utnyttjar denna möjlighet bör samarbeta med Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet (nedan kallad *byrån*), särskilt genom att tillhandahålla all den information som behövs för att bekräfta att luftfartyget och de berörda verksamheterna följer de relevanta bestämmelserna i denna förordning.

- (8) De åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning för att reglera den civila luftfarten i unionen, inbegripet de delegerade akter och genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, bör motsvara och vara proportionerliga i förhållande till arten av och riskerna med de olika typer av åtgärder och verksamheter som de avser. De bör också om möjligt formuleras på ett sätt som är inriktat på mål som ska uppnås, samtidigt som de tillåter olika sätt att uppnå dessa mål. Detta bör bidra till ett mer kostnadseffektivt uppnående av de erforderliga säkerhetsnivåerna och främja teknisk och operativ innovation. Erkända branschstandarder och -förfaranden bör användas, om det har konstaterats att de garanterar överensstämmelse med de grundläggande kraven i denna förordning.
- (9) Tillämpning av sunda ledningsprinciper är väsentligt för att kontinuerligt förbättra säkerheten inom den civila luftfarten i unionen, förutse nya säkerhetsrisker och utnyttja begränsade tekniska resurser på bästa sätt. Det är därför nödvändigt att fastställa en gemensam ram för planering och genomförande av åtgärder för förbättrad säkerhet. För detta ändamål bör en europeisk flygsäkerhetsplan och ett europeiskt flygsäkerhetsprogram upprättas på unionsnivå. Varje medlemsstat bör också utarbeta ett statligt säkerhetsprogram i enlighet med kraven i bilaga 19 till Chicagokonventionen. Detta program bör åtföljas av en plan över de åtgärder som ska vidtas av medlemsstaterna för att minska de konstaterade säkerhetsbristerna.
- (10) I enlighet med bestämmelserna i bilaga 19 till Chicagokonventionen måste medlemsstaterna fastställa en godtagbar säkerhetsnivå i förhållande till den luftfartsverksamhet som faller under deras ansvar. För att bistå medlemsstaterna med att uppfylla detta krav på ett samordnat sätt bör den europeiska flygsäkerhetsplanen fastställa en godtagbar säkerhetsnivå för unionen med avseende på de olika kategorierna av luftfartsverksamhet. Denna godtagbara säkerhetsnivå bör inte vara bindande, utan uttrycka unionens och medlemsstaternas ambition när det gäller säkerheten inom den civila luftfarten.

- (11) I Chicagokonventionen föreskrivs minimistandarder för att säkerställa säkerheten inom den civila luftfarten med tillhörande miljöskydd. Grundläggande unionskrav och ytterligare bestämmelser om deras genomförande som fastställs i denna förordning bör garantera att medlemsstaterna på ett enhetligt sätt fullgör de förpliktelser som föreskrivs i Chicagokonventionen, även gentemot tredjeland. Om unionens regler skiljer sig från de minimistandarder som fastställs i Chicagokonventionen, påverkas inte medlemsstaternas skyldighet att underrätta Internationella civila luftfartsorganisationen i enlighet därmed.
- (12) I linje med de standarder och den rekommenderade praxis som anges i Chicagokonventionen bör grundläggande krav som gäller luftfartsprodukter, delar, utrustning som inte är fast installerad, flygplatser och tillhandahållandet av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster upprättas. Dessutom bör grundläggande krav som ska tillämpas på personer och organisationer som medverkar i driften av luftfartyg, driften av flygplatser och tillhandahållandet av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, liksom grundläggande krav på personal och produkter som är involverade i utbildning och medicinsk undersökning av flygande personal och flygledare, också fastställas.
- (13) De väsentliga krav som gäller miljökompatibilitet i samband med konstruktionen av luftfartsprodukter bör avse såväl flygplansbuller som utsläpp, och göra det möjligt för unionen att fastställa detaljerade tekniska standarder som är nödvändiga för att skydda miljön och människors hälsa från skadliga effekter av luftfarts**produkter**[...]. Dessa detaljerade tekniska standarder bör överensstämma med de standarder och de rekommenderade metoder som anges i Chicagokonventionen. Om det är motiverat av tekniska eller driftsmässiga skäl eller på grund av nya forskningsrön eller bevis på produkters miljökompatibilitet, bör unionen ha möjlighet att anpassa eller komplettera dessa tekniska standarder. Denna flexibilitet bör genomföras med hänsyn till behovet av att säkerställa överensstämmelse på internationell nivå för miljöcertifieringskraven, särskilt vad gäller luftfartsprodukter som marknadsförs globalt.

- (14) Unionen bör också fastställa grundläggande krav för ett säkert tillhandahållande av marktjänster och ledningstjänster för trafik på plattan.
- (15) Med tanke på att den civila luftfarten i ökad utsträckning är beroende av modern informations- och kommunikationsteknik bör grundläggande krav fastställas för att garantera säkerheten för den information som används inom den civila luftfartssektorn.
- (15a) En flygplatsoperatörs skyldigheter får uppfyllas direkt av flygplatsoperatören eller, i vissa fall, av en tredje part. I sådana fall bör flygplatsoperatören ha ingått arrangemang med denna tredje part för att säkerställa efterlevnaden av denna förordning och de åtgärder som har antagits på grundval av förordningen.
- (15b) I denna förordning bör det fastställas grundläggande krav på rapportering och analys av säkerhetsrelaterade händelser. De detaljerade bestämmelser som antas för att säkerställa en enhetlig tillämpning av och överensstämmelse med dessa grundläggande krav bör vara förenliga med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 376/2014.
- (16) Luftfartsprodukter, delar och utrustning som inte är fast installerad, flygplatser och flygplatsutrustning, operatörer av luftfartyg och flygplatser, system för och leverantörer av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, samt piloter, flygledare och personer, produkter och organisationer som är involverade i deras utbildning och medicinska undersökningar, bör certifieras eller licensieras när de befunnits uppfylla relevanta grundläggande krav eller, om relevant, övriga krav som fastställs i eller i enlighet med denna förordning. Kommissionen bör ges befogenhet att anta nödvändiga detaljerade bestämmelser för utfärdandet av dessa certifikat och i tillämpliga fall de deklARATIONER som ska göras i detta syfte, med hänsyn till förordningens syften och den berörda verksamhetens art och de risker den är förknippad med.

- (17) De organisationer som arbetar med konstruktion och tillverkning av luftfartsprodukter och delar bör ges möjlighet att intyga att konstruktionen av produkter och delar uppfyller relevanta branschstandarder, när detta anses säkerställa en acceptabel säkerhetsnivå. Denna möjlighet bör begränsas till produkter som används för sport- och fritidsflyg och under lämpliga begränsningar och villkor för att garantera säkerheten.
- (18) Eftersom obemannade luftfartyg används i samma luftrum som [...] bemannade luftfartyg bör denna förordning omfatta sådana luftfartyg, oavsett deras operativa massa. Tekniken för obemannade luftfartyg möjliggör nu ett brett spektrum av användningsområden. Bestämmelserna i denna förordning bör öppna för en utbredd användning av obemannade luftfartyg genom att det införs bestämmelser som står i proportion till risken med den särskilda verksamheten eller typen av verksamheter och genom vilka man eftersträvar att största möjliga utsträckning säkerställa att befintlig verksamhet fortsätter.
- (18a) I syfte att genomföra ett riskbaserat tillvägagångssätt och proportionalitetsprincipen bör en viss flexibilitet tillåtas för medlemsstaterna när det gäller verksamheten med obemannade luftfartyg med hänsyn till medlemsstaternas olika lokala särdrag, t.ex. befolkningstätheten, samtidigt som en tillräcklig säkerhetsnivå säkerställs.
- (19) Reglerna för obemannade luftfartyg bör i möjligaste mån bidra till att uppnå överensstämmelse med relevanta rättigheter som garanteras enligt unionsrätten, särskilt rätten till respekt för privatlivet och familjelivet som fastställs i artikel 7 i stadgan om de grundläggande rättigheterna, och rätten till skydd av personuppgifter som fastställs i artikel 8 i stadgan och i artikel 16 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) och i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter³.

³ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

- (20) För vissa typer av obemannade luftfartyg är tillämpning av de bestämmelser i denna förordning som rör certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnaden samt bestämmelserna om byrån inte nödvändig för att tillräckliga säkerhetsnivåer ska uppnås. Mekanismer för marknadsövervakning som tillhandahålls genom unionens harmoniseringslagstiftning för produkter bör vara tillämpliga på dessa fall.
- (20a) I villkoren för situationer där konstruktionen, produktionen, underhållet och driften av obemannade luftfartyg samt den personal och de organisationer som medverkar i denna verksamhet bör omfattas av certifiering bör man beakta arten av och riskerna med den typ av verksamhet som berörs. I dessa villkor bör det särskilt tas hänsyn till verksamhetens typ, omfattning och komplexitet samt, i förekommande fall, omfattningen av den trafik som den ansvariga organisationen eller personen sköter och av vilken typ den är, huruvida verksamheten är öppen för allmänheten, i vilken utsträckning annan flygtrafik eller personer och egendom på marken kan utsättas för fara genom verksamheten, flygningens syfte och vilken typ av luftrum som används och det berörda obemannade luftfartygets komplexitet och prestanda.**
- (20b) Det bör finnas möjlighet att förbjuda, begränsa eller föreskriva vissa villkor för de verksamheter som avses i kapitel III i denna förordning om det är nödvändigt av säkerhetsskäl inom den civila luftfarten. Det är också lämpligt att klargöra att bestämmelserna i detta kapitel, särskilt de som rör driften av obemannade luftfartyg, inte påverkar medlemsstaternas möjligheter att förbjuda, begränsa eller föreskriva vissa villkor för dessa verksamheter, av skäl som inte omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning, förutsatt att en tillräcklig säkerhetsnivå upprätthålls. Dessa skäl kan omfatta [...] skydd av säkerheten, integriteten, personuppgifter eller miljön[...].**

- (21) För att nå målen med denna förordning bör kommissionen, byrån och de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, genom att dela resurser och arbeta tillsammans, fungera som ett gemensamt europeiskt flygsäkerhetssystem.
- (21a) Det är nödvändigt att stödja medlemsstaterna vid utförandet av de uppgifter som rör certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad genom att det inrättas en effektiv ram för att sammanföra och gemensamt utnyttja luftfartsinspektörer och andra specialister med relevant sakkunskap.
- (22) Byrån och de nationella behöriga myndigheterna bör arbeta i partnerskap för att förbättra upptäckten av osäkra förhållanden och vidta lämpliga åtgärder för att åtgärda dem. Medlemsstaterna bör i synnerhet kunna omfördela ansvaret enligt denna förordning avseende certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad till varandra eller till byrån, särskilt om detta är nödvändigt för ökad säkerhet eller effektivare resursanvändning. En sådan omfördelning bör vara frivillig, endast äga rum om det finns tillräckliga garantier för att dessa uppgifter kan utföras effektivt och bör, med tanke på den nära kopplingen mellan certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnaden, nödvändigtvis gälla samtliga dessa ansvarsområden vad beträffar de juridiska eller fysiska personer, de flygplan, den utrustning, de flygplatser, system eller komponenter som berörs av omfördelningen. Omfördelningen av ansvaret bör förutsätta ömsesidigt godkännande, möjlighet att återkalla en omfördelning samt ingående av överenskommelser där man anger de detaljer som är nödvändiga för att säkerställa en smidig övergång och ett fortsatt effektivt utförande av de berörda uppgifterna. När de detaljerade överenskommelserna ingås bör vederbörlig hänsyn tas till de berörda juridiska eller fysiska personernas synpunkter och legitima intressen och, i förekommande fall, till byråns synpunkter.

- (22a) Vid en sådan omfördelning av ansvaret till en annan medlemsstat bör den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstat som godtog omfördelningsbegäran bli behörig myndighet och därmed ha alla befogenheter och allt ansvar avseende berörda juridiska eller fysiska personer i enlighet med denna förordning, de genomförandeakter som antagits på grundval av denna och den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som godtog begäran. Omfördelningen av ansvar vad avser efterlevnaden bör endast avse de beslut och åtgärder som rör uppgifter på området certifiering och tillsyn som omfördelats till den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstat som godtog begäran. Dessa beslut och åtgärder bör prövas av de nationella domstolarna i denna medlemsstat i enlighet med den nationella lagstiftningen. Denna medlemsstat kan hållas ansvarig för utförandet av uppgifterna i fråga. Övrigt ansvar för efterlevnaden som åligger den medlemsstat som har gjort begäran bör inte påverkas av omfördelningen.
- (22b) Möjligheten att omfördela ansvaret för att utföra de uppgifter som rör certifiering, tillsyn och efterlevnad enligt denna förordning till byrån eller en annan medlemsstat bör inte påverka medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt Chicagokonventionen. När en sådan omfördelning innebär en överföring av ansvarsområden till byrån eller till en annan medlemsstat i den mening som avses i unionsrätten påverkas följaktligen inte ansvaret för den medlemsstat som har gjort begäran enligt Chicagokonventionen.

- (22c) I vissa fall kan flera medlemsstater vilja ansvara gemensamt för att utföra uppgifter som rör certifiering, tillsyn och efterlevnad med avseende på lufttrafikföretag. Denna möjlighet bör uttryckligen anges, under förutsättning att vissa villkor uppfylls, vilka syftar till att säkerställa att det gemensamma ansvaret är motiverat och att de tillämpliga kraven uppfylls fullt ut, inbegripet genom att det inrättas nödvändiga detaljerade överenskommelser mellan de berörda medlemsstaterna om formerna för det gemensamma utövandet av ansvar. Gemensamt ansvar bör dock inte tillåtas när det gäller mer än fem medlemsstater, med hänsyn till de praktiska och rättsliga problem som kan förväntas uppstå i sådana fall. För att säkerställa en objektiv kontroll, insyn och rättssäkerhet bör de berörda medlemsstaterna dessutom endast tillåtas att ha gemensamt ansvar efter det att kommissionen har beslutat att de tillämpliga villkoren har uppfyllts.
- (22d) De regler och förfaranden som rör gemensamt ansvar som fastställs i denna förordning bör tillämpas på samma sätt oberoende av den rättsliga situationen för lufttrafikföretag och de berörda medlemsstaterna vid tidpunkten för anmälan av det planerade beslutet. Förfarandet bör också vara tillgängligt för de lufttrafikföretag som den dag då denna förordning börjar tillämpas redan innehar ett certifikat som utfärdats av de behöriga nationella myndigheterna i flera medlemsstater och, i förekommande fall, av tredjeländer som tillämpar unionens lagstiftning om luftfartssäkerhet på grundval av ett internationellt avtal som ingåtts med unionen. Införandet av en uttrycklig bestämmelse i denna förordning om möjligheten till gemensamt ansvar bör inte i sig tolkas som att befintliga rättsliga situationer påverkas.

- (23) [...]
- (24) För att uppnå de centrala målen med denna förordning, samt de mål som rör den fria rörligheten för varor, personer, tjänster och kapital, bör de certifikat som utfärdas och de deklarationer som avges i enlighet med denna förordning samt de genomförandeakter som antas på grundval av denna förordning vara giltiga i samtliga medlemsstater, utan ytterligare krav eller utvärderingar.
- (25) Vid utfärdandet av certifikat enligt denna förordning kan hänsyn behöva tas till certifikat eller andra relevanta handlingar som styrker överensstämmelse och som utfärdats i enlighet med lagstiftningen i tredjeländer. Detta bör göras om det föreskrivs i de relevanta internationella avtal som unionen ingått med tredjeländer eller de genomförandeakter som antagits av kommissionen i enlighet med denna förordning, och i enlighet med dessa avtal eller genomförandeakter.
- (26) Mot bakgrund av reglerna om godtagande av certifikat och andra relevanta handlingar som styrker överensstämmelse, utfärdade i enlighet med lagstiftningen i tredjeländer, som föreskrivs i denna förordning, bör internationella avtal som slutits mellan en medlemsstat och tredjeländer sägas upp eller uppdateras om de inte är förenliga med dessa regler.

- (27) En viss flexibilitet bör tillåtas vid tillämpningen av de regler som fastställs i den här förordningen eller som antas på grundval av den, för att göra det möjligt för medlemsstaterna att vidta nödvändiga åtgärder för att omedelbart reagera på problem som rör civil luftfartssäkerhet eller för att bevilja undantag i händelse av vissa brådskande oförutsedda omständigheter eller operativa behov, med förbehåll för lämpliga villkor för att i synnerhet garantera proportionalitet, objektiv kontroll och öppenhet. Av proportionalitetsskäl bör byrån och kommissionen endast bedöma åtgärderna eller undantagen i fråga i syfte att utfärda en rekommendation eller fatta ett beslut, om varaktigheten överskrider flygsäsongen för ett flygbolag, dvs. åtta månader, utan att det påverkar kommissionens befogenheter enligt artikel 258 i EUF-fördraget. Om byrån är den behöriga myndigheten när det gäller utfärdandet av vissa certifikat i enlighet med denna förordning, bör den också ges befogenhet att bevilja sådana undantag, i samma situationer och på samma villkor som de som tillämpas för medlemsstaterna. I detta sammanhang bör det även vid behov finnas möjlighet till eventuella ändringar av relevanta bestämmelser som fastställs i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, särskilt för att möjliggöra andra sätt att uppfylla villkoren, samtidigt som man säkerställer en acceptabel säkerhetsnivå inom den civila luftfarten i unionen.
- (28) I syfte att säkerställa en korrekt tillämpning av denna förordning och med beaktande av behovet av att identifiera, bedöma och minska riskerna för säkerheten inom den civila luftfarten bör kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheterna utbyta all för dem tillgänglig information i samband med tillämpningen av denna förordning. För detta ändamål bör byrån ges möjlighet att organisera ett strukturerat samarbete i fråga om insamling, utbyte och analys av relevant säkerhetsrelaterad information. I detta syfte bör det vara tillåtet att ingå nödvändiga administrativa arrangemang.

- (28a) Det är nödvändigt att vidta åtgärder för att säkerställa ett lämpligt skydd för den information som samlas in, utbyts och analyseras i enlighet med denna förordning av kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheterna, samt att säkerställa skydd för källorna till sådan information. Dessa åtgärder bör inte i onödan inkräkta på medlemsstaternas rättssystem. De bör därför inte påverka den tillämpliga nationella materiella straffrätten eller straffprocessrätten, inbegripet användningen av information som bevis. Dessutom bör rätten för tredje parter att väcka civilrättslig talan inte påverkas av dessa åtgärder utan bör endast omfattas av nationell lagstiftning.
- (29) I syfte att underlätta informationsutbytet mellan medlemsstaterna, kommissionen och byrån, inbegripet uppgifter som är relevanta för certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnaden, bör en elektronisk databas med sådan information upprättas och förvaltas av byrån i samarbete med medlemsstaterna och kommissionen.
- (30) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG är tillämpligt på behandling av personuppgifter som utförs vid tillämpningen av denna förordning. Enligt det direktivet får medlemsstaterna föreskriva undantag och begränsningar i fråga om vissa av de rättigheter och skyldigheter som anges i direktivet, bland annat när det gäller behandlingen av personuppgifter inom hälso- och sjukvård. Behandlingen av personuppgifter, särskilt inom hälso- och sjukvård, inom ramen för den databas som anges i artikel 63 i denna förordning, är nödvändig för att möjliggöra ett effektivt samarbete mellan medlemsstaterna när det gäller certifiering och tillsyn av piloters medicinska lämplighet. Utbytet av personuppgifter bör underkastas stränga villkor och begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att uppnå målen med denna förordning. Mot bakgrund av ovanstående bör de principer som anges i direktiv 95/46/EG vid behov kompletteras eller förtydligas i den här förordningen.

- (31) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001⁴, och särskilt bestämmelserna om konfidentiell och säker uppgiftsbehandling, är tillämplig på byråns behandling av personuppgifter när den fullgör sina skyldigheter i samband med tillämpningen av denna förordning och mer specifikt vid förvaltningen av databasen i enlighet med artikel 63 i denna förordning. Mot bakgrund av ovanstående bör de principer som anges i förordning (EG) nr 45/2001 vid behov kompletteras eller förtydligas i den här förordningen.
- (32) Byrån har inrättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1592/2002⁵ inom unionens nuvarande institutionella struktur och fördelning av befogenheter, arbetar självständigt när det gäller tekniska frågor och är rättsligt, administrativt och ekonomiskt oberoende. Byrån har fått nya befogenheter i enlighet med förordning (EG) nr 216/2008. Vissa anpassningar bör göras i byråns struktur och funktionssätt för att den bättre ska kunna utföra de nya uppgifter som den tilldelas genom den här förordningen.
- (33) Enligt unionens institutionella system är genomförandet av unionslagstiftningen främst medlemsstaternas ansvar. De certifierings-, tillsyns- och verkställighetsuppgifter som krävs enligt denna förordning, och enligt de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, bör därför i princip utföras på nationell nivå av en eller flera behöriga myndigheter i medlemsstaterna. I vissa klart definierade fall bör dock byrån få befogenhet att utföra dessa uppgifter enligt denna förordning. I dessa fall bör byrån också få vidta nödvändiga åtgärder avseende trafik med luftfartyg, den flygande personalens kompetens eller användningen av luftfartyg från tredjeland, om detta är det bästa sättet att garantera enhetlighet och underlätta den inre marknadens funktion.

⁴ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁵ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1592/2002 av den 15 juli 2002 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet (EGT L 240, 7.9.2002, s. 1).

- (34) Byrån bör tillhandahålla kommissionen teknisk sakkunskap vid utarbetandet av nödvändig lagstiftning och vid behov bistå medlemsstaterna och branschen vid tillämpningen av denna. Den bör vid behov kunna utfärda certifieringsspecifikationer, andra detaljerade specifikationer och vägledande material, genomföra tekniska undersökningar och utfärda certifikat eller registrera deklARATIONER.
- (35) Globala satellitbaserade navigeringssystem, och särskilt unionens Galileo-program, kommer att spela en avgörande roll i genomförandet av ett europeiskt system för flygledningstjänst. Byrån bör få befogenhet att utarbeta nödvändiga tekniska specifikationer och att certifiera de organisationer som tillhandahåller flygledningstjänst/flygtrafiktjänster inom de flesta eller samtliga medlemsstater vilka också kan sträcka sig utanför lufterummet ovanför det territorium där fördragen är tillämpliga, såsom [...] unionens **Egnos-systemleverantör** [...] för att garantera en hög, enhetlig säkerhetsnivå, driftskompatibilitet och operativ effektivitet.
- (36) Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005⁶ är byrån skyldig att meddela alla upplysningar som kan vara relevanta vid uppdateringen av den förteckning över lufttrafikföretag som av säkerhetsskäl belagts med verksamhetsförbud inom unionen. Byrån bör också bistå kommissionen i genomförandet av förordning (EG) nr 2111/2005 genom att utföra de nödvändiga utvärderingarna av operatörer från tredjeland och myndigheter med ansvar för tillsynen över dessa samt genom att lämna lämpliga rekommendationer till kommissionen.

⁶ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 av den 14 december 2005 om upprättande av en gemenskapsförteckning över alla lufttrafikföretag som förbjudits att bedriva verksamhet inom gemenskapen och om information till flygpassagerare om vilket lufttrafikföretag som utför en viss flygning (EUT L 344, 27.12.2005, s. 15).

- (37) För att säkerställa efterlevnaden av denna förordning bör det vara möjligt att ålägga innehavare av certifikat som utfärdats av byrån och företag som avgett deklARATIONER till byrån att betala böter eller viten, eller både och, om de har överträtt de bestämmelser som är tillämpliga på dem enligt denna förordning. Sådana böter och viten bör åläggas av kommissionen på rekommendation av byrån. I detta avseende bör kommissionen, mot bakgrund av omständigheterna i varje enskilt fall, vidta åtgärder mot sådana överträdelser på ett proportionerligt och lämpligt sätt, med beaktande av andra eventuella åtgärder, till exempel återkallande av ett certifikat.
- (38) I syfte att bidra till en enhetlig tillämpning av denna förordning bör byrån få befogenhet att övervaka medlemsstaternas tillämpning av förordningen, även genom inspektioner.
- (39) Byrån bör, på grundval av sin tekniska sakkunskap, bistå kommissionen vid fastställandet av forskningspolitiken och vid genomförandet av unionens forskningsprogram. Det bör vara tillåtet att bedriva forskning som behövs omedelbart och att delta i särskilda forskningsprojekt inom unionens ramprogram för forskning och innovation eller andra privata eller offentliga finansieringsprogram inom eller utanför unionen.
- (40) Med beaktande av det ömsesidiga beroendet mellan flygsäkerhet och luftfartsskydd inom den civila luftfarten bör byrån delta i samarbetet när det gäller luftfartsskydd, inklusive it-säkerhet. Den bör bidra med sin sakkunskap till kommissionens och medlemsstaternas genomförande av unionens regler på detta område.

- (41) Byrån bör på begäran bistå medlemsstaterna och kommissionen på området internationella förbindelser som rör frågor som omfattas av denna förordning, i synnerhet vad gäller en harmonisering av bestämmelserna och ett ömsesidigt erkännande av certifikat. Den bör ha rätt att genom samarbetsavtal etablera lämpliga förbindelser med myndigheter i tredjeländer och med internationella organisationer som är behöriga i frågor som omfattas av denna förordning, under förutsättning att kommissionen ger sitt förhandsgodkännande. I syfte att främja säkerheten på global nivå, mot bakgrund av de höga standarder som tillämpas inom unionen, bör byrån tillåtas att inom sitt kompetensområde delta i särskilt tekniskt samarbete, forskning och biståndsprojekt med tredjeländer och internationella organisationer. Byrån bör också bistå kommissionen vid genomförandet av unionslagstiftning på andra tekniska områden inom regleringen av den civila luftfarten, till exempel luftfartsskydd och det gemensamma europeiska luftrummet, när byrån har den relevanta sakkunskapen.
- (42) För att främja bästa praxis och en enhetlig tillämpning av unionens lagstiftning om flygsäkerhet får byrån godkänna tillhandahållare av utbildning på luftfartsområdet och tillhandahålla utbildning.
- (43) Byrån bör ledas och dess verksamhet drivas i överensstämmelse med principerna i det gemensamma uttalandet från Europaparlamentet, rådet och Europeiska kommissionen av den 19 juli 2012 om decentraliserade organ.
- (44) Medlemsstaterna och kommissionen bör vara företrädare i byråns styrelse för att effektivt kunna övervaka dess funktioner. Denna styrelse bör ha de befogenheter som är nödvändiga, särskilt för att utse den verkställande direktören och för att anta den konsoliderade årliga verksamhetsrapporten, programplaneringsdokumentet, den årliga budgeten och de finansiella bestämmelser som är tillämpliga på byrån.
- (45) För öppenhetens skull bör berörda parter ges observatörsstatus i byråns styrelse.

- (46) [...]
- (47) Allmänintresset kräver att byrån grundar säkerhetsarbetet uteslutande på oberoende expertis och strikt tillämpar denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av den. De beslut av byrån som rör säkerhetsfrågor bör därför fattas av den verkställande direktören, som bör ha stor rörelsefrihet för att söka råd och organisera byråns interna funktionssätt.
- (48) Det är nödvändigt att se till att de parter som berörs av byråns beslut har tillgång till nödvändiga rättsmedel på ett sätt som lämpar sig för luftfartsområdets särskilda karaktär. Därför bör ett lämpligt överklagandeförfarande fastställas så att byråns beslut kan överklagas till en särskild överklagandenämnd, vars beslut i sin tur kan överklagas till Europeiska unionens domstol (nedan kallad *domstolen*) i enlighet med EUF-fördraget.
- (49) Alla beslut som fattas av kommissionen enligt denna förordning är underkastade domstolens prövning i enlighet med EUF-fördraget. Domstolen bör, i enlighet med artikel 261 i EUF-fördraget, ges obegränsad behörighet i fråga om kommissionens beslut att ålägga böter eller viten.
- (50) När byrån utarbetar utkast till allmänna bestämmelser som ska tillämpas av de nationella myndigheterna bör den samråda med medlemsstaterna. Om sådana bestämmelser kan få betydande sociala konsekvenser bör därtill berörda parter, inbegripet arbetsmarknadens parter i unionen, på lämpligt sätt rådfrågas när byrån utarbetar förslag till motsvarande bestämmelser.

- (51) I syfte att effektivt utföra sina uppgifter enligt denna förordning bör byrån vid behov samarbeta med unionens andra institutioner, organ, kontor och byråer inom områden där deras verksamhet påverkar tekniska aspekter av den civila luftfarten. I synnerhet bör byrån samarbeta med Europeiska kemikaliemyndigheten vid utbytet av information om kemiska ämnens säkerhet, deras inverkan på flygsäkerheten och relaterade vetenskapliga och tekniska aspekter. När samråd som avser militära aspekter krävs bör byrån, utöver med medlemsstaterna, **samråda med** [...] Europeiska försvarsbyrån.
- (52) Det är nödvändigt att förse allmänheten med tillräcklig information om säkerhetsnivån inom den civila luftfarten och tillhörande miljöskydd, med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 och relevant nationell lagstiftning.
- (53) För att garantera byråns fullständiga oberoende och självständighet bör den ha en egen budget som främst finansieras med ett bidrag från unionen och med avgifter från dem som använder det europeiska flygsäkerhetssystemet. Eventuella ekonomiska bidrag till byrån från medlemsstater, tredjeländer eller andra organ eller personer får inte äventyra dess självständighet och opartiskhet. Unionens budgetförfarande bör gälla för unionens bidrag och för alla andra anslag från Europeiska unionens allmänna budget, medan granskningen av räkenskaperna bör utföras av Europeiska revisionsrätten. För att byrån ska ha möjlighet att delta i alla relevanta framtida projekt bör den ges möjlighet att ta emot bidrag.

(53a) [...]

- (54) För att säkerställa att byrån snabbt och effektivt kan tillgodose efterfrågan på den verksamhet den bedriver, särskilt vad gäller certifiering och verksamhet med anknytning till en eventuell omfördelning av ansvar från medlemsstaterna, samtidigt som en sund ekonomisk förvaltning respekteras, bör tjänsteförteckningen ta hänsyn till de resurser som krävs för att byrån snabbt och effektivt ska kunna uppfylla krav på certifiering och andra åtgärder, inbegripet de som härrör från omfördelning av ansvar i enlighet med artiklarna 53 och 54. I detta syfte bör en uppsättning indikatorer införas för att mäta byråns arbetsbörda och effektivitet i förhållande till verksamheter som finansieras genom avgifter. Med hänsyn till dessa indikatorer bör byrån anpassa sin avgiftsrelaterade personalplanering och resursförvaltning för att kunna bemöta denna efterfrågan och eventuella fluktuationer i inkomsterna från avgifter.
- (55) [...] [*Omfattas av 28a*].
- (56) De avgifter som byrån tar ut bör fastställas på ett öppet, rättvist, icke-diskriminerande och enhetligt sätt. De bör inte äventyra den berörda unionsindustrins konkurrenskraft. De bör vidare fastställas på en grund som vederbörligen beaktar möjligheten för de berörda fysiska eller juridiska personerna att betala, särskilt vad gäller små och medelstora företag.
- (57) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011⁷.

⁷ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (58) Kommissionen bör anta genomförandeakter med omedelbar verkan om det i vederbörligen motiverade fall som rör korrigeringsåtgärder och skyddsåtgärder föreligger tvingande skäl till skyndsamhet.
- (59) I syfte att ta hänsyn till tekniska, vetenskapliga eller operativa behov eller säkerhetsbehov, genom att ändra eller komplettera de krav som fastställs i bilaga IX till denna förordning bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen. Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inbegripet på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelsen av delegerade akter.
- (60) Europeiska tredjeländers deltagande bör eftersträvas för att säkerställa en förbättring av säkerheten inom den civila luftfarten i hela Europa. De länder som har ingått internationella avtal med unionen om att anta och tillämpa unionens regelverk på det område som omfattas av denna förordning bör delta i byråns arbete i enlighet med överenskomna villkor inom ramen för dessa avtal.
- (61) Genom denna förordning fastställs gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och upprätthålls inrättandet av byrån. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008⁸ bör därför upphöra att gälla.

⁸ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 av den 20 februari 2008 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet (EGT L 240, 7.9.2002, s. 1).

- (61a) Genom denna förordning fastställs gemensamma bestämmelser på området system för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 552/2004 bör därför upphöra att gälla.
- (61b) I förordning (EG) nr 216/2008 föreskrivs att bilaga III till rådets förordning (EEG) nr 3922/91⁹ ska utgå från och med ikraftträdandet av motsvarande åtgärder som avses i artikel 8.5 i förordning (EG) nr 216/2008. Med hänsyn till att samtliga dessa åtgärder kommer att tillämpas från och med den 1 april 2019 och att de övriga bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3922/91 har blivit överflödiga bör rådets förordning (EEG) nr 3922/91 upphöra att gälla från och med den dagen. Genom förordning (EEG) nr 3922/91 inrättas emellertid också en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011, kallad "EU:s flygsäkerhetskommitté", och den kommittén bistår också kommissionen inom ramen för förordning (EG) nr 2111/2005. Förordning (EG) nr 2111/2005 bör därför ändras för att säkerställa att den kommittén vid tillämpning av den förordningen fortsatt bistår kommissionen även efter det att förordning (EEG) nr 3922/91 har upphört att gälla.**
- (62) De förändringar som denna förordning medför påverkar genomförandet av annan unionslagstiftning. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008¹⁰, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 996/2010¹¹, [...] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 376/2014¹² **och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005** bör därför ändras i enlighet med detta.

⁹ Rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart (EGT L 373, 31.12.1991, s. 4).

¹⁰ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 av den 24 september 2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen (EUT L 293, 31.10.2008, s. 3).

¹¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 996/2010 av den 20 oktober 2010 om utredning och förebyggande av olyckor och tillbud inom civil luftfart och om upphävande av direktiv 94/56/EG (EUT L 295, 12.11.2010, s. 35).

¹² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 376/2014 av den 3 april 2014 om rapportering, analys och uppföljning av händelser inom civil luftfart om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 996/2010 och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/42/EG, kommissionens förordningar (EG) nr 1321/2007 och (EG) nr 1330/2007 (EUT L 122, 24.4.2014, s. 18).

- (63) Förordning (EG) nr 1008/2008 bör ändras för att ta hänsyn till den möjlighet som fastställs i denna förordning att byrån kan bli behörig myndighet för utfärdande av och tillsyn över drifttillstånd. Med tanke på den ökande betydelsen av lufttrafikföretag med verksamhetsbaser i flera medlemsstater, vilket innebär att den behöriga myndigheten för operativa licenser och den behöriga myndigheten för drifttillstånd inte längre nödvändigtvis är identiska, finns det ett behov av att förstärka den effektiva tillsynen över dessa lufttrafikföretag. Förordning (EG) nr 1008/2008 bör därför ändras för att säkerställa ett nära samarbete mellan de myndigheter som ansvarar för tillsynen över drifttillståndet respektive den operativa licensen.
- (64) Eftersom syftena med denna förordning, nämligen fastställande och upprätthållande av en hög och enhetlig nivå på säkerheten inom den civila luftfarten, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna på grund av luftfartens generellt gränsöverskridande karaktär och dess komplexitet och därför, på grund av att förordningen är tillämplig i hela unionen, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i EU-fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

Principer

Artikel 1

Syfte och mål

1. Denna förordnings huvudsyfte är att skapa och upprätthålla en hög och enhetlig säkerhetsnivå inom den civila luftfarten i unionen och samtidigt säkerställa en hög och enhetlig nivå i fråga om miljöskydd.
2. Denna förordning syftar dessutom till följande:
 - a) Bidra till unionens övergripande luftfartspolitik samt till en förbättring av det övergripande resultatet för och hållbar tillväxt inom den civila luftfartssektorn.
 - b) Underlätta, inom de områden som omfattas av denna förordning, fri rörlighet för varor, personer, tjänster och kapital, för att skapa lika villkor för alla aktörer på den inre luftfartsmarknaden, och förbättra konkurrenskraften för unionens luftfartsindustri.
 - c) Främja kostnadseffektivitet och effektivitet i samband med reglerings-, certifierings- och tillsynsförfaranden samt en effektiv användning av dithörande resurser på nationell nivå och unionsnivå.
 - d) ¹³Bidra, inom de områden som omfattas av denna förordning, till att skapa och upprätthålla en hög och enhetlig säkerhetsnivå inom den civila luftfarten.
 - e) Bistå medlemsstaterna, på de områden som omfattas av denna förordning, med att utöva sina rättigheter och uppfylla sina skyldigheter enligt Chicagokonventionen genom att säkerställa en gemensam tolkning och ett snabbt genomförande av konventionens bestämmelser, däribland internationella standarder och rekommenderade metoder när så är lämpligt.

¹³ DE, EL och PT föreslår att denna punkt ska strykas.

- f) Främja unionens syn på normer och bestämmelser för den civila luftfarten i hela världen genom att upprätta lämpligt samarbete med tredjeländer och internationella organisationer.
- g) Främja forskning och innovation, bl.a. i samband med reglerings-, certifierings- och tillsynsförfaranden.
- h) Främja, inom de områden som omfattas av denna förordning, teknisk och operativ driftskompatibilitet.

3. Målen i punkterna 1 och 2 ska uppnås genom bland annat följande:

- a) Utarbetande, antagande och enhetlig tillämpning av alla nödvändiga rättsakter.
- b) Säkerställande av att de deklarationer och certifikat som utfärdats i enlighet med denna förordning och dess genomförandeakter är giltiga i hela unionen utan några ytterligare krav.
- c) Utveckling, med medverkan av standardiseringsorgan och andra branschorgan, av detaljerade tekniska standarder som ska användas för att följa denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av den, om så är lämpligt.
- d) Inrättande av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet (nedan kallad *byrån*), som ska vara oberoende.
- e) Enhetligt genomförande från de nationella behöriga myndigheternas och byråns sida av alla nödvändiga åtgärder, inom ramen för deras respektive ansvarsområden.
- f) Insamling, analys och utbyte av information till stöd för ett evidensbaserat beslutsfattande.
- g) Inledande av informationsinitiativ och säkerhetsfrämjande initiativ, inklusive utbildning, kommunikation och spridning av relevant säkerhetsinformation.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning ska tillämpas på följande:
 - a) En fysisk eller juridisk persons konstruktion och produktion av produkter och delar under tillsyn av byrån eller en medlemsstat.
 - b) Konstruktion, produktion, underhåll och drift av luftfartyg och tillhörande produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad, om luftfartyget är
 - i) registrerat i en medlemsstat, såvida inte och i den mån som medlemsstaten har överfört sina skyldigheter enligt Chicagokonventionen till ett tredjeland och luftfartyget används av en tredjelandsoperatör,
 - ii) registrerat i ett tredjeland och används av en operatör som är etablerad, bosatt eller har sin huvudsakliga verksamhet inom det territorium där fördragen är tillämpliga.
 - c) En tredjelandsoperatörs utförande av trafik med luftfartyg till, inom eller ut ur det territorium där fördragen är tillämpliga.
 - d) Konstruktion, produktion, underhåll och drift av säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning som används eller är avsedd att användas vid de flygplatser som avses i led e) och tillhandahållande av marktjänster och ledningstjänster för trafik på plattan vid dessa flygplatser.
 - e) Konstruktion, underhåll och drift av flygplatser som är belägna inom det territorium där fördragen är tillämpliga, och som
 - i) är öppna för allmänt bruk,
 - ii) bedriver kommersiell lufttransport,
 - iii) [...], och

- iv) har en belagd instrumentbana på 800 meter eller mer, eller enbart är avsedda för helikoptrar.
 - f) Utan att det påverkar tillämpningen av unionslagstiftning och nationell lagstiftning om miljö och markanvändningsplanering: bevarandet av omgivningarna runt de flygplatser som avses i led e.
 - g) Tillhandahållandet av flygledningstjänst och flygtrafiktjänster (ATM/ANS) inom det gemensamma europeiska luftrummet samt konstruktion, produktion, underhåll och drift av system och komponenter som används för tillhandahållandet av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster.
 - h) Konstruktion, produktion, underhåll och drift av obemannade luftfartyg, deras motorer, propellrar, delar och utrustning som inte är fast installerad samt utrustning för att kontrollera obemannade luftfartyg på distans, om sådana luftfartyg används inom det territorium där fördragen är tillämpliga av en operatör som är etablerad, är bosatt eller har sin huvudsakliga verksamhetsort inom detta territorium.
2. Denna förordning ska också tillämpas på personal och organisationer som medverkar i sådan verksamhet som avses i punkt 1.
3. Denna förordning ska inte tillämpas på följande:
- a) Luftfartyg och deras motorer, propellrar, delar och utrustning som inte är fast installerad, när dessa används för militär verksamhet, tullverksamhet, polisiär verksamhet, sök- och räddningsverksamhet, brandbekämpning, gränskontroll, kustbevakning eller liknande verksamheter eller tjänster under överinseende och ansvar av en medlemsstat, vilka utförs i allmänhetens intresse av eller på uppdrag av ett organ som har myndighetsbefogenheter, samt personal och organisationer som medverkar i de verksamheter och tjänster som utförs av dessa luftfartyg.
 - b) Flygplatser eller delar av flygplatser samt utrustning, personal och organisationer som kontrolleras och drivs av militären.
 - c) Flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, inklusive system och komponenter, personal och organisationer, som tillhandahålls eller tillgängliggörs av militären.

- d) Konstruktion, produktion, underhåll och drift av luftfartyg vars drift innebär låg risk för flygsäkerheten, enligt förteckningen i bilaga I, samt personal och organisationer som medverkar i sådan verksamhet, såvida inte ett certifikat har utfärdats eller bedöms ha utfärdats för luftfartyget i enlighet med förordning (EG) nr 216/2008.

Vad gäller led a ska medlemsstaterna säkerställa att verksamheter och tjänster utförda av sådana luftfartyg som avses i det ledet så långt det är möjligt utförs med vederbörlig hänsyn till säkerhetsmålen i denna förordning. Medlemsstaterna ska också säkerställa att dessa luftfartyg vid behov separeras på ett säkert sätt från andra luftfartyg.

4. En organisation som ansvarar för konstruktion av en luftfartygstyp får begära att kommissionen beslutar att bestämmelserna i avsnitt I i kapitel III tillämpas på konstruktion, produktion och underhåll av den luftfartygstypen och på personal och organisationer som medverkar i sådan verksamhet, om
- a) den berörda luftfartygstypen faller inom tillämpningsområdet för leden e, f, h, i eller j i [...] **punkt 1** i bilaga I,
 - b) denna luftfartygstyp är avsedd för serieproduktion, och
 - c) konstruktionen av denna luftfartygstyp inte har godkänts i enlighet med en medlemsstats nationella lagstiftning.

Kommissionen ska på grundval av denna begäran, efter samråd med byrån och den medlemsstat där den berörda organisationen har sitt huvudsakliga verksamhetsställe, fatta beslut om huruvida villkoren i första stycket är uppfyllda. Detta beslut ska antas genom en genomförandeakt som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2 och offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. Byrån ska också inkludera detta beslut i den databas som avses i artikel 63.

Från och med det datum som anges i det genomförandebeslutet ska konstruktion, produktion och underhåll av den berörda luftfartygstypen och personal och organisationer som medverkar i sådan verksamhet uteslutande regleras av bestämmelserna i kapitel III avsnitt I och i de genomförandeakter som antas på grundval av de bestämmelserna. I detta fall ska bestämmelserna i avsnitt IX i kapitel III, kapitel IV och kapitel V om tillämpningen av bestämmelserna i kapitel III avsnitt I tillämpas även med avseende på den berörda luftfartygstypen.

5. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7.5 i förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster i det gemensamma europeiska luftrummet¹⁴ ska medlemsstaterna så långt som är möjligt se till att militära anläggningar som avses i punkt 3 b i denna artikel som är öppna för allmänt bruk och flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som avses i punkt 3 c i denna artikel och som tillhandahålls eller tillgängliggörs av militären för allmänheten, erbjuder en säkerhetsnivå som är likvärdig med den som följer av tillämpningen av de väsentliga krav som anges i bilagorna VII och VIII till denna förordning.
6. Medlemsstaterna får besluta att tillämpa bestämmelserna i något av avsnitten I, II, III och VII i kapitel III på viss eller all verksamhet som avses i punkt 3 a i denna artikel samt på personal och organisationer som medverkar i sådan verksamhet.

I detta fall ska den berörda medlemsstaten underrätta kommissionen och byrån om sin avsikt. Anmälan ska innehålla alla relevanta uppgifter, och särskilt om

- a) det eller de avsnitt som den avser att tillämpa,
- b) den verksamhet, den personal och de organisationer som berörs,
- c) skälen för det planerade beslutet, och
- d) det datum från och med vilket det planerade beslutet ska börja tillämpas.

¹⁴ EUT L 96, 31.3.2004, s. 10.

Kommissionen ska, efter samråd med byrån, besluta om bestämmelserna i fråga mot bakgrund av aktiviteternas, personalens och organisationernas särdrag och syftet med och innehållet i bestämmelserna i det eller de avsnitt som anmälts till den kan tillämpas effektivt och, i förekommande fall, på vilka villkor. Kommissionens beslut, som fattas genom en genomförandeakt, ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2 och offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. Byrån ska inkludera detta beslut i den databas som avses i artikel 63.

Den berörda medlemsstaten ska tillämpa bestämmelserna i det eller de avsnitt som anmälts till kommissionen först efter ett positivt kommissionsbeslut och, i förekommande fall, efter att ha försäkrat sig om att de villkor som är kopplade till detta beslut har uppfyllts. I detta fall ska, från och med den dag som anges i medlemsstatens beslut, de aktiviteter, den personal och de organisationer som berörs uteslutande regleras av dessa bestämmelser och bestämmelserna i de genomförandeakter som antagits på grundval av dessa bestämmelser. I detta fall ska bestämmelserna i avsnitt IX i kapitel III, kapitlen IV och V om tillämpningen av bestämmelserna i det eller de avsnitt som anmälts med avseende på den verksamhet, den personal och de organisationer som berörs också gälla.

Kommissionen, byrån och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten ska samarbeta vid tillämpningen av denna punkt.

Medlemsstaterna får besluta att återkalla beslut som de antagit i enlighet med denna punkt. I detta fall ska den berörda medlemsstaten underrätta kommissionen och byrån. Denna underrättelse ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*, och byrån ska införa den i den databas som avses i artikel 63. En lämplig övergångsperiod ska fastställas av den berörda medlemsstaten.

7. Medlemsstaterna får besluta att från bestämmelserna i denna förordning undanta konstruktion, underhåll och drift av en flygplats samt utrustning som används vid denna flygplats, om flygplatsen inte hanterar mer än 10 000 betalande passagerare per år och inte mer än 850 rörelser relaterade till fraktverksamhet per år och under förutsättning att de berörda medlemsstaterna garanterar att ett sådant undantag inte äventyrar överensstämmelsen med de väsentliga kraven i artikel 29.

I detta fall ska den berörda medlemsstaten underrätta kommissionen och byrån om sitt beslut och motiveringen till det.

Byrån ska inkludera detta beslut i den databas som avses i artikel 63.

I detta fall ska, från och med den dag som anges i medlemsstatens beslut, utformningen, underhållet och driften av den berörda flygplatsen, dess utrustning samt marktjänster och ledningstjänster för trafik på plattan på denna flygplats inte längre regleras av bestämmelserna i denna förordning och i de genomförandeakter som antagits på grundval av den.

Om medlemsstatens undantag inte uppfyller de villkor som anges i första stycket ska kommissionen fatta beslut om att inte tillåta undantaget. Kommissionens beslut, som ska fattas genom en genomförandeakt, ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2. Kommissionens beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*, och byrån ska införa det i den databas som avses i artikel 63. I sådant fall ska den berörda medlemsstaten återkalla undantaget.

Medlemsstaterna ska årligen granska trafiksiffrorna för de flygplatser som de har beviljat undantag enligt denna punkt. Om denna granskning visar att, under tre på varandra följande år, en av dessa flygplatser som hanterar mer än 10 000 betalande passagerare per år eller fler än 850 rörelser per år relaterade till fraktverksamhet ska den berörda medlemsstaten återkalla undantaget för denna flygplats. Om så är fallet ska den underrätta kommissionen och byrån om detta. Byrån ska inkludera beslutet om återkallande av undantaget i den databas som avses i artikel 63.

Bestämmelserna i denna punkt ska inte påverka tillämpningen av de undantag som beviljats av medlemsstaterna i enlighet med artikel 4.3 b i förordning (EG) nr 216/2008. Byrån ska inkludera besluten om dessa undantag i den databas som avses i artikel 63.

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *tillsyn*: fortlöpande kontroll, som genomförs av den behöriga myndigheten eller för dennas räkning, av att de krav på grundval av vilka ett certifikat har utfärdats eller för vilka en deklaration har gjorts fortsätter att vara uppfyllda.
2. *Chicagokonventionen*: konventionen angående internationell civil luftfart och dess bilagor, undertecknad i Chicago den 7 december 1944.
3. *produkt*: ett luftfartyg, en motor eller en propeller.
4. *del*: instrument, utrustning, mekanism, apparatur, tillhörigheter, mjukvara, tillbehör eller annan komponent till en produkt i enlighet med produktens utformning.
5. *komponent för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster*: materiella objekt, till exempel hårdvara, och immateriella objekt, till exempel programvara, på vilka kompatibiliteten för det europeiska nätet för flygledningstjänst (EATMN) beror.
6. *certifiering*: varje form av erkännande i enlighet med denna förordning, baserat på en lämplig bedömning, att en organisation eller person, produkt, del, utrustning som inte är fast installerad, utrustning för kontroll av obemannade luftfartyg på distans, flygplats, säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning, system för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, komponent för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster eller utbildningshjälpmedel för flygsimulering uppfyller de tillämpliga kraven i denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, genom utfärdande av ett certifikat som styrker att dessa krav är uppfyllda.

7. *deklaration*: ett skriftligt uttalande i enlighet med denna förordning på eget ansvar av en juridisk eller fysisk person som omfattas av denna förordning och som bekräftar att de tillämpliga kraven i denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning som avser en organisation eller en person, produkt, del, utrustning som inte är fast installerad, utrustning för kontroll av obemannade luftfartyg på distans, säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning, system för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster eller komponent för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster är uppfyllda.
8. *behörigt organ*: varje ackrediterad juridisk eller fysisk person som får tilldelas specifika certifierings- eller tillsynsuppgifter enligt denna förordning av byrån eller en nationell behörig myndighet under deras kontroll och ansvar.
9. *certifikat*: certifikat, godkännande, licens, tillstånd, intyg eller annat dokument som utfärdas till följd av certifiering som styrker att de tillämpliga kraven är uppfyllda.
10. *luftfartygsoperatör*: varje juridisk eller fysisk person som utför eller avser att utföra trafik med ett eller flera luftfartyg.
- 10a. *flygplatsoperatör*: varje juridisk eller fysisk person som driver eller avser att driva en eller flera flygplatser.
11. *utbildningshjälpmedel för flygsimulering*: alla anordningar, oavsett typ, i vilka flygförhållanden simuleras på marken, bland annat flygsimulatorer, flygutbildningshjälpmedel, utbildningshjälpmedel för flygträning och navigationsprocedurer samt anordningar för grundläggande instrumentutbildning.
12. *flygplats*: avgränsat område på land eller vatten, på en fast eller flytande struktur, on- eller off-shore, inklusive byggnader, installationer och utrustning, som är avsedda att användas helt eller delvis för landning, start och manövrering av luftfartyg.
13. *säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning*: all utrustning och alla apparater, tillhörigheter, programvaror eller tillbehör som används eller är avsedda att användas för att bidra till att manövrera ett luftfartyg på ett säkert sätt på en flygplats.

14. *platta*: avgränsat område på en flygplats avsett för luftfartygs av- och pålastning av post, gods eller bagage, passagerares av- och påstigning, luftfartygs tankning, uppställning eller underhåll.
15. *ledningstjänst för trafik på plattan*: tjänst som tillhandahålls för att reglera luftfartygs och fordons aktiviteter och rörelser på en platta.
16. *flygledningstjänst/flygtrafiktjänster*: funktioner eller tjänster för flygledning enligt definitionen i artikel 2.10 i förordning (EU) nr 549/2004 om ramen för inrättande av det gemensamma europeiska luftrummet¹⁵, flygtrafiktjänster som definieras i artikel 2.4 i den förordningen, inbegripet sådana funktioner och tjänster för näthantering som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 551/2004 om organisation och användning av det gemensamma europeiska luftrummet¹⁶, luftrum och utformning av förfaranden, och tjänster som består av framtagning och bearbetning av data och formatering och leverans av data till allmän flygtrafik i flygtrafiksyfte.
17. *system för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster*: en samling luftburna och markbaserade komponenter samt ryddbaserad utrustning som ger stöd till flygtrafiktjänster under hela flygningen.
18. *generalplan för flygledningstjänst*: den plan som godkänts genom rådets beslut 2009/320/EG¹⁷ i enlighet med artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 219/2007 av den 27 februari 2007 om bildande av ett gemensamt företag för att utveckla en ny generation av det europeiska systemet för flygledningstjänsten (Sesar)¹⁸.
19. *flyginformationstjänst*: tjänst med uppgift att ge råd och upplysningar av betydelse för luftfartens säkerhet och effektivitet.
20. *allmän flygtrafik*: alla civila luftfartygs respektive statsluftfartygs rörelser som utförs i enlighet med de förfaranden som fastställs av Internationella civila luftfartsorganisationen (nedan kallad *Icao*).

¹⁵ EUT L 96, 31.3.2004, s. 1.

¹⁶ EUT L 96, 31.3.2004, s. 1.

¹⁷ EUT L 95, 9.4.2009, s. 41.

¹⁸ EUT L 64, 2.3.2007, s. 1.

21. *internationella standarder och rekommenderade metoder*: internationella standarder och rekommenderade metoder som antagits av Icao i enlighet med artikel 37 i Chicagokonventionen.
22. *markttjänster*: tjänster som tillhandahålls på flygplatser omfattande säkerhetsrelaterad verksamhet på områdena övervakning på marken, flygklarering och kontroll av lastning, passagerartjänster, bagagehantering, fraktgoods och posthantering, hantering av luftfartyg på plattan, luftfartygstjänster, bränsle- och oljehantering och lastning av catering. Detta omfattar fallet då luftfartygsoperatörer tillhandahåller dessa markttjänster till sig själva (egenhantering).
23. *kommersiell lufttransport*: verksamhet med luftfartyg för transport av passagerare, gods eller post mot ersättning eller annan form av gottgörelse.
24. *säkerhetsprestanda*: en medlemsstats, unionens eller en organisations resultat vad gäller säkerhet, enligt dess mål för säkerhetsprestanda och indikatorer för säkerhetsprestanda.
25. *indikator för säkerhetsprestanda*: en parameter som används för övervakning och bedömning av säkerhetsprestanda.
26. *mål för säkerhetsprestanda*: ett planerat eller avsett mål för att uppfylla indikatorer för säkerhetsprestanda under en given tidsperiod.
27. *luftfartyg*: anordning som kan erhålla bärkraft i atmosfären genom luftens reaktioner med undantag av dess reaktioner mot jordytan.
28. *utrustning som inte är fast installerad*: instrument, utrustning, mekanismer, apparater, tillhörigheter, programvara eller tillbehör som medförs ombord på ett luftfartyg av luftfartygsoperatören, som inte är delar och som används eller är avsedda att användas vid drift eller kontroll av luftfartyget, som bidrar till passagerares överlevnad eller som kan påverka luftfartygets säkra drift.

29. *obemannat luftfartyg*: alla luftfartyg som flygs eller som är utformat att flygas utan pilot ombord och som har kapacitet att fungera självständigt eller fjärrstyras.
30. *utrustning för kontroll av obemannade luftfartyg på distans*: instrument, utrustning, mekanismer, apparatur, tillhörigheter, programvara eller tillbehör som är nödvändiga för säker drift av obemannade luftfartyg som inte är delar och som inte finns ombord på det obemannade luftfartyget.
31. *luftfartyg som är registrerat i en medlemsstat eller luftfartyg som är registrerat i ett tredjeland*: luftfartyg som är registrerat i enlighet med internationella standarder och rekommenderade metoder som anges i bilaga 7 till Chicagokonventionen med titeln "Luftfartygs nationalitets- och registreringsbeteckningar".
32. [...].
33. *det gemensamma europeiska luftrummet*: luftrummet ovanför det territorium som fördragen tillämpas på, samt varje annat luftrum där medlemsstaterna tillämpar förordning (EU) nr 551/2004 i enlighet med artikel 1.3 i den förordningen.
- 33a. [...].
34. *nationell behörig myndighet*: ett eller flera organ som har utsetts av en medlemsstat och som har de befogenheter och det tilldelade ansvar som krävs för att utföra uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.

Artikel 4

Principer för åtgärder enligt denna förordning

1. När medlemsstaterna, kommissionen och byrån vidtar åtgärder enligt denna förordning ska de
 - a) återspegla teknikens utvecklingsnivå och bästa praxis på luftfartsområdet och beakta världsomspännande erfarenheter från luftfartyg samt vetenskapliga och tekniska framsteg inom respektive områden,
 - b) bygga på bästa tillgängliga uppgifter och analyser,
 - c) möjliggöra en omedelbar reaktion på fastställda orsaker till olyckor, allvarliga tillbud och avsiktliga säkerhetsöverträdelser,
 - d) vederbörligen beakta ömsesidiga beroenden mellan de olika flygsäkerhetsområdena och mellan flygsäkerhet och andra tekniska områden inom luftfartsreglering,
 - e) om möjligt fastställa krav och förfaranden på ett sätt som är inriktat på mål som ska uppnås, samtidigt som de tillåter olika sätt att uppnå dessa mål,
 - f) främja samarbete och effektiv resursanvändning mellan myndigheter på unionsnivå och medlemsstatsnivå,
 - g) vidta icke-bindande åtgärder, inklusive säkerhetsfrämjande åtgärder, där så är möjligt,
 - h) ta hänsyn till internationella rättigheter och åtaganden på området civil luftfart i unionen och medlemsstaterna, däribland de som anges i Chicagokonventionen,

ha) [...] (*Har flyttats till artikel 47*)

2. De åtgärder som vidtas enligt denna förordning ska överensstämma med och stå i proportion till arten av och risken med varje enskild verksamhet som de hänför sig till. Vid utarbetandet och antagandet av sådana åtgärder ska medlemsstaterna, kommissionen och byrån ta hänsyn till följande beroende på vilken verksamhet som bedrivs:
- a) Om andra personer än flygbesättningen är ombord, och särskilt om flygningen är öppen för allmänheten.
 - b) I vilken utsträckning tredje man eller egendom på marken kan utsättas för fara genom verksamheten.
 - c) Det berörda luftfartygets komplexitet och prestanda.
 - d) Flygningens syfte och typ av luftrum som används.
 - e) Flygningens eller verksamhetens typ, omfattning och komplexitet samt, i förekommande fall, omfattningen av den trafik som den ansvariga organisationen eller personen hanterar och av vilken typ den är.
 - f) I vilken utsträckning de personer som berörs av riskerna med verksamheten är i stånd att bedöma och kontrollera dessa risker.
 - g) Resultaten av tidigare certifiering och tillsyn.

KAPITEL II

Säkerhetsledning för luftfart

Artikel 5

Det europeiska flygsäkerhetsprogrammet

1. Kommissionen ska, efter samråd med byrån och medlemsstaterna, anta, offentliggöra och vid behov uppdatera ett dokument som beskriver det europeiska flygsäkerhetsprogrammets funktion, som omfattar de regler, verksamheter och processer som används för att hantera säkerheten inom den civila luftfarten i unionen i enlighet med denna förordning (*det europeiska flygsäkerhetsprogrammet*).
2. Det europeiska flygsäkerhetsprogrammet ska innehålla åtminstone de delar som är kopplade till det statliga säkerhetsprogrammets ansvarsområden enligt beskrivningen i bilaga 19 till Chicagokonventionen.

Det europeiska flygsäkerhetsprogrammet ska också beskriva processen för att utarbeta, anta, uppdatera och genomföra den europeiska flygsäkerhetsplan som avses i artikel 6, och som medlemsstater och berörda aktörer ska vara aktivt involverade i.

Artikel 6

Den europeiska flygsäkerhetsplanen

1. Byrån ska, i nära samarbete med medlemsstaterna och berörda parter, utarbeta, anta, offentliggöra och därefter uppdatera en europeisk flygsäkerhetsplan minst en gång per år. Baserat på en bedömning av relevant säkerhetsinformation ska den europeiska flygsäkerhetsplanen identifiera de största säkerhetsrisker som påverkar det europeiska flygsäkerhetssystemet och ange vilka åtgärder som krävs för att begränsa dessa risker.

2. Byrån ska, i nära samarbete med medlemsstaterna och berörda parter, i en särskild säkerhetsriskportfölj dokumentera de säkerhetsrisker som avses i punkt 1 och övervaka berörda parter genomförande av relaterade kompenserande åtgärder, och vid behov genom att även fastställa indikatorer för säkerhetsprestanda.
3. Den europeiska flygsäkerhetsplanen ska, med hänsyn tagen till de mål som fastställs i artikel 1, ange en godtagbar säkerhetsnivå i unionen som medlemsstaterna, kommissionen och byrån gemensamt ska sträva efter att uppnå.

Artikel 7

Det statliga säkerhetsprogrammet

1. Varje medlemsstat ska inrätta och upprätthålla ett statligt säkerhetsprogram för förvaltningen av den civila luftfarten i förhållande till luftfartsverksamhet under dess ansvar (statligt säkerhetsprogram). Detta program ska stå i proportion till dessa verksamheters omfattning och komplexitet och ska vara förenligt med det europeiska flygsäkerhetsprogrammet.
2. Det statliga säkerhetsprogrammet ska innehålla åtminstone de delar som är kopplade till det statliga säkerhetsprogrammets ansvarsområden enligt beskrivningen i bilaga 19 till Chicagokonventionen.
3. Det statliga säkerhetsprogrammet ska, med beaktande av de mål som anges i artikel 1 och den godtagbara säkerhetsnivå som avses i artikel 6.3, ange en godtagbar säkerhetsnivå som ska uppnås på nationell nivå vad gäller luftfartsverksamhet under den berörda medlemsstatens ansvar.

Artikel 8

Statlig flygsäkerhetsplan

1. Det statliga säkerhetsprogrammet ska inkludera eller åtföljas av en statlig flygsäkerhetsplan. Baserat på en bedömning av relevant säkerhetsinformation ska varje medlemsstat i den planen identifiera de största säkerhetsrisker som påverkar dess nationella säkerhetssystem för civil luftfart och ange vilka åtgärder som krävs för att begränsa dessa risker.
2. Den statliga flygsäkerhetsplanen ska omfatta de risker och åtgärder som fastställts i den europeiska flygsäkerhetsplanen som är relevanta för den berörda medlemsstaten. Medlemsstaten ska underrätta byrån om de risker och åtgärder som fastställts i den europeiska flygsäkerhetsplanen som den anser inte vara relevanta för sitt nationella flygsäkerhetssystem och skälen till detta.

¹⁹KAPITEL III

GRUNDLÄGGANDE KRAV

AVSNITT I

Luftvärdighet och miljöskydd

Artikel 9

Väsentliga krav

Luftfartyg som avses i artikel 2.1 a och b och deras motorer, propellrar, delar och utrustning som inte är fast installerad ska uppfylla de väsentliga krav på luftvärdighet som fastställs i bilaga II och, vad gäller buller och utsläpp, de väsentliga krav på produkters miljökompatibilitet som anges i bilaga III²⁰.

Artikel 10

Överensstämmelse

1. Vad gäller luftfartyg som avses i artikel 2.1 a och 2.1 b ii och deras motorer, propellrar och delar ska överensstämmelse med artikel 9 säkerställas i enlighet med artiklarna 11, 12, 13a, 13b, 15.1a och 16a.
2. Vad gäller luftfartyg som avses i artikel 2.1 b i och deras motorer, propellrar, delar och utrustning som inte är fast installerad ska överensstämmelse med artikel 9 säkerställas i enlighet med artiklarna 11–16a.

¹⁹ COM har en reservation om ändringen av delegerade akter till genomförandeakter i denna förordning.

²⁰ FR, BE, DE och ES kräver att Icaos standardbestämmelser och rekommendationer i bilaga 16 om miljöskydd tillämpas strikt och att bilaga III endast tillämpas när sådana standardbestämmelser och rekommendationer saknas. Denna fotnot berör även artikel 13b 1b. IT, NL, PL, UK och COM har en reservation mot detta krav.

Konstruktion av produkter

1. a) Ett typcertifikat ska krävas när det gäller en produkts konstruktion.
- b) Ett certifikat, inklusive ett kompletterande typcertifikat, ska krävas när det gäller ändringar av ett typcertifikat och underlag för reparation

förutom i situationer där, med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4 och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, de certifikat som avses i leden a och b inte ska krävas, i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 13b.

2. Dessa certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att
 - a) sökanden och produktens konstruktion följer de genomförandebestämmelser som antagits enligt artiklarna 13b och 16a,
 - b) produktens konstruktion överensstämmer med den certifieringsgrund som fastställts i enlighet med artikel 13a och inte har något inslag eller någon egenskap som gör den farlig eller oförenlig i miljöhänseende vid drift.
3. De certifikat som avses i punkt 1 kan också utfärdas utan en sådan ansökan, av en organisation som godkänts i enlighet med artikel 15 och som har fått befogenhet att utfärda dessa certifikat, när organisationen har fastställt att produktens konstruktion uppfyller de villkor som fastställs i punkt 2.
4. [...]
5. a) Om ett luftfartygs konstruktion inte uppfyller de väsentliga krav som avses i artikel 9 kan ett begränsat typcertifikat utfärdas.

- b) Ett certifikat, inklusive ett kompletterande typcertifikat, ska också krävas när det gäller ändringar av ett begränsat typcertifikat och underlag för reparation, med undantag för situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4 och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana certifikat inte ska krävas, i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 13b.

Dessa certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att

- ii) sökanden och produktens konstruktion följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artiklarna 13b och 16a,
- iii) luftfartygets konstruktion överensstämmer med den certifieringsgrund som fastställts i enlighet med artikel 13 och är lämplig vad gäller luftvärdighet och miljökompatibilitet, mot bakgrund av luftfartygets avsedda användning.

- 5a. Inget separat typcertifikat ska krävas för konstruktion av motorer och propellrar som har certifierats som en del av ett luftfartygs konstruktion i enlighet med denna artikel. *(har flyttats från punkt 4)*
- 6. Med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b kräva ett godkännande avseende data för operativ lämplighet rörande en typkonstruktion. Godkännandet ska utfärdas efter ansökan om sökanden har visat att dessa data för operativ lämplighet överensstämmer med den certifieringsgrund som fastställts i enlighet med artikel 13a och de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b. Godkännandet ska ingå i typcertifikatet eller det begränsade typcertifikatet i tillämpliga fall.
- 7. Dessa certifikat kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren eller konstruktionen inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av sådana certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b.

8. Om ett typcertifikat inte krävs enligt de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med artikel 13b i förhållande till en produkts konstruktion, med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4 och särskilt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan dessa genomförandebestämmelser kräva en deklaration som bekräftar att produktens konstruktion, ändringar av konstruktionen och underlag för reparationer överensstämmer med de detaljerade specifikationer som fastställts i enlighet med dessa genomförandebestämmelser.

Artikel 12

Konstruktion av delar

1. Ett certifikat ska krävas när det gäller delars konstruktion, med undantag för
 - a) delar som har certifierats som en del av en produkts konstruktion i enlighet med artikel 11,
 - b) situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4 och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana certifikat inte ska krävas, i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b.
2. Certifikatet ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att
 - a) sökanden och delens konstruktion följer de genomförandebestämmelser som antagits enligt artiklarna 13b och 16 a,
 - b) delens konstruktion överensstämmer med den certifieringsgrund som fastställts i enlighet med artikel 13a.
3. Detta certifikat kan också utfärdas utan en sådan ansökan, av en organisation som godkänts i enlighet med artikel 15 och som har fått befogenhet att utfärda dessa certifikat, när organisationen har fastställt att delens konstruktion uppfyller de villkor som avses i punkt 2.

4. [...] (*Har flyttats till punkt 1*)
5. Certifikatet kan ändras för att återspegla ändringar i en dels konstruktion i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 13b.
6. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren eller konstruktionen inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b.
7. Om ett certifikat inte krävs när det gäller delars konstruktion enligt de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 13b, med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4 och särskilt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan dessa genomförandebestämmelser kräva en deklaration som bekräftar att delarnas konstruktion överensstämmer med de detaljerade specifikationer som fastställts i enlighet med dessa genomförandebestämmelser.

Artikel 13

Konstruktion av utrustning som inte är fast installerad

1. Med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4 och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b omfatta följande krav när det gäller konstruktion av utrustning som inte är fast installerad:
 - a) En deklaration som bekräftar att konstruktionen av utrustning som inte är fast installerad överensstämmer med de detaljerade specifikationer som fastställts i enlighet med dessa genomförandebestämmelser.
 - b) Ett certifikat.
2. Certifikatet ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att
 - a) sökanden och konstruktionen av utrustning som inte är fast installerad följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artiklarna 13b och 16a, och

- b) konstruktionen av utrustning som inte är fast installerad överensstämmer med den certifieringsgrund som fastställts i enlighet med artikel 13a.
- 3. Certifikatet kan också utfärdas utan en sådan ansökan, av en organisation som godkänts i enlighet med artikel 15 och som har fått befogenhet att utfärda dessa certifikat, när organisationen har fastställt att konstruktionen av utrustning som inte är fast installerad uppfyller de villkor som avses i punkt 2.
- 4. Certifikatet kan ändras för att återspegla ändringar i konstruktionen av utrustning som inte är fast installerad i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b.
- 5. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren eller konstruktionen inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av sådana certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 13b.

Artikel 13a

Certifieringsgrund för produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad

Certifieringsgrunden ska bestå av

- a) certifieringsspecifikationer avseende tillämplig luftvärdighet, miljökompatibilitet eller data för operativ lämplighet,
- b) i tillämpliga fall i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 13b,
 - i) alternativa bestämmelser för certifieringsspecifikationer enligt led a som fastställer en likvärdig eller, vid begränsad typcertifiering, lämplig nivå av säkerhet eller miljökompatibilitet,
 - ii) de särskilda detaljerade tekniska specifikationer som är nödvändiga när konstruktionsegenskaperna, den avsedda användningen eller erfarenheterna från driften av en särskild produkt, del eller utrustning som inte är fast installerad gör någon av bestämmelserna för certifieringsspecifikationerna otillräcklig eller olämplig för att säkerställa överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 9.

Genomförandebestämmelser för konstruktionen av produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 9 för de luftfartyg som avses i artikel 2.1 a och b samt deras motorer, propellrar, delar och utrustning som inte är fast installerad ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) Villkoren för byråns fastställande och anmälan till en sökande av följande i enlighet med artikel 66 och på grundval av artikel 13a:
 - i) Den certifieringsgrund som är tillämplig på en produkt för typcertifiering som avses i artikel 11.
 - ii) Den certifieringsgrund som är tillämplig på en produkt för godkännande av data för operativ lämplighet i enlighet med artikel 11.6.
 - iii) Den certifieringsgrund som är tillämplig på en del eller på utrustning som inte är fast installerad för certifiering i enlighet med artiklarna 12 och 13.
 - b) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de certifikat som avses i artiklarna 11, 12 och 13, inbegripet,
 - i) villkoren för situationer där sådana certifikat ska krävas eller inte ska krävas,
 - ii) villkoren för situationer där data för operativ lämplighet krävs i enlighet med artikel 11.6, inbegripet
 - den kursplan som minst krävs för att utbilda personal med behörighet att certifiera underhåll,

- den kursplan som minst krävs för typbehörighet som pilot och referensdata för en objektiv kvalificering av tillämpliga simulatorer,
 - standardförteckningen över en grundläggande minimiutrustningslista, beroende på vad som är lämpligt,
 - luftfartygstypdata som är relevanta för kabinbesättningen,
 - ytterligare specifikationer för att säkerställa överensstämmelse med avsnitt III i detta kapitel.
- c) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av certifikat som utfärdats i enlighet med artiklarna 11, 12 och 13 och för de organisationer som avgett deklARATIONER i enlighet med dessa artiklar.
- d) Villkoren för att fastställa de detaljerade specifikationer som är tillämpliga på konstruktionen av produkter, delar eller utrustning som inte är fast installerad som är föremål för en deklARATION i enlighet med artiklarna 11.8, 12.7 och 13.1.
- e) Villkoren och förfarandena för deklARATION i enlighet med artiklarna 11.8, 12.7 och 13.1, när det gäller luftvärdighet och miljökompatibilitet för konstruktionen av produkter, delar eller utrustning som inte är fast installerad, inklusive
- i) villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska krävas,
 - ii) villkoren och begränsningarna för drift.
- f) [...] ²¹
- 1a. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilaga 8 till Chicagokonventionen.

²¹ Omfattas av en ny allmän punkt i artikel 57.

- 1b. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den garantera att de överensstämmer med internationella standarder och rekommenderade metoder enligt bilaga 16 till Chicagokonventionen. I fall då det är motiverat av tekniska eller driftsmässiga skäl eller på grund av nya forskningsrön eller miljökompatibilitetsbevis får dessa genomförandeakter avvika från eller komplettera internationella standarder och rekommenderade metoder, samtidigt som effekterna på produkternas globala konkurrenskraft vederbörligen beaktas.

Artikel 14

Enskilda luftfartyg

1. Ett luftvärdighetsbevis ska krävas för enskilda luftfartyg. Ett miljövärdighetsbevis (buller) ska krävas för enskilda luftfartyg, med undantag för situationer där sådana miljövärdighetsbevis (buller), med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4 och framför allt den berörda verksamhetens art, inte ska krävas.
2. Dessa bevis ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att luftfartyget överensstämmer med den konstruktion som certifierats i enlighet med artikel 11.1 och med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 14a och att luftfartyget är i skick för säker och miljövänlig drift.
3. Ett begränsat luftvärdighetsbevis eller ett begränsat miljövärdighetsbevis (buller) ska utfärdas för luftfartyg vars konstruktion antingen har varit föremål för en deklaration i enlighet med artikel 11.8 eller för vilken ett begränsat typcertifikat har utfärdats i enlighet med artikel 11.5. I detta fall ska dessa bevis utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att luftfartyget överensstämmer med den konstruktionen och att luftfartyget är i skick för säker och miljövänlig drift. De detaljerade bestämmelserna rörande utfärdandet och användningen av begränsade luftvärdighetsbevis och begränsade miljövärdighetsbevis (buller) ska fastställas i genomförandeakter som antas i enlighet med artikel 14a.

4. Ett flygtillstånd kan utfärdas för att möjliggöra drift av ett luftfartyg som saknar ett giltigt luftvärdighetsbevis eller har ett luftvärdighetsbevis med begränsad giltighet. I detta fall ska ett sådant flygtillstånd utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att luftfartyget kan fungera säkert vid en grundläggande flygning. De detaljerade bestämmelserna rörande utfärdandet och användningen av flygtillstånd ska fastställas i genomförandeakter som antas i enlighet med artikel 14a.

Flygtillståndet kan också utfärdas utan en sådan ansökan, av en organisation som godkänts i enlighet med artikel 15 och som har fått befogenhet att utfärda dessa flygtillstånd om organisationen har fastställt att luftfartyget kan fungera säkert vid en grundläggande flygning.

Flygtillståndet ska omfattas av lämpliga begränsningar som föreskrivs i dessa genomförandeakter, särskilt för att skydda säkerheten för tredje part.

5. Bevisen, inklusive flygtillstånden, ska vara giltiga så länge luftfartyget och dess delar och utrustning som inte är fast installerad underhålls i enlighet med de genomförandebestämmelser rörande fortsatt luftvärdighet som antas i enlighet med artikel 14a och är i skick för säker och miljövänlig drift.
6. Bevisen, inklusive flygtillstånden, kan ändras för att återspegla ändringar i luftfartygets konfiguration i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 14a.
7. Bevisen, inklusive flygtillstånden, kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren eller konstruktionen inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av sådana bevis i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 14a.

Genomförandebestämmelser för enskilda luftfartyg

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 9 för de luftfartyg som avses i artikel 2.1 b samt deras motorer, propellrar, delar och utrustning som inte är fast installerad ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) [...]
 - b) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de bevis som avses i artikel 14, däribland
 - i) villkoren för situationer där de miljövärldighetsbevis (buller) som avses i artikel 14.1 inte ska krävas,
 - ii) villkoren för giltighetstiden för dessa bevis och för förnyande av dessa bevis om deras giltighet är begränsad,
 - iii) villkoren för utfärdande och användning av de begränsade luftvärldighetsbevis och begränsade miljövärldighetsbevis (buller) som avses i artikel 14.3,
 - iv) villkoren för utfärdande och användning av de flygtillstånd som avses i artikel 14.4,
 - v) villkoren för underhåll av produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad vid tillämpningen av artikel 14.5,
 - vi) villkoren för underhåll av luftfartyg avseende fortsatt luftvärldighet vid tillämpningen av artikel 14.5.

- c) Ytterligare luftvärdighetskrav för produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad, vars konstruktion redan har certifierats, och som behövs för att stödja fortsatt luftvärdighet och säkerhetsförbättringar.
 - d) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av bevis som utfärdats enligt artikel 14.
 - e) [...] ²²
2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilagorna 6, 8 och 16 till Chicagokonventionen.

Artikel 15

Organisationer

1. Ett godkännande ska krävas när det gäller
- a) organisationer som är ansvariga för konstruktion och produktion av produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad,
 - b) organisationer som är ansvariga för underhåll av och fortsatt luftvärdighet för produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad,
 - c) organisationer som medverkar i utbildning av personal som är ansvarig för godkännandeförklaring för en produkt, del eller utrustning som inte är fast installerad efter underhåll,

med undantag för situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4 och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana godkännanden inte ska krävas, i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.

²² Omfattas av en ny allmän punkt i artikel 57.

- 1a. Dessa godkännanden ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.
2. [...]
3. [...]
- 3a. I godkännandena ska man ska ange vilka befogenheter organisationen har getts.
Godkännandena kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.
- 3b. Dessa godkännanden kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av sådana godkännanden i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.
- 3c. Om ett godkännande inte krävs enligt de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med artikel 16a, med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan dessa genomförandebestämmelser kräva att den berörda organisationen deklarerar sin förmåga och möjligheterna att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med den verksamhet som den utför i överensstämmelse med dessa genomförandebestämmelser.

Artikel 16

Personal

1. Personal som är ansvarig för en godkännandeförklaring för en produkt, del eller utrustning som inte är fast installerad efter underhåll ska inneha en licens, med undantag för situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana licenser inte ska krävas, i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.
2. Denna licens ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.

- 2a. I licensen ska man ange vilka befogenheter personalen har getts. Licensen kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.
- 2b. Licensen kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av en sådan licens i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 16a.

Artikel 16a

Genomförandebestämmelser för organisationer och personal

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 9 för de luftfartyg som avses i artikel 2.1a och b samt deras motorer, propellrar, delar och utrustning som inte är fast installerad ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
- a) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de godkännanden som avses i artikel 15, inbegripet villkoren för situationer där sådana godkännanden inte ska krävas.
 - b) Villkoren och förfarandena för de deklarationer som avses i artikel 15.3d, inbegripet villkoren för situationer där sådana deklarationer ska krävas.
 - c) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de licenser som avses i artikel 16, inbegripet villkoren för situationer där sådana licenser inte ska krävas.
 - d) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av godkännanden och licenser som utfärdas enligt artiklarna 15 och 16 och för de organisationer som avger deklarationer i enlighet med artikel 15.3d.

e) Villkoren för situationer där organisationer till vilka man har utfärdat ett godkännande i enlighet med artikel 15 får ges rätt att utfärda de certifikat och bevis som avses i artiklarna 11.1, 12, 13 och 14.4.

f) [...] ²³

2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilagorna 1, 6 och 8 till Chicagokonventionen.

Artikel 17

Undantag

[...]

Artikel 18

Delegerade befogenheter²⁴

1. [...]

2. [...]

²³ Omfattas av en ny allmän punkt i artikel 57.

²⁴ COM har en reservation mot strykningen av möjligheten att ändra bilagorna genom delegerade akter. DE stöder kommissionens befogenhet avseende införlivandet av bilaga 16 till Chicagokonventionen.

AVSNITT II

Flygande personal

Artikel 19

Väsentliga krav

De piloter och den kabinbesättning som utför trafik med luftfartyg som avses i artikel 2.1 b samt utbildningshjälpmedel för flygsimulering, personer och organisationer som medverkar i utbildning, testning, kontroll eller medicinsk bedömning av dessa piloter och denna kabinbesättning ska uppfylla de väsentliga kraven i bilaga IV.

Artikel 20

Piloter

1. Piloter ska ha ett flygcertifikat och ett medicinskt intyg för piloter som är lämpligt för den berörda typen av trafik, med undantag för situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4 och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana certifikat och medicinska intyg inte ska krävas i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.
2. Detta flygcertifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.
3. Detta medicinska intyg för piloter ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.
4. I flygcertifikatet [...] och det medicinska intyget [...] för piloter ska anges vilka befogenheter piloten har tilldelats. Flygcertifikatet och det medicinska intyget för piloter kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.

- 4a. Flygcertifikatet eller det medicinska intyget för piloter kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant flygcertifikat eller medicinskt intyg för piloter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.
- 4b. Utbildning och erfarenhet av luftfartyg som inte omfattas av denna förordning kan erkännas för erhållande av de flygcertifikat som avses i punkt 2, i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.

Artikel 21

Kabinbesättning

1. Kabinbesättning som deltar i kommersiella lufttransporter ska ha ett intyg.
2. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan kabinbesättning som deltar i annan verksamhet än kommersiell lufttransport också vara skyldig att inneha ett intyg i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.
3. Dessa intyg ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.
4. I intyget ska man ange vilka befogenheter kabinbesättningen har getts. Intyget kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.
5. Intyget kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet eller bibehållandet av ett sådant intyg i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.

6. Innan kabinbesättningen utövar sina befogenheter och därefter med jämna mellanrum ska dess medicinska lämplighet bedömas för att säkerställa överensstämmelse med de väsentliga krav om medicinsk lämplighet som avses i artikel 19 i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 21a.

Artikel 21a

Genomförandebestämmelser för piloter och kabinbesättning

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 19 när det gäller piloter som medverkar i luftfartygs drift enligt artikel 2.1 b ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) De olika kategorier av flygcertifikat och medicinska intyg för piloter som avses i artikel 20 samt olika behörigheter för sådana flygcertifikat, som är lämpliga för de olika typer av verksamhet som utförs.
 - b) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av flygcertifikat, behörigheter och medicinska intyg för piloter.
 - c) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla flygcertifikat, behörigheter och medicinska intyg för piloter, inklusive
 - i) villkoren för situationer där sådana certifikat, behörigheter och medicinska intyg inte ska krävas,
 - ii) villkoren för omvandling av nationella flygcertifikat och nationella medicinska intyg för piloter till de flygcertifikat och medicinska intyg för piloter som avses i artikel 20.2 respektive artikel 20.3,

- iii) villkoren för omvandling av nationella certifikat för flygmaskinister till de flygcertifikat som avses i artikel 20.2,
- iv) villkoren för erkännande av utbildning i och erfarenhet av luftfartyg som inte omfattas av denna förordning för erhållande av de flygcertifikat som avses i artikel 20.2.

d) [...] ²⁵

När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilaga 1 till Chicagokonventionen.

Dessa genomförandakter ska, där så är lämpligt, innehålla bestämmelser om utfärdandet av samtliga slag av flygcertifikat och behörigheter som krävs enligt bilaga 1 till Chicagokonventionen. Dessa akter får också inbegripa bestämmelser om utfärdandet av andra typer av flygcertifikat och behörigheter.

2. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 19 när det gäller kabinbesättning ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla kabinbesättningsintyg, inklusive villkoren för situationer där sådana intyg ska krävas för kabinbesättning som deltar i annan verksamhet än kommersiell lufttransport.
 - b) Villkoren för bedömning av kabinbesättningens medicinska lämplighet enligt artikel 21.

²⁵ Omfattas av en ny allmän punkt i artikel 57.

- c) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av kabinbesättningsintyg enligt artikel 21.
- d) [...] ²⁶

Artikel 22

Utbildningsorganisationer och flygmedicinska centrum

1. Ett godkännande ska krävas när det gäller flygmedicinska centrum.
- 1a. Utbildningsorganisationer för piloter och kabinbesättningar ska ha ett godkännande, med undantag för situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana godkännanden inte ska krävas i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
2. Dessa godkännanden ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att den följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
3. I godkännandena ska anges vilka befogenheter organisationen har getts. Godkännandena kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
4. Godkännandena kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant godkännande i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.

²⁶ Omfattas av en ny allmän punkt i artikel 57.

5. Om ett godkännande inte krävs för en utbildningsorganisation för piloter eller för kabinbesättningar enligt de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med artikel 24a, med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan dessa genomförandebestämmelser kräva att den berörda organisationen deklarerar sin förmåga och möjligheterna att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med den verksamhet som den utför i överensstämmelse med dessa genomförandebestämmelser.

Artikel 23

Utbildningshjälpmedel för flygsimulering

1. Ett certifikat ska krävas för varje utbildningshjälpmedel för flygsimulering som används för utbildning av piloter, med undantag för situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana certifikat inte ska krävas i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
2. Certifikatet ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer och hjälpmedlet överensstämmer med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
3. I certifikatet ska man ange hjälpmedlets funktioner. Certifikatet kan ändras för att återspegla ändringar av dessa funktioner i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
4. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren eller hjälpmedlet inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.

Instruktörer och examinörer

1. Personer som ansvarar för flygutbildning, flygsimulering eller bedömning av piloters kompetens samt flygläkare ska ha ett certifikat, med undantag för situationer där, med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, sådana certifikat inte ska krävas i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
 - 1a. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan personer som ansvarar för utbildning av kabinbesättningar eller för bedömning av kabinbesättnings kompetens också vara skyldiga att ha ett certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
2. Dessa certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
3. I certifikaten ska man ange vilka befogenheter som har getts. Dessa certifikat kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.
4. Certifikaten kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av sådana certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 24a.

Artikel 24a

Genomförandebestämmelser för utbildning, testning, kontroll och medicinsk bedömning

1. För att säkerställa enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 19 när det gäller utbildningshjälpmedel för flygsimulering och personer och organisationer som medverkar i utbildning, testning, kontroll eller medicinsk bedömning av piloter och kabinbesättningar ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de godkännanden och certifikat som avses i artiklarna 22, 23 och 24, inklusive villkoren för situationer där sådana godkännanden och certifikat ska eller inte ska krävas.
 - aa) Villkoren och förfarandena för de deklARATIONER från utbildningsorganisationer för piloter och kabinbesättningar som avses i artikel 22.5, inklusive villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska krävas.
 - b) De befogenheter och skyldigheter för innehavare av godkännanden och certifikat som avses i artiklarna 22, 23 och 24 och för organisationer som utfärdar deklARATIONER enligt artikel 22.5.
2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilagorna 1 och 6 till Chicagokonventionen.

Artikel 24b

Skyddsåtgärder för flygande personal

[...] ²⁷

Artikel 25 ²⁸

Delegerade befogenheter

[...]

²⁷ Omfattas av det nya avsnitt IX.

²⁸ COM har en reservation mot strykningen av möjligheten att ändra bilagorna genom delegerade akter.

AVSNITT III

Flygdrift

Artikel 26

Väsentliga krav

Verksamhet med luftfartyg som avses i artikel 2.1 b ska uppfylla de väsentliga kraven i bilaga V och, i tillämpliga fall, bilagorna VII och VIII.

Artikel 27

Luftfartygsoperatörer

1. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan luftfartygsoperatörer som är etablerade, bosatta eller har sin huvudsakliga verksamhet inom de territorier där fördragen är tillämpliga i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 28 vara skyldiga att göra något av följande:
 - a) deklarerera sin förmåga och möjligheterna att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med driften av luftfartyg i överensstämmelse med dessa genomförandebestämmelser, eller
 - b) inneha ett certifikat.
- 1a. Detta certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 28.
- 1b. I certifikatet ska man ange vilka befogenheter luftfartygsoperatören har getts. Certifikatet kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 28.

- 1c. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 28.
- 1d. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan de luftfartygsoperatörer som avses i punkt 1 vara skyldiga att göra följande i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 28:
- i) Förhindra trötthet hos sin flygande personal genom att fastställa flyg- och tjänstgöringstidsbegränsningar samt vilokrav.
 - ii) Uppfylla särskilda krav vid ingåendet av avtal när de ingår avtal om gemensam linjebeteckning eller avtal för in- eller uthyrning av luftfartyg.
 - iii) Uppfylla särskilda krav när de använder ett luftfartyg som är registrerat i ett tredjeland.
 - iv) Upprätta en minimiutrustningslista eller en likvärdig handling för drift av luftfartyget, under angivna förhållanden, med vissa instrument, utrustningsenheter eller funktioner ur funktion när flygningen inleds.
2. [...]

3. Medlemsstaterna ska se till att driften av luftfartyg till, inom eller från det territorium där fördragen är tillämpliga som utförs av en luftfartygsoperatör som är etablerad, är bosatt eller har sin huvudsakliga verksamhetsort utanför detta territorium men för vilken medlemsstater utför operatörsstatens funktioner och uppgifter enligt Chicagokonventionen, samt den personal och de organisationer som deltar i denna verksamhet, uppfyller en säkerhetsnivå som motsvarar den som upprättas genom denna förordning.

Artikel 28

Genomförandebestämmelser för flygdrift

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 26 när det gäller drift av luftfartyg enligt artikel 2.1 b ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
- a) De särskilda villkoren för driften av luftfartyg i överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 26,
 - b) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de certifikat som avses i artikel 27.1b, inbegripet villkoren för situationer där sådana certifikat ska krävas.
 - c) Villkoren och förfarandena för de deklarationer från luftfartygsoperatörer som avses i artikel 27.1a, inbegripet villkoren för situationer där sådana deklarationer ska krävas.
 - d) Befogenheter och skyldigheter för innehavare av certifikat enligt artikel 27.1b och för de luftfartygsoperatörer som utfärdar deklarationer enligt artikel 27.1a.

- da) De villkor och förfaranden som gäller nationella behöriga myndigheters godkännande av enskilda system för specificering av flygtid och utfärdande av byråns yttranden om dessa system i enlighet med artikel 65.7. (*Har flyttats från fa*)
 - e) De villkor som ska uppfyllas av de luftfartygsoperatörer som avses i artikel 27.1 och deras flygande personal med beaktande av flyg- och tjänstgöringstidsbegränsningar samt vilokrav för flygande personal.
 - f) De villkor som ska uppfyllas av de luftfartygsoperatörer som avses i artikel 27.1, när dessa luftfartygsoperatörer ingår avtal om gemensam linjebeteckning eller avtal för in- eller uthyrning av luftfartyg eller när de använder ett luftfartyg som är registrerat i ett tredjeland.
 - fa) [...] (*Har flyttats till da*)
 - fb) De villkor som ska uppfyllas av de luftfartygsoperatörer som avses i artikel 27.1 för utarbetande av en minimiutrustningslista eller en likvärdig handling, inklusive villkoren för situationer där detta ska krävas.
 - g) [...] (*Har flyttats till artikel 28a*)
2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilaga 6 till Chicagokonventionen.

Artikel 28a

Skyddsåtgärder för flygdrift

- 1. [...] ²⁹
- 2. [...] (*Har flyttats till artikel 28b*)

²⁹ Omfattas av det nya avsnitt IX.

*Artikel 28b*³⁰

Delegerade befogenheter för flygdrift

[...]

³⁰ COM har en reservation mot strykningen av möjligheten att ändra bilagorna genom delegerade akter.

AVSNITT IV

Flygplatser

Artikel 29

Väsentliga krav

Flygplatser, säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning, flygplatsdrift och tillhandahållande av marktjänster och ledningstjänster för trafik på plattan vid flygplatser enligt artikel 2.1 e ska uppfylla de väsentliga krav som anges i bilaga VII och, i tillämpliga fall, bilaga VIII.

Artikel 30

Flygplatscertifiering

1. Ett certifikat ska krävas för flygplatser. Certifikatet ska omfatta flygplatsen och dess säkerhetsrelaterade utrustning, såvida inte denna säkerhetsrelaterade utrustning täcks av en deklaration som avgetts eller ett certifikat som utfärdats i enlighet med artikel 31.
 - 1a. Certifikatet ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att
 - a) flygplatsen överensstämmer med de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 31a och med certifieringsgrunden för flygplatsen enligt punkt 2, och
 - b) flygplatsen inte har något inslag eller någon egenskap som har en negativ flygsäkerhetspåverkan vid drift.
 - 1b. Certifikatet kan ändras så att ändringar av flygplatsen eller dess säkerhetsrelaterade utrustning införs, i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 31a.

- 1c. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om flygplatsen eller dess säkerhetsrelaterade utrustning inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 31a.
2. Certifieringsgrunden för en flygplats ska bestå av
 - a) de certifieringsspecifikationer som är tillämpliga på en viss typ av flygplatser,
 - b) de bestämmelser för vilka en likvärdig säkerhetsnivå har godtagits,
 - c) de särskilda detaljerade tekniska specifikationer som är nödvändiga när konstruktionsegenskaperna hos en särskild flygplats eller erfarenheterna från driften gör någon av de certifieringsspecifikationer som avses i led a otillräcklig eller olämplig för att säkerställa överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 29.

Artikel 31

Säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning

1. Med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 31a kräva att organisationer som arbetar med konstruktion, produktion och underhåll av säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning som används eller är avsedd att användas vid flygplatser som omfattas av denna förordning ska
 - a) deklarerera att sådan utrustning uppfyller de detaljerade specifikationer som fastställts i enlighet med dessa genomförandebestämmelser, eller
 - b) inneha ett certifikat när det gäller säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning.

- 1a. Certifikatet ska utfärdas efter ansökan om sökanden har visat att utrustningen överensstämmer med de detaljerade specifikationer som fastställts i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 31a.
 - 1b. I certifikatet ska man ange utrustningens funktioner. Certifikatet kan ändras för att återspegla ändringar av dessa funktioner i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 31a.
 - 1c. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om utrustningen inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 31a.
2. [...]

Artikel 31a

Genomförandebestämmelser för flygplatser och säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 29 när det gäller flygplatser och säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antagits i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) Villkoren för att på grundval av artikel 30.2 fastställa och för en sökande tillkännage den certifieringsgrund som är tillämplig på en flygplats för certifiering i enlighet med artikel 30.1.
 - b) Villkoren för att fastställa och för en sökande tillkännage de detaljerade specifikationer som är tillämpliga på säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning för certifiering i enlighet med artikel 31.1.

- c) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla certifikat för flygplatser enligt artikel 30, inbegripet driftsbegränsningar kopplade till flygplatsens specifika utformning.
 - d) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla certifikat för säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning enligt artikel 31.1, inbegripet villkoren för situationer där sådana certifikat ska krävas.
 - da) Villkoren för att fastställa de detaljerade specifikationer som är tillämpliga på säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning som är föremål för en deklaration i enlighet med artikel 31.1.
 - e) Villkoren och förfarandena för deklarationer i enlighet med artikel 31.1 när det gäller säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning, inbegripet villkoren för situationer där sådana deklarationer ska krävas.
 - f) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av certifikat enligt artiklarna 30 och 31.1 och för organisationer som utfärdar deklarationer enligt artikel 31.1.
 - g) Villkoren för att godkänna och omvandla nationella flygplatscertifikat som utfärdats på grundval av medlemsstaternas nationella lagstiftning till certifikat för flygplatser enligt artikel 30, inklusive åtgärder som redan godkänts av den berörda medlemsstaten på grundval av rapporterade avvikelser från bilaga 14 till Chicagokonventionen.
2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilaga 14 till Chicagokonventionen.

Organisationer

1. Ett certifikat ska krävas för flygplatsoperatörer.

Detta certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 32a.

- 1a. I certifikatet ska man ange vilka befogenheter flygplatsoperatören har getts. Certifikatet kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 32a.
 - 1b. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 32a.
 - 1c. Certifikatet för flygplatsoperatören kan antingen vara kombinerat med ett certifikat för en flygplats enligt artikel 30.1 eller utfärdas separat.
2. Med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 32a kräva att organisationer som ansvarar för tillhandahållande av marktjänster eller ledningstjänster för trafik på plattan vid flygplatser som omfattas av denna förordning ska deklarerat sin förmåga och möjligheten att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med de tjänster som tillhandahålls i överensstämmelse med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 32a.

Genomförandebestämmelser för organisationer

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 29 när det gäller drift av flygplatser och tillhandahållande av marktjänster och ledningstjänster för trafik på plattan vid flygplatser ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) De särskilda villkoren för driften av flygplatser i överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 29.
 - aa) De särskilda villkoren för tillhandahållande av marktjänster eller ledningstjänster för trafik på plattan i överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 29.
 - b) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla flygplatsoperatörens certifikat enligt artikel 32.1.
 - c) Flygplatsoperatörernas befogenheter och skyldigheter enligt artikel 32.1.
 - d) Villkoren och förfarandena för deklARATIONER från organisationer som tillhandahåller marktjänster och från organisationer som tillhandahåller ledningstjänster för trafik på plattan i enlighet med artikel 32.2, inklusive villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska krävas.
 - e) Befogenheterna och skyldigheterna för de organisationer som tillhandahåller marktjänster och för de organisationer som tillhandahåller ledningstjänster för trafik på plattan och som avger deklARATIONER i enlighet med artikel 32.2.

2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilaga 14 till Chicagokonventionen.

Artikel 33

Skydd av flygplatsernas omgivning

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att se till att flygplatser inom deras territorium skyddas från verksamhet och exploatering i deras närhet som kan medföra oacceptabla risker för luftfartyg som använder flygplatsen.
2. De organisationer som avses i artikel 32.1 ska övervaka verksamheter och utveckling som kan medföra oacceptabla risker för flygsäkerheten i närheten av den flygplats där de ansvarar för verksamheten. De ska vidta nödvändiga åtgärder för att minska dessa risker i den mån detta ligger inom deras kontroll och, om så inte är fallet, göra de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där flygplatsen är belägen uppmärksamma på dessa risker.
3. För att garantera enhetlig tillämpning av denna artikel ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser.

Artikel 33a

Skyddsåtgärder för flygplatser

[...] ³¹

³¹ Omfattas av det nya avsnitt IX.

Artikel 34

Delegerade befogenheter³²

[...]

³² Kommissionen reserverade sig mot strykningen av möjligheten att ändra bilagorna genom delegerade akter.

AVSNITT V

Flygledningstjänst/flygtrafiktjänster

Artikel 35

Väsentliga krav

1. Tillhandahållandet av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster enligt artikel 2.1 g ska uppfylla de väsentliga krav som fastställs i bilaga VIII och, i tillämpliga fall, bilaga VII.
2. Alla luftfartyg som trafikerar det gemensamma europeiska luftrummet, med undantag för dem som medverkar i den verksamhet som avses i artikel 2.3 a, ska följa de väsentliga krav som anges i punkt 1 i bilaga VIII.

Artikel 36

Leverantörer som tillhandahåller flygledningstjänst/flygtrafiktjänster

1. Leverantörer som tillhandahåller flygledningstjänst/flygtrafiktjänster ska inneha ett certifikat.
 - 1a. Detta certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 37a.
 - 1b. Certifikatet ska ange de befogenheter som getts. Certifikatet kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 37a.
 - 1c. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 37a.

2. Genom undantag från punkt 1 och i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 37a, får medlemsstaterna besluta att leverantörer som tillhandahåller flyginformationstjänster ska tillåtas att deklarerat sin förmåga och möjligheterna att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med de tjänster som tillhandahålls i överensstämmelse med dessa genomförandebestämmelser.
- 2a. Genom undantag från punkt 1 får medlemsstaterna bevilja leverantörer av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster undantag från kravet på att inneha ett certifikat, om samtliga följande villkor har uppfyllts:
- a) Leverantörens huvudsakliga verksamhetsställe är beläget utanför de territorier som medlemsstaterna är ansvariga för enligt Chicagokonventionen.
 - b) Leverantören tillhandahåller flygledningstjänst/flygtrafiktjänster avseende småskalig flygtrafik i en begränsad del av det luftrum för vilket ansvaret ligger hos den medlemsstat som beviljar undantag, och denna del av luftrummet gränsar till ett luftrum under ansvar av ett tredjeland.
 - c) Ett krav på leverantören att visa att de bestämmelser som avses i punkt 1 följs skulle medföra en oproportionell ansträngning för denna leverantör mot bakgrund av arten av och risken med den särskilda verksamhet som den bedriver inom detta luftrum.
 - d) Den berörda medlemsstaten har fastställt villkor som är tillämpliga på leverantörens tillhandahållande av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, varigenom en godtagbar säkerhetsnivå och efterlevnad av de grundläggande krav som avses i artikel 35 säkerställs i enlighet med internationella standarder och rekommenderad praxis och med beaktande av de särskilda omständigheterna i det aktuella fallet, och har fastställt lämpliga och effektiva metoder och arrangemang för tillsyn och efterlevnad för att säkerställa att dessa villkor uppfylls.
 - e) Tillämpningsområdet för undantaget har definierats tydligt och undantaget begränsas till vad som är absolut nödvändigt, omfattas av en regelbunden översyn med lämpliga intervaller om varaktigheten överstiger fem år och tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt.

Om en medlemsstat har för avsikt att bevilja ett sådant undantag, ska den underrätta kommissionen och byrån om sin avsikt och ange all relevant information. Kommissionen ska, efter samråd med byrån, avgöra om villkoren i första stycket har uppfyllts. Kommissionens beslut, som fattas genom en genomförandeakt, ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2 och offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. Byrån ska inkludera detta beslut i den databas som avses i artikel 63.

Den berörda medlemsstaten ska bevilja undantaget först efter ett positivt kommissionsbeslut. Den ska återkalla undantaget om den, särskilt genom den regelbundna översyn som avses i led e, får kännedom om att villkoren i första stycket inte längre uppfylls. Medlemsstaten ska utan dröjsmål underrätta kommissionen och byrån om samtliga undantag som beviljas och, i förekommande fall, resultatet av dessa översyner och eventuella återkallanden.

Artikel 37

Organisationer som arbetar med konstruktion, produktion eller underhåll av system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster

1. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan organisationer som arbetar med konstruktion, produktion eller underhåll av system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som säkerheten och driftskompatibiliteten är beroende av i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 37a vara skyldiga att
 - a) deklarerar sin förmåga och möjligheterna att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med den verksamhet som utförs i överensstämmelse med dessa genomförandebestämmelser, eller

- b) inneha ett certifikat.
- 1a. Detta certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de regler som fastställs genom de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 37a.
- 1b. I certifikatet ska anges de befogenheter som beviljats. Certifikatet kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 37a.
- 1c. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 37a.
- 2. [...]

Artikel 37a

Genomförandebestämmelser för leverantörer som tillhandahåller flygledningstjänst/flygtrafiktjänster och för organisationer som arbetar med konstruktion, produktion eller underhåll av system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster

- 1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 35 när det gäller tillhandahållande av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster enligt artikel 2.1 g ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom de genomförandeakter som antagits i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3, fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) De särskilda villkoren för tillhandahållande av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster i överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 35.
 - b) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de certifikat som avses i artikel 36.1.

- c) Villkoren och förfarandena för de deklARATIONER från leverantörer som tillhandahåller flyginformationstjänster som avses i artikel 36.2, inklusive villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska tillåtas.
 - d) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de certifikat som avses i artikel[...] 37.1 b, inklusive villkoren för situationer där sådana certifikat ska krävas.
 - e) Villkoren och förfarandena för de deklARATIONER från organisationer som avses i artikel 37.1a, inklusive villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska krävas.
 - f) De befogenheter och skyldigheter för innehavare av certifikat som avses i artiklarna 36.1 och 37.1 b och för de organisationer som utfärdar deklARATIONER enligt artiklarna 36.2 och 37.1 a.
 - g) [...]
2. De regler som anges i punkt 1 ska vederbörligen beakta generalplanen för flygledningstjänst.
- a) [...]
 - b) [...]
3. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilagorna 2–4, 10, 11 och 15 till Chicagokonventionen.

Artikel 37b

Genomförandebestämmelser för användning av luftrummet

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 35 när det gäller tillhandahållande av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster enligt artikel 2.1 g ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser rörande driftsreglerna för användning av luftrummet, luftfartygsutrustning samt system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som krävs för användningen av luftrummet.
2. Reglerna i punkt 1 ska
 - a) vederbörligen beakta generalplanen för flygledningstjänst,
 - b) [...].
3. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilagorna 2, 3, 10, 11 och 15 till Chicagokonventionen.

Artikel 38

System och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster

1. Med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan leverantörer av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som avses i artikel 36 i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 38a vara skyldiga att deklarerat att de system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som säkerheten och driftskompatibiliteten är beroende av och som ska tas i drift av dessa tjänsteleverantörer uppfyller de detaljerade specifikationer som fastställs genom dessa genomförandebestämmelser.

2. Med beaktande av de mål och principer som fastställs i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan organisationer som arbetar med konstruktion, produktion eller underhåll av system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som säkerheten och driftskompatibiliteten är beroende av, enligt de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 38a vara skyldiga att göra något av följande:
- a) Deklarera att dessa system och komponenter är lämpliga att användas och uppfyller de detaljerade specifikationer som fastställs genom dessa genomförandebestämmelser.
 - b) Inneha ett certifikat när det gäller dessa system och komponenter.
- 2a. Detta certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att systemen och komponenterna för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster uppfyller de detaljerade specifikationer som fastställts genom de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 38a.
- 2b. I certifikatet ska funktionerna hos systemet eller komponenterna för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster anges. Certifikatet kan ändras för att återspegla ändringar av dessa funktioner i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 38a.
- 2c. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om systemet eller komponenten för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 38a.

**Genomförandebestämmelser för system och komponenter för
flygledningstjänst/flygtrafiktjänster**

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 35 när det gäller tillhandahållande av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster enligt artikel 2.1 g ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom de genomförandeakter som antagits i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3, fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) Villkoren och förfarandena för deklARATIONER från leverantörer som tillhandahåller flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, i enlighet med artikel 38.1, inbegripet villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska krävas.
 - b) Villkoren för att fastställa och för en sökande tillkännage de detaljerade specifikationer som är tillämpliga på system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster för certifiering i enlighet med artikel 38.2b.
 - c) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de certifikat som avses i artikel 38.2b, inbegripet villkoren för situationer där sådana certifikat ska krävas.
 - ca) Villkoren för att fastställa de detaljerade specifikationer som är tillämpliga på system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som är föremål för en deklARATION i enlighet med artikel 38.2a.
 - cb) Villkoren och förfarandena för deklARATIONER i enlighet med artikel 38.2a när det gäller system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, inbegripet villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska krävas.
 - d) De befogenheter och skyldigheter för innehavare av certifikat som avses i artikel 38.2b och för de organisationer som utfärdar deklARATIONER enligt artiklarna 38.1 och 38.2a.

e) [...].

2. Reglerna i punkt 1 ska

a) vederbörligen beakta generalplanen för flygledningstjänst,

b) [...].

3. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilagorna 2, 3, 10, 11 och 15 till Chicagokonventionen.

Artikel 38b

Skyddsåtgärder för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster

[...] ³³

Artikel 39

Delegerade befogenheter ³⁴

[...]

³³ Omfattas av det nya avsnitt IX.

³⁴ Kommissionen reserverade sig mot strykningen av möjligheten att ändra bilagorna genom delegerade akter.

AVSNITT VI
FLYGLEDARE

Artikel 40

Väsentliga krav

Flygledare som medverkar i tillhandahållandet av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster enligt artikel 2.1 g samt personer, organisationer och syntetiska utbildningshjälpmedel som medverkar i utbildning, testning, kontroll eller medicinsk bedömning av dessa flygledare ska uppfylla de väsentliga kraven i bilaga VIII.

Artikel 41

Flygledare

1. Flygledare ska vara skyldiga att inneha ett flygledarcertifikat och ett medicinskt intyg för flygledare som lämpar sig för den tjänst som tillhandahålls.
2. Flygledarcertifikatet ska utfärdas efter ansökan, om den som ansöker om certifikatet har visat att han eller hon iakttar de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med artikel 41a.
3. Det medicinska intyget för flygledare ska utfärdas efter ansökan, om flygledaren har visat att han eller hon iakttar de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med artikel 41a.
4. Flygledarcertifikatet och det medicinska intyget för flygledare ska ange de befogenheter som flygledaren har fått. Flygledarcertifikatet och det medicinska intyget för flygledare kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 41a.

- 4a. Flygledarcertifikatet och det medicinska intyget för flygledare kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat eller medicinskt intyg i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 41a.

Artikel 41a

Genomförandebestämmelser för flygledare

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 40 när det gäller flygledare ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) De olika kategorierna, behörigheterna och behörighetstilläggen för flygledarcertifikat enligt artikel 41.
 - b) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av flygledarcertifikat, behörigheter och behörighetstillägg för certifikat och medicinska intyg enligt artikel 41.
 - c) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla certifikat, behörigheter och behörighetstillägg för flygledarcertifikat och medicinska intyg enligt artikel 41, inklusive
 - i) villkoren för omvandling av nationella flygledarcertifikat och nationella medicinska intyg till flygledarcertifikat och medicinska intyg enligt artikel 41,
 - ii) [...] ³⁵

³⁵ Omfattas av en ny allmän punkt i artikel 57.

2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilaga 1 till Chicagokonventionen.

Artikel 42

Organisationer som bedriver flygledarutbildning och flygmedicinska centrum

1. Ett godkännande ska krävas när det gäller organisationer som bedriver flygledarutbildning och flygmedicinska centrum.
2. Detta godkännande ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon iakttar de genomförandebestämmelser som antas i enlighet med artikel 43a.
3. I godkännandet ska anges vilka befogenheter organisationen har getts. Godkännandet kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 43a.
4. Godkännandet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant godkännande i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 43a.

Artikel 43

Instruktörer, examinatorer och flygläkare

1. Personer med ansvar för att tillhandahålla praktisk utbildning och bedöma den praktiska kompetensen hos flygledare samt flygläkare ska vara skyldiga att inneha ett certifikat.
2. Detta certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon uppfyller de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 43a.

3. I certifikatet ska anges de befogenheter som beviljats. Certifikatet kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 43a.
- 3a. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 43a.

Artikel 43a

Genomförandebestämmelser för utbildning, testning, kontroll och medicinsk bedömning

1. För att säkerställa enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 40 när det gäller personer och organisationer som medverkar i utbildning, testning, kontroll och medicinsk bedömning av flygledare ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de godkännanden och certifikat som avses i artiklarna 42 och 43.
 - b) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av de godkännanden och certifikat som avses i artiklarna 42 och 43.
2. När kommissionen antar dessa genomförandeakter ska den vederbörligen beakta internationella standarder och rekommenderade metoder, i synnerhet de som anges i bilaga 1 till Chicagokonventionen.

Artikel 43b

Skyddsåtgärder för flygledare

[...] ³⁶

Artikel 44

Delegerade befogenheter ³⁷

[...]

³⁶ Omfattas av det nya avsnitt IX.

³⁷ Kommissionen reserverade sig mot strykningen av möjligheten att ändra bilagorna genom delegerade akter.

AVSNITT VII

Obemannade luftfartyg

Artikel 45

Väsentliga krav för obemannade luftfartyg

Konstruktion, produktion, underhåll och drift av obemannade luftfartyg och deras motorer, propellrar, delar, utrustning som inte är fast installerad och utrustning för att kontrollera dem på distans samt anställda och organisationer som medverkar i denna verksamhet ska uppfylla de väsentliga kraven i bilaga IX.

Artikel 46

Obemannade luftfartygs överensstämmelse med kraven

1. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan ett certifikat krävas för konstruktion, produktion, underhåll och användning av obemannade luftfartyg samt för de anställda och organisationer som medverkar i denna verksamhet i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 47.
 - 1a. Detta certifikat ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att det uppfyller de genomförandebestämmelser som antagits i enlighet med artikel 47.
 - 1b. Certifikatet ska ange de säkerhetsrelaterade begränsningarna, verksamhetsvillkoren och befogenheterna. Certifikatet kan ändras för att lägga till eller ta bort begränsningar, villkor och befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 47.

- 1c. Certifikatet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet eller bibehållandet av ett sådant certifikat i enlighet med de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 47.
2. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan det krävas en deklaration enligt de genomförandebestämmelser som antagits enligt artikel 47 vad gäller konstruktion, produktion, underhåll och användning av obemannade luftfartyg samt för de anställda och organisationer som medverkar i denna verksamhet, där det bekräftas att dessa genomförandebestämmelser uppfyllts.
3. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4 och om tillräckliga säkerhetsnivåer kan uppnås utan tillämpning av kapitlen IV och V i denna förordning, ska dessa kapitel varken tillämpas på de väsentliga krav som avses i artikel 45 eller på motsvarande genomförandebestämmelser som fastställts i enlighet med artikel 47. I sådana fall ska dessa väsentliga krav och dessa genomförandebestämmelser utgöra "harmoniserad gemenskapslagstiftning" i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 av den 9 juli 2008 om krav för ackreditering och marknadskontroll i samband med saluföring av produkter och upphävande av förordning (EEG) nr 339/93 samt Europaparlamentets och rådets beslut nr 768/2008/EG av den 9 juli 2008 om en gemensam ram för saluföring av produkter och upphävande av rådets beslut 93/465/EEG.

Genomförandebestämmelser för obemannade luftfartyg

1. För att garantera enhetligt genomförande av och överensstämmelse med de väsentliga krav som avses i artikel 45 när det gäller konstruktion, produktion, underhåll och drift av obemannade luftfartyg och deras motorer, propellrar, delar, utrustning som inte är fast installerad och utrustning för att kontrollera luftfartyget på distans, samt när det gäller de anställda och organisationer som medverkar i denna verksamhet, ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - 0) De särskilda villkoren för konstruktion, produktion, underhåll och drift av obemannade luftfartyg och deras motorer, propellrar, delar, utrustning som inte är fast installerad och utrustning för att kontrollera luftfartyget på distans samt för de anställda och organisationer som medverkar i denna verksamhet, vilka krävs för att säkerställa efterlevnad av de väsentliga kraven i artikel 45.
 - a) Villkoren och förfarandena för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla certifikat eller för att utfärda deklARATIONER för konstruktion, produktion, underhåll och användning av obemannade luftfartyg, samt för de anställda och organisationer som medverkar i denna verksamhet, som avses i artikel 46.1 och 46.2, inbegripet villkoren för situationer där sådana certifikat eller deklARATIONER ska krävas. Dessa certifikat och deklARATIONER får vara de som utfärdats eller utställts i enlighet med avsnitten I, II, III och VIII i detta kapitel.
 - b) [...].

- ba) [...].
 - c) Villkoren för situationer där de krav som gäller konstruktion, produktion och underhåll av obemannade luftfartyg och deras motorer, propellrar, delar, utrustning som inte är fast installerad och utrustning för att kontrollera dem på distans inte ska omfattas av kapitlen IV och V i denna förordning, vid tillämpning av artikel 46.3.
 - d) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av certifikat och för juridiska och fysiska personer som avger deklARATIONER.
 - e) Märkning och identifiering av obemannade luftfartyg.
 - f) [...].
 - fa) Villkoren för omvandling av nationella certifikat till de certifikat som krävs enligt artikel 47.
- 1a. Vid antagandet av dessa genomförandeakter ska kommissionen särskilt säkerställa att
- a) de operativa kraven är tillräckligt flexibla för att de olika lokala förhållandena i medlemsstaterna ska kunna beaktas,
 - b) dessa genomförandeakter bygger vidare på bästa praxis som de behöriga myndigheterna tagit fram i syfte att ytterligare främja flygningar med obemannade luftfartyg på EU-nivå i linje med den tekniska utvecklingen. *(flyttad från artikel 4.1 ha)*

Artikel 47a

Skyddsåtgärder för obemannade luftfartyg³⁸

[...]

Artikel 47b

Delegerade befogenheter

När det gäller konstruktion, produktion, underhåll och användning av obemannade luftfartyg och deras motorer, delar, utrustning som inte är fast installerad och utrustning för att kontrollera dem på distans, har kommissionen genom de delegerade akter³⁹ som antas i enlighet med artikel 117 befogenhet att ändra eller komplettera bilaga IX och, i tillämpliga fall, bilaga III, då det är nödvändigt av tekniska eller driftsmässiga skäl eller på grund av nya forskningsrön eller säkerhetsbevis i fråga om flygdrift för att, och i den omfattning som behövs, uppnå målen i artikel 1.

³⁸ AT, DE, DK och PL föreslår att man ska återinföra "*integritet, skydd av personuppgifter, säkerhet eller miljö*". Med stöd av FR och PL föreslår DE att man ska lägga till en ny punkt där man fastslår att medlemsstaterna har behörighet när det gäller skyddsåtgärder avseende "*integritet, skydd av personuppgifter, säkerhet och miljö*". Ordförandeskapet vill uppmärksamma det faktum att det i denna förordning bör föreskrivas skyddsåtgärder av säkerhetsskäl. Dessutom har ordförandeskapet lagt fram ett förslag i artikel 50a.

³⁹ EL, ES, IE, IT, LV, PL, PT och RO föreslår att man ska använda det ordinarie lagstiftningsförfarandet för att ändra bilaga IX.

AVSNITT VIII

Luftfartyg som används av en tredjelandsoperatör vid flygning till, inom eller ut ur unionen

Artikel 48

Tillämpliga bestämmelser

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 35.2 och de bestämmelser som antas i enlighet med artikel 37b ska sådana luftfartyg som avses i artikel 2.1 c samt deras flygande personal och verksamhet uppfylla de tillämpliga Icao-standarderna. I den mån det saknas sådana standarder ska dessa luftfartyg samt deras flygande personal och verksamhet uppfylla de väsentliga kraven i bilagorna II, IV, V och, i tillämpliga fall, bilaga VIII, förutsatt att dessa krav inte strider mot tredjeländers rättigheter enligt internationella konventioner.

Artikel 49

Överensstämmelse

1. Med beaktande av de mål och principer som anges i artiklarna 1 och 4, och framför allt arten av och risken med den berörda verksamheten, kan de luftfartygsoperatörer som avses i artikel 2.1 c i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 50 vara skyldiga att
 - a) deklarerera sin förmåga och möjligheterna att fullgöra de skyldigheter som sammanhänger med driften av luftfartyg i överensstämmelse med dessa genomförandebestämmelser, eller
 - b) inneha ett tillstånd.
- 1a. Detta tillstånd ska utfärdas efter ansökan, om sökanden har visat att han eller hon följer de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 50.

- 1b. Tillståndet ska ange de befogenheter som luftfartygsoperatören beviljats. Tillståndet kan ändras för att lägga till eller ta bort befogenheter i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 50.
2. Tillståndet kan begränsas, tillfälligt dras in eller återkallas om innehavaren inte längre uppfyller villkoren för utfärdandet och bibehållandet av ett sådant tillstånd i enlighet med de genomförandebestämmelser som antas enligt artikel 50.
3. De tillstånd och deklARATIONER som avses i punkt 1 ska endast krävas när det gäller användningen av luftfartyg vid flygning till, inom eller ut ur det territorium där fördragen är tillämpliga, med undantag för användning av luftfartyg som endast flyger över detta territorium.

Artikel 49a

Skyddsåtgärder för luftfartyg som används av en tredjelandsoverator

[...] ⁴⁰

Artikel 50

Genomförandebestämmelser för luftfartyg som används av en tredjelandsoverator

1. För att garantera enhetligt genomförande och överensstämmelse med de krav som avses i artikel 48 när det gäller luftfartyg som avses i artikel 2.1 c samt deras flygande personal och verksamhet ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:

⁴⁰ Omfattas av det nya avsnitt IX.

- a) Godkännande av luftfartyg som inte omfattas av Icaos standardluftvärdighetsbevis eller godkännande av piloter som inte innehar Icaos standardlicens för att bedriva trafik till, inom eller ut ur det territorium där fördragen är tillämpliga.
 - b) De särskilda villkoren för användning av ett luftfartyg i enlighet med bestämmelserna i artikel 48.
 - c) Alternativa villkor för fall där efterlevnad av de standarder och krav som anges i artikel 48 inte är möjlig eller innebär en oproportionerligt stor insats från luftfartygsoperatörens sida, samtidigt som man ser till att syftena med standarderna och kraven är uppfyllda.
 - d) Villkoren för att utfärda, bibehålla, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla de tillstånd som avses i artikel 49.1b, inbegripet villkoren för situationer där sådana tillstånd ska krävas. Dessa villkor ska beakta de certifikat som utfärdas av registreringsstaten eller operatörsstaten, och utan att det påverkar tillämpningen av förordning (EG) nr 2111/2005 och dess tillämpningsföreskrifter.
 - da) Villkoren och förfarandena för de deklARATIONER från luftfartygsoperatörer som avses i artikel 49.1a, inbegripet villkoren för situationer där sådana deklARATIONER ska krävas.
 - e) Befogenheterna och skyldigheterna för innehavare av tillstånd som avses i artikel 49.1b och för de luftfartygsoperatörer som avgett deklARATIONER enligt artikel 49.1a.
 - f) [...]
2. Vid antagandet av dessa genomförandeakter ska kommissionen särskilt säkerställa att
- a) Icaos dokument med rekommendationer och vägledning används när det är lämpligt,

- b) inget krav går utöver vad som enligt denna förordning krävs av luftfartyg som avses i artikel 2.1 b i och av sådana luftfartygs flygande personal och operatörer,
- c) den process genom vilken de tillstånd som avses i artikel 49.1b erhålls är enkla, proportionella, effektiva och kostnadseffektiva och möjliggör demonstration av överensstämmelse som står i proportion till verksamhetens komplexitet och de risker den är förknippad med; kommissionen ska i synnerhet säkerställa att hänsyn tas till
 - i) resultaten av Icaos Universal Safety Oversight Audit Programme,
 - ii) information som samlats in enligt rampinspektionsprogram som fastställs i enlighet med de genomförandeakter som antas enligt artikel 51.10,
 - iii) andra erkända uppgifter om säkerhetsaspekter avseende den berörda luftfartygsoperatören,
 - iv) certifikat som utfärdas i enlighet med lagstiftningen i ett tredjeland,
- d) de aspekter som rör flygledningstjänst/flygtrafiktjänster beaktas.

AVSNITT IX

Skyddsåtgärder

Artikel 50a

Skyddsåtgärder

1. [...]Den verksamhet som avses i detta kapitel kan förbjudas, begränsas eller omfattas av vissa villkor av säkerhetsskäl.
2. För att garantera enhetlig tillämpning av denna artikel ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser när det gäller villkoren för när de verksamheter som regleras i detta kapitel av säkerhetsskäl kan förbjudas, begränsas eller underkastas vissa villkor.
3. **Bestämmelserna i detta kapitel ska inte påverka möjligheten för medlemsstaterna att fastställa nationella regler som förbjuder, begränsar eller uppställer vissa villkor för den verksamhet som avses i detta kapitel av skäl som faller utanför tillämpningsområdet för förordningen, t.ex. säkerhet eller skydd av privatlivet, personuppgifter eller miljön.**

KAPITEL IV

GEMENSAMMA SYSTEM FÖR CERTIFIERING, TILLSYN OCH KONTROLL AV EFTERLEVAD

Artikel 51

Certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad

1. Medlemsstaterna, kommissionen och byrån ska samarbeta inom ramen för ett enda europeiskt flygsäkerhetssystem för att säkerställa efterlevnaden av denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.
2. För att säkerställa överensstämmelse med bestämmelserna i denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, ska byrån och de nationella behöriga myndigheterna i enlighet med denna förordning
 - a) ta emot och bedöma ansökningar som lämnats in till dem och vid behov utfärda eller förnya certifikat och ta emot deklARATIONER som lämnats in till dem, i enlighet med bestämmelserna i kapitel III,
 - b) utöva tillsyn över innehavare av certifikat, juridiska och fysiska personer som avgett deklARATIONER samt över produkter, delar, utrustning, sådana system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som är viktiga för säkerheten eller driftskompatibiliteten, utbildningshjälpmedel för flygsimulering och flygplatser i enlighet med bestämmelserna i kapitel III,
 - c) genomföra nödvändiga utredningar, inspektioner, revisioner och annan övervakning för att upptäcka eventuella överträdelser av de krav som fastställs i denna förordning och i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, som de personer som avses i led b gör sig skyldiga till,

- d) vidta alla nödvändiga åtgärder för kontroll av efterlevnad, däribland ändring, begränsning, tillfällig indragning eller återkallande av certifikat som de utfärdat, startförbud för luftfartyg och åläggande av påföljder, i syfte att få konstaterade överträdelser att upphöra,
- da) säkerställa att deras personal som arbetar med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad har lämpliga kvalifikationer, bland annat genom att tillhandahålla passande utbildning.

3. Ansvaret för att utföra de uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad som avses i punkt 2 ska fastställas i enlighet med följande bestämmelser.

Byrån ska vara ansvarig om den har tilldelats dessa uppgifter enligt artiklarna 66, 67, 67a, 68, 69 och 70 och om den har tilldelats dessa uppgifter enligt artiklarna 53 och 54.

Om en medlemsstat medger ett undantag enligt artikel 36.2a, ska artikel 68.1 a emellertid inte längre tillämpas och denna medlemsstat ska ansvara för tillsynen och kontrollen av efterlevnad med avseende på berörd leverantör av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster i enlighet med vad som föreskrivs i det undantaget.

Den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstat där flygplatsen är belägen ska ansvara för dessa uppgifter när det gäller de flygplatscertifikat som avses i artikel 30.1 och det certifikat för en flygplatsoperatör som avses i artikel 32.1. Denna nationella behöriga myndighet ska också ansvara för uppgifter i samband med tillsyn och kontroll av efterlevnad med avseende på organisationer som ansvarar för tillhandahållande av marktjänster eller ledningstjänster för trafik på plattan vid den flygplatsen.

I övriga fall ska den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstat där den fysiska eller juridiska person som ansökt om certifikatet eller avger deklARATIONEN [...] har sitt huvudsakliga verksamhetsställe eller, när personen inte har något huvudsakligt verksamhetsställe, är bosatt eller etablerad, ansvara för utförandet av dessa uppgifter, om inte det faktiska utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad kräver en annan fördelning av ansvaret för dessa uppgifter. Villkoren för fördelning av dessa ansvarsområden mellan de nationella behöriga myndigheterna ska fastställas i genomförandeakter som antas enligt punkt 10.

I de genomförandeakter som antas enligt punkt 10 kan man också fastställa följande:

- a) Flygläkare, flygmedicinska centrum och allmänläkare ska ansvara för utfärdandet av de medicinska intyg för piloter som avses i artikel 20.3 och de medicinska intyg för flygledare som avses i artikel 41.1.
 - b) Organisationer för utbildning av kabinbesättning för vilka ett godkännande har utfärdats enligt artikel 22 och luftfartygsoperatörer för vilka ett certifikat har utfärdats enligt artikel 27 ska ansvara för att utfärda sådana kabinbesättningsintyg som avses i artikel 21.
4. Den tillsyn som utövas av byrån och de nationella behöriga myndigheterna ska vara fortlöpande och bygga på prioriteringar som fastställts med hänsyn till riskerna för den civila luftfarten och tredjeparter.
5. De nationella behöriga myndigheterna ska utföra rampinspektioner. Syftet med dessa rampinspektioner ska vara att kontrollera att ett luftfartyg, dess operatör och dess flygande personal uppfyller tillämpliga krav. Detta ska omfatta en möjlighet att utfärda ett startförbud om luftfartyget, dess operatör eller dess flygande personal inte uppfyller dessa krav. Byrån kan också utföra rampinspektioner i samarbete med de nationella behöriga myndigheterna.

Byrån ska förvalta och använda de verktyg och förfaranden som behövs för insamling, utbyte och analys av säkerhetsrelaterad information som erhållits inom ramen för rampinspektioner.

6. I syfte att underlätta det effektiva utförandet av deras uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad ska kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheterna utbyta relevant information bland annat om möjliga eller konstaterade överträdelser.
7. Byrån ska främja en gemensam förståelse för och tillämpning av kraven i denna förordning och i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, bland annat genom att utarbeta det vägledande material som avses i artikel 65.3 och i samråd med de nationella behöriga myndigheterna.
8. Varje juridisk eller fysisk person som omfattas av denna förordning kan göra byrån uppmärksam på eventuella påstådda skillnader i tillämpningen av reglerna mellan medlemsstaterna. Om sådana skillnader allvarligt hindrar dessa personer från att utöva sin verksamhet eller på annat sätt medför stora svårigheter, ska byrån och de nationella behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna samarbeta för att undanröja dessa skillnader utan onödigt dröjsmål. Om dessa skillnader inte kan undanröjas ska byrån överlämna ärendet till kommissionen.
9. Byrån och de nationella behöriga myndigheterna ska vidta de åtgärder som krävs för att öka och främja medvetenheten om säkerheten inom den civila luftfarten och sprida säkerhetsrelaterad information med relevans för förebyggande av olyckor och tillbud.
10. För att säkerställa enhetligt genomförande av och överensstämmelse med punkterna 2–6 när det gäller byråns och de nationella behöriga myndigheternas utförande av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad enligt denna förordning ska kommissionen, på grundval av de principer som fastställs i artikel 4 och i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 1, genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa detaljerade bestämmelser för följande:
 - a) Utbytet av relevant information mellan kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheterna för att de effektivt ska kunna utföra sina uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad, bland annat information om möjliga eller konstaterade överträdelser.

- b) Utförandet av certifiering och genomförandet av utredningar, inspektioner, revisioner och andra kontroller som är nödvändiga för att säkerställa en effektiv tillsyn över juridiska och fysiska personer, produkter, delar, utrustning, system för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, utbildningshjälpmedel för flygsimulering och flygplatser som omfattas av denna förordning.
- c) Kvalifikationerna för byrån, de nationella behöriga myndigheter som arbetar med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad och för de organisationer som deltar i deras utbildning.
- d) Utförandet av rampinspektioner och startförbud för luftfartyg när luftfartyget, dess operatör eller dess flygande personal inte uppfyller kraven i denna förordning eller de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.
- e) Byråns och de nationella behöriga myndigheternas förvaltnings- och ledningsstruktur vad gäller utförandet av certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad.
- f) Med hänsyn till punkt 3, ansvarsfördelningen mellan de nationella behöriga myndigheterna, i syfte att säkerställa ett effektivt utförande av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad.
- g) Med hänsyn till punkt 3, tilldelningen av ansvar till flygläkare och flygmedicinska centrum för utfärdande av medicinska intyg för piloter och medicinska intyg för flygledare samt villkoren för situationer där allmänläkare ska ges detta ansvar, i syfte att säkerställa ett effektivt utförande av uppgifter i samband med medicinsk certifiering av piloter och flygledare.
- h) Med hänsyn till punkt 3, tilldelningen av ansvar till organisationer som utbildar kabinbesättning och luftfartygsoperatörer för utfärdande av kabinbesättningsintyg, i syfte att säkerställa ett effektivt utförande av uppgifter i samband med certifiering av kabinbesättningen.

- ha) Villkoren för att utfärda och sprida obligatorisk information och rekommendationer från byrån i enlighet med artikel 65.6 för att garantera säkerhet för den verksamhet som regleras av bestämmelserna i kapitel III.
- hb) Villkoren för att utfärda och sprida obligatorisk information från byrån i enlighet med artikel 66 i syfte att säkerställa fortsatt luftvärdighet och miljöförenlighet för produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad och villkor för godkännande av alternativa sätt att uppfylla kraven i förhållande till denna obligatoriska information.

Artikel 52

Europeisk pool av luftfartsinspektörer

1. Byrån ska i samarbete med de nationella behöriga myndigheterna inrätta en mekanism för frivillig sammanslagning och gemensamt utnyttjande av inspektörer och andra experter som har sakkunskap med relevans för utförandet av certifiering och tillsyn enligt denna förordning. För detta ändamål ska byrån i samarbete med de nationella behöriga myndigheterna fastställa profiler för erforderlig kompetens och erfarenhet, på grundval av vilka dessa myndigheter och byrån i mån av tillgänglighet kan utse kandidater för deltagande i den europeiska poolen av luftfartsinspektörer.
2. Byrån och varje enskild nationell behörig myndighet får begära stöd från poolen av europeiska luftfartsinspektörer vid utförandet av tillsyn och certifiering. Byrån ska samordna svaren på dessa begäranden och utarbeta lämpliga förfaranden för detta ändamål, i samråd med de nationella behöriga myndigheterna.
3. Experterna från den europeiska poolen av luftfartsinspektörer ska utföra sina tillsyns- och certifieringsuppgifter enligt instruktioner från byrån eller den nationella behöriga myndighet som begärt deras stöd, och under dess kontroll och ansvar.

4. Kostnaderna för stöd som lämnats av experterna från den europeiska poolen av europeiska luftfartsinspektörer ska täckas med avgifter som ska betalas av den myndighet som begärde stöd. Myndigheten kan också välja att ta ut dessa avgifter genom att, på grundval av de regler som fastställs i enlighet med punkt 5 c, fakturera den juridiska eller fysiska person som var föremål för den certifiering och tillsyn som dessa experter utförde. I sådant fall ska myndigheten överföra det belopp som tagits ut till den myndighet som tillhandahöll stödet.
5. Vad gäller den mekanism för sammanslagning och gemensamt utnyttjande som avses i punkt 1 ska kommissionen ges befogenhet att genom genomförandeakter som antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa närmare bestämmelser med avseende på följande:
 - a) Detaljerade bestämmelser enligt vilka byrån och de nationella behöriga myndigheterna begär, tar emot eller ger stöd genom denna mekanism.
 - b) Tillstånden och de närmare bestämmelser som är tillämpliga för experter från den europeiska poolen av luftfartsinspektörer när de ger sådant stöd, inklusive de bestämmelser som är tillämpliga på resultatet av deras verksamhet.
 - c) Fastställande och uppbörd av de avgifter som avses i punkt 4.

Omfördelning av ansvar för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad

1. En medlemsstat kan begära att byrån ska utföra uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad enligt artikel 51.2 med avseende på någon eller alla organisationer, luftfartygsoperatörer, anställda, luftfartyg, utbildningshjälpmedel för flygsimulering, flygplatser, flygplatsoperatörer, säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning samt system eller komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster för vilka den berörda medlemsstaten är ansvarig enligt denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.

När en sådan begäran har godkänts ska byrån bli den behöriga myndighet som ansvarar för utförandet av de uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad som omfattas av begäran och den berörda medlemsstaten ska befrias från ansvaret för utförandet av dessa uppgifter enligt denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.

I samband med byråns utövande av ansvaret för utförandet av dessa uppgifter ska bestämmelserna i kapitlen IV och V gälla.

2. En medlemsstat kan begära av en annan medlemsstat att en nationell behörig myndighet i denna andra medlemsstat ska utföra uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad enligt artikel 51.2 med avseende på någon eller alla organisationer, luftfartygsoperatörer, anställda, luftfartyg, utbildningshjälpmedel för flygsimulering, flygplatser, flygplatsoperatörer, säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning samt system eller komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster för vilka den medlemsstat som gjort begäran är ansvarig enligt denna förordning och de genomförandeakter som antas på grundval av denna förordning.

⁴¹ DE är emot denna artikel och skäl 22 på grund av att det skulle vara mycket svårt att överföra ansvar.

När en sådan begäran har godkänts ska den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstat som godkänt begäran bli den behöriga myndighet som ansvarar för utförandet av de uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad som omfattas av begäran och den medlemsstat som framställt begäran ska befrias från ansvaret för utförandet av dessa uppgifter enligt denna förordning och de genomförandeakter som antas på grundval av denna förordning.

I samband med utövandet av ansvaret för utförandet av de uppgifter som har omfördelats enligt detta stycke ska bestämmelserna i kapitlen II och IV samt artiklarna 120 och 121 samt de tillämpliga bestämmelserna i den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som godkände begäran tillämpas.

- 2a. När det gäller kontrollen av efterlevnad ska ansvaret för den medlemsstat som godkänt begäran, eller för byrån, endast avse frågor som hör samman med förfaranden som utmynnar i beslut som antas av den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstaten, eller byrån, och som rör uppgifter i samband med certifiering och tillsyn som den tilldelats enligt denna artikel samt tillämpningen av dessa beslut. När det gäller alla andra frågor som rör kontrollen av efterlevnad, ska den fördelning av ansvarsområden som fastställs i denna förordning och i de genomförandeakter som antas på grundval av den inte påverkas.
3. Byrån eller en medlemsstat, beroende på vad som är tillämpligt, ska endast godkänna den begäran som avses i punkt 1 eller 2 om byrån eller den nationella behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten anser att den effektivt kan utöva ansvaret för utförandet av uppgifterna i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.
4. När en medlemsstat har för avsikt att använda sig av bestämmelserna i punkt 1 eller 2, ska den med byrån eller med den andra medlemsstaten, beroende på vilket som är tillämpligt, ingå detaljerade arrangemang för den aktuella omfördelningen av ansvar för utförandet av uppgifterna i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad. De fysiska och juridiska personer som berörs av omfördelningen och, i fall av den omfördelning som avses i punkt 2, byrån, ska rådfrågas om dessa detaljerade arrangemang innan de färdigställs.

I dessa detaljerade arrangemang ska man åtminstone tydligt ange vilka uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad som omfördelas och innefatta de juridiska, praktiska och administrativa arrangemang som är nödvändiga för att säkerställa att omfördelningen sker på ett ordnat sätt och att de berörda uppgifterna även i fortsättningen utövas på ett effektivt sätt och utan avbrott i överensstämmelse med denna förordning och de genomförandeakter som antas på grundval av denna förordning samt att den verksamhet som utförs av de berörda juridiska och fysiska personerna fortsätter utan avbrott. De detaljerade arrangemangen ska även omfatta bestämmelser om överföring av relevanta tekniska register och relevant teknisk dokumentation.

Byrån och den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna, beroende på vilket som är tillämpligt, ska se till att omfördelningen av ansvaret för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad sker i enlighet med dessa detaljerade arrangemang.

5. Byrån ska via den databas som inrättats enligt artikel 63 ställa en förteckning till förfogande över de medlemsstater som har använt sig av bestämmelserna i punkterna 1 och 2 i denna artikel. Förteckningen ska tydligt ange den behöriga myndighet som ansvarar för de uppgifter som omfördelats och de organisationer, luftfartygsoperatörer, anställda, luftfartyg, utbildningshjälpmedel för flygsimulering, flygplatser, flygplatsoperatörer, säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning samt system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som berörs, beroende på vad som är tillämpligt.

Byrån ska ta hänsyn till omfördelningen av ansvaret för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad när den utför inspektioner och annan övervakning i enlighet med artikel 73.

6. Omfördelningar av ansvar enligt denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt Chicagokonventionen.

När en medlemsstat i enlighet med denna artikel omfördelar ansvaret för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad som den tilldelas genom Chicagokonventionen, ska den underrätta Icao om att byrån eller en annan medlemsstat utför de funktioner och uppgifter som den tilldelats enligt Chicagokonventionen eller dess bilagor.

- 6a. En medlemsstat som har omfördelat ansvaret för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad till byrån eller en annan medlemsstat enligt punkt 1 eller 2 får när som helst besluta att återkalla omfördelningen.

I så fall ska bestämmelserna i punkterna 3, 4, 5 och punkt 6 andra stycket tillämpas på motsvarande sätt.

Artikel 53a

Gemensamt ansvar för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad med avseende på luftfartygsoperatörer

1. Högst fem medlemsstater får på eget initiativ eller på begäran av en luftfartygsoperatör, med avvikelse från artikel 51.3, besluta att ha gemensamt ansvar för fullgörandet av uppgifterna i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på en luftfartygsoperatör om samtliga följande villkor är uppfyllda:
 - a) Luftfartygsoperatören innehar eller har rätt att ansöka om ett certifikat i enlighet med artikel 27.1 hos den nationella behöriga myndigheten i en av dessa medlemsstater och den har eller avser att ha en betydande del av de anläggningar och den personal som certifikatet omfattar i var och en av dessa medlemsstater.

- b) Det gemensamma ansvaret för dessa medlemsstaters utförande av uppgifterna medför betydande fördelar vad gäller säkerheten inom den civila luftfarten eller effektiviteten för luftfartygsoperatören eller för de berörda nationella behöriga myndigheterna.
 - c) Dessa medlemsstater har kapacitet att gemensamt utöva ansvaret för utförandet av dessa uppgifter i fullständig överensstämmelse med denna förordning och de genomförandeakter som antas på grundval av denna förordning.
2. När de fattar beslut om gemensamt ansvar enligt denna artikel ska medlemsstaterna säkerställa icke-diskriminerande behandling av luftfartygsoperatörer.
3. De medlemsstater som avses i punkt 1 ska fastställa detaljerade arrangemang mellan sig i fråga om formerna för det gemensamma utövandet av ansvaret för uppgifterna i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad. Dessa detaljerade arrangemang ska åtminstone
- a) i detalj ange vilka uppgifter som utövas av respektive nationell behörig myndighet i de berörda medlemsstaterna,
 - b) innehålla de rättsliga, praktiska och administrativa arrangemang som krävs för att säkerställa ett effektivt och ändamålsenligt samarbete mellan dessa behöriga nationella myndigheter när det gäller utförandet av dessa uppgifter, på ett sådant sätt att det gemensamma ansvaret inte på något sätt inverkar negativt på utförandet av dessa uppgifter, särskilt i fråga om vidtagandet av åtgärder för kontroll av efterlevnad i överensstämmelse med denna förordning och de genomförandeakter som antas på grundval av den,
 - c) ange möjligheterna för den berörda luftfartygsoperatören att ifrågasätta de beslut som fattats av berörda nationella behöriga myndigheter vid utförandet av de uppgifter som påverkar denna luftfartygsoperatör,

d) om dessa uppgifter ska utföras med avseende på en luftfartygsoperatör som redan innehar ett certifikat som utfärdats av den nationella behöriga myndigheten i någon av de berörda medlemsstaterna, fastställa bestämmelser som säkerställer att uppgifterna fortsätter att utföras på ett effektivt sätt och utan avbrott under övergångsperioden fram till den dag då ansvaret utövas gemensamt, samt att den verksamhet som bedrivs av den berörda luftfartygsoperatören fortsätter utan avbrott under denna period.

4. Om medlemsstater har för avsikt att besluta att ha gemensamt ansvar i enlighet med denna artikel ska de samråda med luftfartygsoperatören om sin avsikt och om utkastet till de detaljerade arrangemang som avses i punkt 3 och beakta operatörens synpunkter.

De ska också underrätta kommissionen och byrån om sin avsikt. Underrättelsen ska innehålla all relevant information, inbegripet utkastet till detaljerade arrangemang, den berörda luftfartygsoperatörens synpunkter och information om hur dessa synpunkter har beaktats.

Kommissionen ska efter samråd med byrån besluta huruvida villkoren i punkt 1 är uppfyllda och huruvida utkastet till detaljerade arrangemang uppfyller villkoren i punkt 3.

Kommissionens beslut, som fattas genom en genomförandeakt, ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2 och offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. Byrån ska inkludera detta beslut i den databas som avses i artikel 63.

5. Efter ett positivt beslut från kommissionen och när de detaljerade arrangemangen har slutförts i enlighet med punkterna 2 och 3, ska de berörda medlemsstaternas planerade beslut få verkan den dag som anges i medlemsstaternas beslut. Från och med den dagen ska de behöriga nationella myndigheterna i de medlemsstaterna gemensamt bli den behöriga myndighet som ansvarar för att utföra uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad med avseende på den berörda luftfartygsoperatören, däribland utfärdande av certifikat och vidtagande av åtgärder för kontroll av efterlevnad, och den medlemsstat som var ansvarig enligt artikel 51.3 ska befrias från sitt enskilda ansvar för utförandet av dessa uppgifter enligt denna förordning och dess genomförandeakter.
6. Byrån ska via den databas som inrättats enligt artikel 63 ställa en förteckning till förfogande över de medlemsstater som har beslutat att ha gemensamt ansvar i enlighet med denna artikel. Förteckningen ska ange de luftfartygsoperatörer för vilka medlemsstaterna gemensamt ska utöva ansvar vad gäller uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad, och innehålla uppgifter om den överenskomna fördelningen av dessa uppgifter mellan de behöriga nationella myndigheterna i dessa medlemsstater.
- Byrån ska ta hänsyn till det gemensamma utövandet av ansvar för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad när den utför inspektioner och annan övervakning i enlighet med artikel 73.
7. Om de medlemsstater som har beslutat att ha gemensamt ansvar i enlighet med denna artikel inte längre är övertygade om att villkoren i punkt 1 är uppfyllda ska de efter samråd med den berörda luftfartygsoperatören återkalla beslutet och avsluta de detaljerade arrangemang som avser det gemensamma utövandet av ansvar. I sådant fall ska den medlemsstat som är ansvarig enligt artikel 51.3 efter ett sådant återkallande av beslutet vara enskilt ansvarig för utförandet av dessa uppgifter med avseende på den berörda luftfartygsoperatören och de andra berörda medlemsstaterna ska befrias från sitt gemensamma ansvar.

I sådant fall ska alla berörda medlemsstater säkerställa att dessa uppgifter fortsatt kan utföras på ett effektivt sätt och utan avbrott under övergångsperioden fram till den dag då ansvaret utövas enskilt, samt att den verksamhet som bedrivs av den berörda luftfartygsoperatören fortsätter utan avbrott under denna period. De ska utan dröjsmål underrätta kommissionen och byrån om detta. Vid mottagandet av denna underrättelse ska byrån uppdatera relevant information i den databas som avses i artikel 63.

8. Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter enligt Chicagokonventionen.

När medlemsstater har beslutat att ha gemensamt ansvar i enlighet med denna artikel eller när de beslutat att återkalla ett sådant beslut ska de meddela Icao i enlighet därmed.

Artikel 54

Omfördelning av ansvar på begäran av organisationer

1. En organisation får begära att byrån agerar som behörig myndighet med ansvar för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad med avseende på denna organisation, med avvikelse från artikel 51.3, om denna organisation innehar eller har rätt att ansöka om ett certifikat enligt bestämmelserna i kapitel III hos den nationella behöriga myndigheten i en medlemsstat, men den har eller avser att ha en betydande andel av de anläggningar och den personal som certifikatet omfattar i en eller flera andra medlemsstater.

En sådan begäran kan även framställas av två eller flera organisationer som ingår i en och samma företagsgrupp, som var och en har sitt huvudsakliga verksamhetsställe i en annan medlemsstat och som var och en innehar eller har rätt att ansöka om ett certifikat i enlighet med bestämmelserna i kapitel III för samma typ av luftfartsverksamhet.

Innan de organisationer som avses i första och andra stycket framställer en sådan begäran ska de erhålla samtycke från de nationella behöriga myndigheterna i de medlemsstater där de har sitt huvudsakliga verksamhetsställe. Dessa samtycken⁴² ska överlämnas till byrån tillsammans med begäran.

2. Om byrån anser att den såsom begärts på ett effektivt sätt kan utöva sitt ansvar för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i överensstämmelse med denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, ska den med den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna, beroende på vilket som är tillämpligt, ingå detaljerade arrangemang för omfördelning av ansvar för utförandet av de aktuella uppgifterna i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad. De organisationer som begärde att byrån ska agera som deras behöriga myndighet ska rådfrågas om dessa detaljerade arrangemang innan de färdigställs.

I dessa detaljerade arrangemang ska man åtminstone tydligt ange vilka uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad som omfördelas och inbegripa de juridiska, praktiska och administrativa arrangemang som är nödvändiga för att säkerställa att omfördelningen sker på ett ordnat sätt och att de berörda uppgifterna kan fortsätta att utföras på ett effektivt sätt och utan avbrott i överensstämmelse med denna förordning och de genomförandeakter som antas på grundval av denna förordning samt att den verksamhet som utförs av de berörda organisationerna fortsätter utan avbrott. Dessa detaljerade arrangemang ska även omfatta bestämmelser om överföring av relevanta tekniska register och relevant teknisk dokumentation.

Byrån och den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna, beroende på vilket som är tillämpligt, ska se till att omfördelningen av ansvar för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad sker i enlighet med dessa detaljerade arrangemang.

⁴² COM har en reservation om ändringen av "yttrande" till "samtycke".

3. När en begäran som framställts enligt punkt 1 har godkänts ska byrån bli den behöriga myndighet som ansvarar för utförandet av de uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad som omfattas av begäran och den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna ska befrias från ansvaret för utförandet av dessa uppgifter enligt denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning. I samband med byråns utövande av ansvar för utförandet av dessa uppgifter ska bestämmelserna i kapitlen IV och V gälla.
4. Bestämmelserna i artikel 53.2a, 53.5 och 53.6 ska i enlighet därmed tillämpas på all omfördelning av ansvaret för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad enligt denna artikel.
- 4a. Organisationer för vilka byrån agerar som behörig myndighet enligt denna artikel kan begära att de medlemsstater där dessa organisationer har sitt huvudsakliga verksamhetsställe återupptar ansvaret för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad när det gäller dessa organisationer. I så fall ska bestämmelserna i artikel 53.3–53.6 tillämpas i enlighet därmed.

Artikel 55⁴³

Stödmekanism för tillsyn

1. [...]

[...]

⁴³ Kommissionen har en reservation mot att artikel 55 stryks eller ändras.

[...]

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

Artikel 56

Giltigheten för certifikat och deklarationer

1. Certifikat som utfärdats och deklarationer som avgetts i enlighet med denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning ska gälla i samtliga medlemsstater, utan ytterligare krav eller utvärdering.
2. Om kommissionen anser att en juridisk eller fysisk person till vilken ett certifikat har utfärdats eller som har avgett en deklaration som inte längre uppfyller de tillämpliga kraven i denna förordning eller i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning ska kommissionen, på grundval av en rekommendation från byrån, kräva att den medlemsstat som ansvarar för tillsynen över den berörda personen vidtar lämpliga korrigeringsåtgärder och skyddsåtgärder, inbegripet begränsning eller tillfälligt upphävande av certifikatet.

Detta ska ske genom genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2. Vid vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet med avseende på flygsäkerhet, ska kommissionen anta genomförandeakter med omedelbar verkan i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.4.

Från och med den dag då genomförandebeslutet träder i kraft ska certifikatet eller deklarationen i fråga, med avvikelse från punkt 1, inte längre vara giltigt i samtliga medlemsstater.

3. När kommissionen anser att den medlemsstat som avses i punkt 2 har vidtagit lämpliga korrigeringsåtgärder och skyddsåtgärder, ska den med utgångspunkt i en rekommendation från byrån fatta beslut om att certifikatet eller deklarationen i fråga återigen ska gälla i samtliga medlemsstater, i enlighet med punkt 1. Detta beslut ska fattas genom genomförandeakter som antagits i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2. Vid vederbörligen motiverade och tvingande skäl till skyndsamhet med avseende på flygsäkerhet, ska kommissionen anta genomförandeakter med omedelbar verkan i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.4.
4. Denna artikel ska inte påverka tillämpningen av förordning (EU) nr 2111/2005.

Godtagande av tredjelandscertifiering

1. Byrån och de nationella behöriga myndigheterna får antingen utfärda de certifikat som föreskrivs i denna förordning och dess genomförandeakter, på grundval av certifikat som har utfärdats i enlighet med lagstiftningen i ett tredjeland, eller godta certifikat och annan relevant dokumentation som styrker efterlevnaden av regler för civil luftfart som har utfärdats i enlighet med lagstiftningen i ett tredjeland, om dessa certifikat från tredjeland eller annan relevant dokumentation säkerställer en säkerhetsnivå och ett miljöskydd som är likvärdiga med dem som följer av tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning. En sådan möjlighet kan föreskrivas i
 - a) internationella avtal om erkännande av certifikat som ingåtts mellan unionen och ett tredjeland,
 - b) de genomförandeakter som fastställs i punkt 2 eller
 - ba) om ett internationellt avtal och en relevant genomförandeakt enligt led a respektive b saknas, och utan hinder av artikel 126.4, ett avtal rörande erkännandet av certifikat som ingåtts mellan en medlemsstat och ett tredjeland före ikraftträdandet av förordning (EG) nr 1592/2002 och som anmälts till kommissionen och de övriga medlemsstaterna.
2. Kommissionen ska ges befogenhet att anta genomförandeakter i enlighet med det förfarande som anges i artikel 116.3 för att fastställa närmare bestämmelser när det gäller godkännande av certifikat och annan dokumentation som styrker efterlevnaden av regler för civil luftfart som utfärdats i enlighet med lagstiftningen i ett tredjeland, inklusive förfaranden och villkor för att skapa och upprätthålla det nödvändiga förtroendet för tredjeländers regleringssystem.

För att skapa och upprätthålla detta förtroende ska byrån ha rätt att utföra nödvändiga tekniska bedömningar och utvärderingar av tredjeländers lagstiftning och av utländska luftfartsmyndigheter. I syfte att utföra sådana bedömningar och utvärderingar får byrån ingå samarbetsavtal enligt artikel 77.2.

Artikel 58

Behöriga organ

1. Byrån och de nationella behöriga myndigheterna får delegera sina uppgifter i samband med certifiering och tillsyn enligt denna förordning till behöriga organ som har ackrediterats och anses uppfylla kriterierna i bilaga VI. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4 ska byrån och de nationella behöriga myndigheter som utnyttjar de behöriga organen inrätta ett system för denna ackreditering och för bedömning av om behöriga organ uppfyller dessa kriterier, både vid ackrediteringstidpunkten och kontinuerligt därefter.

Ett behörigt organ ska ackrediteras antingen individuellt av byrån eller av en nationell behörig myndighet, eller gemensamt av två eller flera nationella behöriga myndigheter eller av byrån och en eller flera nationella behöriga myndigheter.

2. Byrån eller den nationella behöriga myndigheten eller behöriga myndigheterna, beroende på vilket som är tillämpligt, ska ändra, begränsa, återkalla eller tillfälligt dra in ackreditering av ett behörigt organ som de har beviljat, när detta organ inte längre uppfyller kriterierna i bilaga VI.
3. Byrån eller den nationella behöriga myndighet eller de nationella behöriga myndigheter som ackrediterar ett behörigt organ får bevilja detta organ rätt att utfärda, förnya, ändra, begränsa, tillfälligt dra in eller återkalla certifikat, eller att ta emot deklARATIONER, på uppdrag av byrån eller den nationella behöriga myndigheten. Denna rättighet ska inkluderas i ackrediteringen.
4. Byrån och de nationella behöriga myndigheterna ska, utan ytterligare tekniska krav eller bedömning, erkänna ackrediteringar av behöriga organ som beviljats av byrån och av andra nationella behöriga myndigheter i enlighet med punkt 1.

Byrån och de nationella behöriga myndigheterna ska dock inte vara skyldiga att använda hela omfattningen av den ackreditering som beviljats av en annan nationell behörig myndighet eller av byrån, eller att använda hela omfattningen av de rättigheter som beviljats detta behöriga organ av en annan nationell behörig myndighet eller byrån i enlighet med punkt 3.

5. Byrån och de nationella behöriga myndigheterna ska utbyta information om de ackrediteringar som beviljats, tillfälligt dragits in, begränsats eller återkallats, däribland information om omfattningen av ackrediteringen och de rättigheter som beviljats. Byrån ska göra denna information tillgänglig genom den databas som avses i artikel 63.

Artikel 59

Skyddsåtgärder

1. Denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning får inte hindra en medlemsstat från att omedelbart reagera om det uppstår ett problem som rör säkerhet inom civil luftfart, om samtliga följande villkor är uppfyllda:
 - a) Problemet innebär en allvarlig risk för flygsäkerheten och det krävs att medlemsstaten vidtar omedelbara åtgärder för att lösa detta problem.
 - b) Det är inte möjligt för medlemsstaten att på ett adekvat sätt åtgärda problemet i enlighet med bestämmelserna i denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.
 - c) Den åtgärd som vidtas står i proportion till hur allvarligt problemet är.

I ett sådant fall ska den berörda medlemsstaten omedelbart till kommissionen, byrån och de övriga medlemsstaterna via den databas som inrättats enligt artikel 63 anmäla de åtgärder som vidtagits, deras varaktighet och skälen för att de har vidtagits.

2. Om varaktigheten av de åtgärder som avses i punkt 1 är längre än åtta månader i följd eller om en medlemsstat har vidtagit samma åtgärder upprepade gånger och deras sammanlagda varaktighet överstiger åtta månader, ska byrån bedöma huruvida villkoren i punkt 1 har uppfyllts och inom tre månader från dagen för mottagandet av den anmälan som avses i punkt 1 utfärda en rekommendation till kommissionen om resultatet av denna bedömning. Byrån ska inkludera denna rekommendation i den databas som inrättats enligt artikel 63.

I detta fall ska kommissionen, med beaktande av denna rekommendation, bedöma om dessa villkor har uppfyllts. Om kommissionen anser att dessa villkor inte har uppfyllts eller om den avviker från resultatet av byråns bedömning, ska den inom tre månader från dagen för mottagandet av denna rekommendation anta ett genomförandebeslut om detta, som ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och införas i den databas som inrättats enligt artikel 63.

Efter anmälan av ett genomförandebeslut som bekräftar att dessa villkor inte har uppfyllts ska den berörda medlemsstaten omedelbart avsluta de åtgärder som vidtagits enligt punkt 1.

4. Vid mottagandet av den anmälan som avses i punkt 1 ska byrån, utan onödigt dröjsmål, även bedöma om de problem som medlemsstaten har konstaterat kan hanteras av byrån genom att den fattar de beslut som avses i artikel 65.4 första stycket, så att de åtgärder som medlemsstaten vidtar inte längre är nödvändiga.

Om byrån anser att problemet kan lösas på detta sätt ska den fatta ett lämpligt beslut om detta. Om byrån anser att problemet visar att de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning behöver ändras ska den utfärda ett yttrande enligt artikel 65.1 till kommissionen vad gäller den ändring av de delegerade akterna eller genomförandeakterna som den anser vara nödvändig mot bakgrund av tillämpningen av punkt 1.

Flexibilitetsbestämmelser

5. Medlemsstaterna får bevilja undantag för varje fysisk eller juridisk person som omfattas av denna förordning från de krav som är tillämpliga på denna person i enlighet med bestämmelserna i kapitel III, förutom de grundläggande krav som fastställs i dessa bestämmelser, eller i enlighet med de genomförandeakter som antagits på grundval av dessa bestämmelser i händelse av brådskande oförutsedda omständigheter eller operativa behov som berör dessa fysiska eller juridiska personer, om samtliga följande villkor är uppfyllda:
- a) Det är omöjligt att på ett adekvat sätt ta hänsyn till dessa omständigheter eller behov i överensstämmelse med de tillämpliga kraven.
 - b) En godtagbar nivå av säkerhet och miljöskydd och överensstämmelse med de tillämpliga väsentliga kraven säkerställs, vid behov genom tillämpning av kompenserande åtgärder.
 - c) Medlemsstaten har i möjligaste mån lindrat eventuell snedvridning av marknadsvillkoren som en följd av att undantaget beviljats.
 - d) Undantaget är vad gäller omfattning och varaktighet begränsat till vad som är absolut nödvändigt och det tillämpas på ett icke-diskriminerande sätt.

I detta fall ska den berörda medlemsstaten omedelbart till kommissionen, byrån och de övriga medlemsstaterna via den databas som inrättats enligt artikel 63 anmäla det undantag som beviljats, dess varaktighet, skälen för att det har beviljats och, i tillämpliga fall, de nödvändiga kompenserande åtgärder som vidtagits.

6. Om varaktigheten av de åtgärder som avses i punkt 1 överstiger åtta månader i följd eller om en medlemsstat har beviljat samma åtgärder upprepade gånger och deras sammanlagda varaktighet överstiger åtta månader, ska byrån bedöma huruvida villkoren i punkt 1 är uppfyllda och, inom tre månader från dagen för mottagandet av den anmälan som avses i punkt 1, utfärda en rekommendation till kommissionen om resultatet av denna bedömning. Byrån ska inkludera denna rekommendation i den databas som inrättats enligt artikel 63.

I detta fall ska kommissionen, med beaktande av denna rekommendation, bedöma om dessa villkor är uppfyllda. Om kommissionen anser att dessa villkor inte har uppfyllts eller om den avviker från resultatet av byråns bedömning, ska den inom tre månader från dagen för mottagandet av denna rekommendation anta ett genomförandebeslut om detta, som ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och införas i den databas som inrättats enligt artikel 63.

Efter anmälan av ett genomförandebeslut som bekräftar att dessa villkor inte har uppfyllts ska den berörda medlemsstaten omedelbart återkalla det undantag som beviljats enligt punkt 1.

7. Om en medlemsstat anser att överensstämmelsen med de tillämpliga grundläggande kraven i bilagorna kan påvisas med andra medel än dem som fastställs i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, och att dessa medel medför betydande fördelar vad gäller säkerheten inom den civila luftfarten eller effektiviteten för de personer som omfattas av denna förordning eller för de berörda myndigheterna, får den till kommissionen och byrån, via den databas som inrättats enligt artikel 63, inge en motiverad begäran om ändring av den genomförandeakten för att möjliggöra användning av dessa andra medel.

I detta fall ska byrån utan onödigt dröjsmål utfärda en rekommendation till kommissionen om huruvida medlemsstatens begäran uppfyller villkoren i första stycket.

Om det behövs mot bakgrund av tillämpningen av denna punkt ska kommissionen, utan dröjsmål och med beaktande av denna rekommendation, överväga att ändra den berörda delegerade akten eller genomförandeakten.

Artikel 61

Insamling, utbyte och analys av information

1. Kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheterna ska utbyta all information som finns tillgänglig för dem inom ramen för tillämpningen av denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning och som är relevanta för de övriga parterna för att de ska kunna utföra sina uppgifter enligt denna förordning. De behöriga myndigheterna i de medlemsstater som fått i uppdrag att utreda haverier och tillbud inom civil luftfart eller att analysera händelser ska också ha rätt att få tillgång till denna information för att kunna utföra sina uppgifter. Denna information får också spridas till berörda parter i enlighet med de genomförandeakter som avses i punkt 4.
2. Byrån ska på unionsnivå samordna insamling, utbyte och analys av information om frågor som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning. För detta ändamål får byrån ingå överenskommelser med fysiska och juridiska personer som omfattas av denna förordning, eller med sammanslutningar av sådana personer, om insamling, utbyte och analys av information.

3. På begäran av kommissionen ska byrån analysera brådskande och viktiga frågor som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning. I förekommande fall ska de nationella behöriga myndigheterna samarbeta med byrån för att genomföra en sådan analys.
4. Kommissionen ska anta närmare bestämmelser om formerna för utbytet av sådan information som avses i punkt 1 mellan kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheterna och spridningen av denna information till berörda parter. Dessa bestämmelser ska ingå i de genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3.

De närmare bestämmelser som avses i första stycket ska beakta följande:

- a) Behovet av att förse juridiska och fysiska personer som omfattas av denna förordning med den information de behöver för att kunna säkerställa överensstämmelse med och främja målen i artikel 1.
 - b) Behovet av att begränsa spridningen och användningen av information till vad som är absolut nödvändigt för att uppnå de mål som anges i artikel 1.
 - c) Behovet av att förhindra att uppgifterna görs tillgängliga eller används för att fastställa skuld- eller ansvarsfrågor, utan att det påverkar tillämplig nationell straffrätt⁴⁴.
5. De nationella behöriga myndigheterna i enlighet med den nationella lagstiftningen, kommissionen och byrån samt de fysiska och juridiska personer och sammanslutningar av sådana personer som avses i punkt 2, ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa lämplig sekretess för den information som de erhåller i enlighet med denna artikel. Denna bestämmelse påverkar inte tillämpningen av eventuella strängare krav på sekretess som föreskrivs i förordningarna (EU) nr 996/2010 och (EU) nr 376/2014 eller annan unionslagstiftning.

⁴⁴ DE föreslår, med stöd från AT, att en hänvisning till "*nationell processrätt*" ska införas i denna punkt och i skäl 28a.

6. I syfte att informera allmänheten om den övergripande nivån på säkerheten inom den civila luftfarten i unionen ska byrån årligen offentliggöra en säkerhetsöversyn. Denna översyn ska innehålla en analys av den allmänna säkerhetssituationen i en ordalydelse som är enkel och lättförståelig och innehålla uppgifter om eventuella förhöjda säkerhetsrisker.

Artikel 62

Skydd av informationskällan

1. När de uppgifter som avses i artikel 61.1 och 61.2 har lämnats till en nationell behörig myndighet ska informationskällan skyddas i enlighet med tillämplig unionslagstiftning och nationell lagstiftning om skydd av källan till information som gäller säkerhet inom civil luftfart. När en fysisk person har lämnat sådana uppgifter till kommissionen eller byrån ska personuppgifter för denna källa inte registreras tillsammans med de uppgifter som lämnats.
2. Medlemsstaterna ska, utan att det påverkar tillämplig nationell straffrätt⁴⁵, avstå från att inleda rättsliga förfaranden avseende oöverlagda eller oavsiktliga lagöverträdelser som kommer till deras kännedom enbart på grund av att uppgifter om dessa överträdelser har lämnats enligt denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.

Bestämmelserna i första stycket ska inte tillämpas i fall av avsiktlig försummelse eller vid uppenbart, stort och allvarligt risktagande och grov underlåtenhet att vidta den yrkesmässiga aktsamhet som situationen uppenbarligen kräver och som orsakar förutsebar skada för en person eller på egendom, eller som allvarligt äventyrar säkerheten inom den civila luftfarten.
3. Medlemsstaterna får behålla eller anta åtgärder för att stärka skyddet av informationskällor som avses i punkt 1.

⁴⁵ DE föreslår, med stöd från AT, att en hänvisning till "*nationell processrätt*" ska införas i denna punkt och i skäl 28a.

4. Anställda och kontraktsanställda som lämnar information med stöd av denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning får inte bli föremål för efterräkningar från sin arbetsgivares sida eller från den organisation till vilken de tillhandahåller tjänster, på grundval av de uppgifter som lämnats.

Bestämmelserna i första stycket ska inte tillämpas i fall av avsiktlig försummelse eller vid uppenbart, stort och allvarligt risktagande och grov underlåtenhet att vidta den yrkesmässiga aktsamhet som situationen uppenbarligen kräver och som orsakar förutsebar skada för en person eller på egendom, eller som allvarligt äventyrar flygsäkerheten.

5. Bestämmelserna i denna artikel ska inte hindra medlemsstaterna, kommissionen och byrån från att vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att upprätthålla eller förbättra säkerheten inom den civila luftfarten.
6. Bestämmelserna i denna artikel ska inte påverka tillämpningen av de bestämmelser om skydd av informationskällan som föreskrivs i förordningarna (EG) nr 996/2010 och (EG) nr 376/2014.

Artikel 63

Databas

1. Byrån ska inrätta, i samarbete med kommissionen och de nationella behöriga myndigheterna, och förvalta en databas med uppgifter som är nödvändiga för att säkerställa ett effektivt samarbete mellan byrån och de nationella behöriga myndigheterna när det gäller utförandet av deras uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad enligt denna förordning.

Databasen ska innehålla uppgifter om följande:

- a) Certifikat som utfärdats och deklARATIONER som mottagits av byrån och av nationella behöriga myndigheter i enlighet med bestämmelserna i kapitel III och artiklarna 53, 54, 66, 67, 68, 69 och 70.

- b) Certifikat som utfärdats och deklARATIONER som mottagits av behöriga organ på uppdrag av byrån och nationella behöriga myndigheter i enlighet med artikel 58.3.
- c) Ackrediteringar som beviljas av byrån och av nationella behöriga myndigheter för behöriga organ i enlighet med artikel 58, inbegripet uppgifter om ackrediteringens omfattning och de befogenheter som beviljats.
- d) De åtgärder som vidtagits av medlemsstaterna enligt artikel 2.6 och 2.7 samt motsvarande kommissionsbeslut.
- e) Beslut som kommissionen fattat i enlighet med artikel 2.4.
- f) Beslut som medlemsstaterna fattat i enlighet med artikel 36.2.
- g) Medlemsstaternas omfördelning av ansvaret för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad till byrån eller till en nationell behörig myndighet i en annan medlemsstat i enlighet med artiklarna 53 och 54, inklusive information om de uppgifter som har omfördelats.
- h) [...]
- i) Beslut som kommissionen fattat i enlighet med artikel 56.
- j) Anmälningar från nationella behöriga myndigheter om individuella system för specificering av flygtid som ingetts till byrån på grundval av de genomförandeakter som antagits i enlighet med artikel 28.1 da, och motsvarande yttranden från byrån som utfärdats i enlighet med artikel 65.7.
- k) Anmälningar från medlemsstaterna om vilka åtgärder som vidtagits för att omedelbart reagera på ett problem som rör säkerheten inom den civila luftfarten och om beviljande av undantag, och motsvarande rekommendationer som utfärdats av byrån och beslut som fattats av kommissionen, enligt artiklarna 59.1 och 60.1.

- l) Medlemsstaternas ansökningar om andra sätt att uppfylla de väsentliga kraven, och motsvarande rekommendationer från byrån enligt artikel 60.3.
 - m) Anmälningar från byrån och motsvarande kommissionsbeslut enligt artikel 65.4.
 - ma) Information rörande genomförandet av internationella standarder och rekommenderade metoder enligt artikel 77.4.
 - mb) Medlemsstaternas gemensamma utövande av ansvar för uppgifter som rör certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad, och motsvarande kommissionsbeslut, enligt artikel 53a, inklusive information om de uppgifter som utförs gemensamt.
 - mc) Undantag som beviljats av medlemsstaterna enligt artikel 36.2a och motsvarande kommissionsbeslut.
 - n) Andra upplysningar som kan vara nödvändiga för att säkerställa effektivt samarbete mellan byrån och de nationella behöriga myndigheterna rörande utförandet av deras uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad enligt denna förordning.
- 2. De nationella behöriga myndigheterna, flygläkarna och de flygmedicinska centrumen ska också utbyta information via databasen om piloters medicinska lämplighet. All sådan information som utgör personuppgifter, bland annat hälsouppgifter, ska begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att säkerställa effektiv certifiering och tillsyn över piloter i enlighet med artikel 20.
 - 3. Alla personuppgifter, bland annat hälsouppgifter, som ingår i databasen ska inte lagras längre än vad som är nödvändigt för det syfte för vilket uppgifterna samlades in eller för vilket de bearbetas ytterligare.
 - 4. Medlemsstaterna och byrån ska säkerställa att registrerade vars personuppgifter behandlas i databasen underrättas i förväg om detta.

5. Medlemsstaterna och byrån får begränsa omfattningen av de registrerades rättigheter att få tillgång till, korrigera och radera de personuppgifter som förs in i databasen i den mån det är absolut nödvändigt för att skydda säkerheten inom den civila luftfarten, i enlighet med artikel 13 i direktiv 95/46/EG och artikel 20 i förordning (EG) nr 45/2001⁴⁶.
6. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 7 ska kommissionen, byrån, nationella behöriga myndigheter och andra behöriga myndigheter i medlemsstaterna som fått i uppgift att utreda haverier och tillbud inom civil luftfart, för fullgörandet av sina uppgifter, ha nätbaserad, säker tillgång till all information som ingår i databasen.

I förekommande fall får kommissionen och byrån sprida viss information som ingår i databasen, utöver den information som avses i punkt 2, till berörda parter eller göra den tillgänglig för allmänheten.

7. Informationen i databasen ska vara skyddad mot obehörig tillgång genom lämpliga verktyg och protokoll. Tillgång till och utlämnande av den information som avses i punkt 2 ska begränsas till personer som ansvarar för certifiering och tillsyn över piloters medicinska lämplighet, för att de ska kunna fullgöra sina uppgifter enligt denna förordning. Begränsad tillgång till denna information får även beviljas andra behöriga personer för att säkerställa att databasen fungerar väl, särskilt med tanke på det tekniska underhållet av den. Personer som bemyndigats att ha tillgång till information som innehåller personuppgifter ska få utbildning på förhand om tillämplig lagstiftning om skydd av personuppgifter och motsvarande skyddsåtgärder.
8. Kommissionen ska anta nödvändiga bestämmelser om databasens funktion och förvaltningen av denna. Dessa bestämmelser ska ingå i genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 och innehålla detaljerade krav om följande:
 - a) De tekniska aspekterna av inrättandet och underhållet av databasen.

⁴⁶ DE föreslår, med stöd från AT, att en hänvisning till "*nationell processrätt*" ska införas i denna punkt och i skäl 28a.

- b) Klassificeringen av de uppgifter som ska överföras av kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheterna för införande i databasen, inklusive formen och sättet för överföring av sådan information.
- c) Regelbunden och standardiserad uppdatering av uppgifterna i databasen.
- d) Formerna för spridning och offentliggörande av vissa uppgifter i databasen i enlighet med punkt 6.
- e) Klassificering av information om piloters medicinska lämplighet ska översändas av de nationella behöriga myndigheterna, flygläkare och flygmedicinska centrum för införande i databasen, inklusive formen och sättet för överföring av sådan information.
- f) Tillvägagångssätten för att skydda informationen i databasen från obehörig tillgång, begränsa tillgången till information och skydda personuppgifter som ingår i databasen i enlighet med den tillämpliga unionslagstiftningen om skydd av personuppgifter, särskilt mot oavsiktlig eller olaglig förstörelse, förlust, ändring eller utlämnande.
- g) Den maximala lagringsperiod som tillåts med avseende på personuppgifter i databasen, inbegripet information om piloters medicinska lämplighet vilken utgör personuppgifter.
- h) De detaljerade villkor under vilka medlemsstaterna och byrån får begränsa registrerades rätt att få tillgång till, rätta och radera personuppgifter i databasen, vid tillämpning av punkt 5.

KAPITEL V
EUROPEISKA UNIONENS BYRÅ FÖR LUFTFARTSSÄKERHET

AVSNITT I

Uppgifter

Artikel 64

Byråns inrättande och funktioner

1. Härmed inrättas Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet.
2. För att säkerställa att den civila luftfarten i unionen fungerar och utvecklas väl i enlighet med de mål som anges i artikel 1 ska byrån
 - a) fullgöra alla uppgifter och yttra sig över alla frågor som omfattas av denna förordning,
 - b) bistå kommissionen genom att utarbeta åtgärder som ska vidtas enligt denna förordning; om dessa åtgärder omfattar tekniska föreskrifter får kommissionen inte ändra innehållet i dessa utan att samordning först har skett med byrån,
 - c) ge kommissionen det tekniska, vetenskapliga och administrativa stöd den behöver för att kunna utföra sina uppgifter,
 - d) vidta nödvändiga åtgärder inom ramen för de befogenheter den har enligt denna förordning eller annan unionslagstiftning,

- e) utföra inspektioner, annan övervakning och utredningar som krävs för att den ska kunna fullgöra sina uppgifter enligt denna förordning, eller på begäran av kommissionen,
- f) inom sitt behörighetsområde, på medlemsstaternas vägnar, utföra de funktioner och uppgifter som de tilldelas genom tillämpliga internationella konventioner, särskilt Chicagokonventionen,
- g) bistå de nationella behöriga myndigheterna vid utförandet av sina uppgifter, särskilt genom att tillhandahålla ett forum för utbyte av information och sakkunskap,
- h) på kommissionens begäran bidra till fastställande, mätning, rapportering och analys av resultatindikatorer, om unionslagstiftningen föreskriver ett resultatsystem för civil luftfart, för säkerhet och andra tekniska frågor i vilka byrån har relevant sakkunskap,
- i) samarbeta med unionens övriga institutioner, organ, kontor och byråer inom områden där deras verksamhet rör tekniska aspekter av civil luftfart.

Artikel 65

Byråns åtgärder

1. Byrån ska på begäran bistå kommissionen i utarbetandet av förslag till ändringar av denna förordning och i utarbetandet av delegerade akter och genomförandakter som ska antas på grundval av denna förordning. De handlingar som byrån lämnar till kommissionen för dessa ändamål ska lämnas i form av yttranden.
2. Byrån ska utfärda rekommendationer riktade till kommissionen för tillämpning av artiklarna 59 och 60.

3. Byrån ska, i enlighet med artikel 104 och de tillämpliga genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, utfärda certifieringsspecifikationer och andra detaljerade specifikationer, godtagbara sätt att uppfylla kraven och vägledande material för tillämpningen av denna förordning och de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.
4. Byrån ska fatta lämpliga beslut angående tillämpningen av punkt 6 samt artiklarna 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 och 73 och om den har tilldelats uppgifter i enlighet med artiklarna 53 och 54.

Byrån får bevilja undantag för varje fysisk eller juridisk person till vilken den har utfärdat ett certifikat i de situationer och på de villkor som föreskrivs i artikel 60.1. I detta fall ska byrån omedelbart till kommissionen och medlemsstaterna, via den databas som inrättats enligt artikel 63, anmäla de undantag som beviljats, skälen för att de har beviljats och, i tillämpliga fall, de nödvändiga kompenserande åtgärder som vidtagits. Om varaktigheten av ett undantag överstiger åtta månader i följd eller om byrån har beviljat samma undantag repetitivt och deras sammanlagda varaktighet överstiger åtta månader, ska kommissionen bedöma huruvida dessa villkor är uppfyllda, och om den anser att så inte är fallet ska den anta ett genomförandebeslut om detta, som ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och införas i den databas som inrättats enligt artikel 63. Byrån ska återkalla undantaget omedelbart efter anmälan av detta genomförandebeslut.

5. Byrån ska utfärda rapporter om de inspektioner och annan övervakning som utförs i enlighet med artikel 73.
6. Byrån ska utan onödigt dröjsmål reagera på ett akut säkerhetsproblem som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning genom att fastställa korrigerande åtgärder som ska vidtas av juridiska och fysiska personer för vilka den agerar som behörig myndighet och genom att sprida därmed sammanhängande information till dessa personer, inbegripet direktiv och rekommendationer, om detta är nödvändigt för att skydda de mål som anges i artikel 1.

Byrån ska utan onödigt dröjsmål reagera på ett akut säkerhetsproblem som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning genom att fastställa säkerhetsmål som ska uppnås och rekommendera korrigerande åtgärder som ska vidtas av nationella behöriga myndigheter och genom att sprida därmed sammanhängande information till dessa nationella behöriga myndigheter, om detta är nödvändigt för att skydda de mål som anges i artikel 1.

7. Byrån ska avge yttranden om individuella system för specificering av flygtid som föreslås av medlemsstaterna enligt de genomförandeakter som antagits i enlighet med artikel 28.1 da och som avviker från de certifieringsspecifikationer som antagits av byrån.

Artikel 66

Luftvärdighetsbevis och miljöcertifiering

1. När det gäller produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad som avses i artikel 2.1 a och 2.1 b i ska byrån, i tillämpliga fall och på det sätt som anges i Chicagokonventionen eller dess bilagor, på medlemsstaternas vägnar utföra konstruktions-, tillverknings- eller registreringsstatens funktioner och uppgifter, när dessa funktioner och uppgifter avser godkännande av typkonstruktion och obligatorisk information om fortsatt luftvärdighet. Den ska därför särskilt
 - a) för varje konstruktion av en produkt för vilken ett typcertifikat, ett begränsat typcertifikat, en ändring av ett typcertifikat eller ett begränsat typcertifikat, inklusive ett kompletterande typcertifikat, ett godkännande av ett underlag för reparation eller ett godkännande av data för operativ lämplighet har tillämpats i enlighet med artikel 11, fastställa och meddela sökanden certifieringsgrunden,
 - b) [...]
 - c) för varje konstruktion av en del eller av utrustning som inte är fast installerad för vilken ett certifikat har sökts i enlighet med artikel 12 eller 13, fastställa och meddela sökanden certifieringsgrunden,

- d) för luftfartyg för vilka ett flygtillstånd har sökts i enlighet med artikel 14.4, utfärda ett godkännande av därmed förbundna flygförhållanden avseende konstruktionen,
 - e) fastställa och tillhandahålla de specifikationer för luftvärdighet och miljökompatibilitet som är tillämpliga på konstruktion av produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad som är föremål för en deklaration i enlighet med artiklarna 11.8, 12.7 och 13.1,
 - f) ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på typcertifikat, begränsade typcertifikat, certifikat över ändringar, inklusive kompletterande typcertifikat, godkännanden av underlag för reparation och godkännanden av data för operativ lämplighet för konstruktion av produkter i enlighet med artikel 11,
 - g) ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på certifikat för konstruktion av delar och utrustning som inte är fast installerad i enlighet med artiklarna 12 och 13,
 - h) utfärda lämpliga miljödatablad om konstruktionen av produkter som den certifierar i enlighet med artikel 11,
 - i) säkerställa fortsatta luftvärdighetsfunktioner avseende konstruktionen av produkter, delar och icke fast installerad utrustning som den har certifierat och som den utövar tillsyn över, och även reagera utan onödigt dröjsmål när ett flygsäkerhets- eller luftfartsskyddsrelaterat problem uppstår samt utfärda och sprida tillämplig obligatorisk information.
2. Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på
- a) godkännanden av och deklarationer från de organisationer som ansvarar för konstruktion av produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad, i enlighet med artikel 15.1 a respektive 15.3d,

- b) godkännanden av och deklARATIONER från de organisationer som ansvarar för produktion, underhåll och fortsatt luftvärdighet för produkter, delar och utrustning som inte är fast installerad och från de organisationer som medverkar i utbildning av personal, i enlighet med artiklarna 15.1 och 15.3d, om dessa organisationer har sitt huvudsakliga verksamhetsställe utanför de territorier som medlemsstaterna är ansvariga för enligt Chicagokonventionen.
3. Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på de deklARATIONER som organisationer har avgett i enlighet med artiklarna 11.8, 12.7 och 13.1.

Artikel 67

Certifiering av flygande personal

1. Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 när det gäller godkännanden av och deklARATIONER från organisationer för utbildning av piloter och kabinbesättningar och flygmedicinska centrum som avses i artikel 22, om dessa organisationer och centrum har sitt huvudsakliga verksamhetsställe utanför de territorier som medlemsstaterna är ansvariga för enligt Chicagokonventionen.
2. Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på certifikat för utbildningshjälpmedel för flygsimulering i enlighet med artikel 23 i vart och ett av följande fall:
 - a) Hjälpmedlet drivs av en organisation som har sitt huvudsakliga verksamhetsställe utanför de territorier som medlemsstaterna är ansvariga för enligt Chicagokonventionen.
 - b) Hjälpmedlet är beläget utanför de territorier som medlemsstaterna är ansvariga för enligt Chicagokonventionen.
 - c) [...]

Artikel 67a

Säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning

När det gäller säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning enligt artikel 31 ska byrån,

1. om de genomförandeakter som antagits i enlighet med artikel 31a föreskriver det, fastställa och meddela sökanden detaljerade specifikationer för säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning som omfattas av ett certifikat eller en deklARATION i enlighet med artikel 31.1,
2. om de genomförandeakter som antagits i enlighet med artikel 31a föreskriver det, ansvara för uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 när det gäller certifikat för och deklARATIONER som avgetts med avseende på konstruktion av säkerhetsrelaterad flygplatsutrustning enligt artikel 31.1.

Artikel 68

Flygledningstjänst/flygtrafiktjänster

1. Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på
 - a) certifikaten för de leverantörer av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som avses i artikel 36, om dessa leverantörer har sitt huvudsakliga verksamhetsställe utanför de territorier som medlemsstaterna är ansvariga för enligt Chicagokonventionen och de ansvarar för att tillhandahålla flygledningstjänst/flygtrafiktjänster i luftrummet ovanför det territorium där fördragen är tillämpliga,

- b) certifikaten för de leverantörer av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som avses i artikel 36, om dessa leverantörer tillhandahåller flygledningstjänst/flygtrafiktjänster inom de flesta eller alla medlemsstater, vilka även kan sträcka sig utanför luftrummet ovanför det territorium där fördragen är tillämpliga,
- c) certifikaten för och de deklARATIONER som avgetts av de organisationer som avses i artikel 37, om dessa organisationer arbetar med konstruktion, produktion eller underhåll av system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som används för tillhandahållandet av de tjänster som avses i led b,
- d) de deklARATIONER som avgetts av leverantörer av flygledningstjänst/flygtrafiktjänster till vilka byrån har utfärdat ett certifikat i enlighet med leden a och b för system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som sätts i drift av dessa leverantörer i enlighet med artikel 38.1.

2. När det gäller system och komponenter enligt artikel 38 ska byrån,

- a) om de genomförandeakter som antagits i enlighet med artikel 38a föreskriver det, fastställa och meddela sökanden detaljerade specifikationer för system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster, som är viktiga för säkerhet och driftskompatibilitet och som omfattas av ett certifikat eller en deklARATION i enlighet med artikel 38.2,
- b) om de genomförandeakter som antagits i enlighet med artikel 38a föreskriver det, ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 när det gäller certifikat för och deklARATIONER som avgetts med avseende på system och komponenter för flygledningstjänst/flygtrafiktjänster som är viktiga för säkerhet och driftskompatibilitet i enlighet med artikel 38.2.

Artikel 69

Certifiering av organisationer som bedriver flygledarutbildning

Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 när det gäller certifikat för de organisationer för flygledarutbildning som avses i artikel 42, om dessa organisationer har sitt huvudsakliga verksamhetsställe utanför de territorier som medlemsstaterna är ansvariga för enligt Chicagokonventionen, och, i förekommande fall, deras personal.

Artikel 70

Luftfartygsoperatörer från tredjeland och internationell säkerhetstillsyn

1. Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på tillstånd för och deklARATIONER som avgetts av de luftfartygsoperatörer som avses i artikel 49.1, om inte en medlemsstat utför operatörsstatens funktioner och uppgifter för de berörda luftfartygsoperatörerna.
2. Byrån ska ansvara för utförandet av uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2 med avseende på de tillstånd för luftfartyg och piloter som avses i artikel 50.1 a.
3. Byrån ska på begäran bistå kommissionen i genomförandet av förordning (EG) nr 2111/2005 genom att utföra de nödvändiga bedömningarna, inklusive besök på plats, av luftfartygsoperatörer från tredjeland och myndigheter med ansvar för tillsynen över dessa. Den ska tillhandahålla kommissionen resultaten av dessa bedömningar, med lämpliga rekommendationer.

Byråns utredningar

1. Byrån ska antingen själv eller genom nationella behöriga myndigheter eller behöriga organ utföra de utredningar som krävs för att den ska kunna fullgöra sina uppgifter i samband med certifiering, tillsyn och kontroll av efterlevnad i enlighet med artikel 51.2.
2. För att genomföra de utredningar som avses i punkt 1 ska byrån ha befogenhet att
 - a) kräva att fysiska eller juridiska personer som den har utfärdat ett certifikat till eller som har avgett en deklaration till byrån tillhandahåller alla nödvändiga upplysningar,
 - b) kräva att dessa personer lämnar muntliga förklaringar om sådana uppgifter, dokument, föremål, förfaranden eller annat material som är relevant för fastställandet av huruvida personen i fråga uppfyller bestämmelserna i denna förordning och i delegerade akter och genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning,
 - c) i förekommande fall bereda sig tillträde till dessa personers lokaler, mark och transportmedel,
 - d) undersöka, kopiera eller göra utdrag ur alla handlingar, register eller data som innehas av eller är tillgängliga för dessa personer, oberoende av lagringsmedium.

Byrån ska, när så krävs för att avgöra huruvida en person till vilken den har utfärdat ett certifikat eller som har avgett en förklaring till byrån iakttar bestämmelserna i denna förordning och i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, även ges befogenhet att utöva de befogenheter som anges i första stycket i förhållande till någon annan juridisk eller fysisk person som rimligen kan förväntas förfoga över eller ha tillgång till information som är relevant för dessa ändamål.

Befogenheterna enligt denna punkt ska utövas i enlighet med den nationella lagstiftningen i den medlemsstat eller det tredjeland där utredningen äger rum, med vederbörlig hänsyn till rättigheter och legitima intressen hos personer som berörs och med iakttagande av proportionalitetsprincipen. När det i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning krävs förhandstillstånd från den rättsliga eller administrativa myndigheten i den medlemsstat eller det tredjeland som berörs för att beträda lokaler, mark och transportmedel som avses i led c första stycket, ska dessa befogenheter utövas först efter det att ett sådant förhandstillstånd har erhållits.

3. Byrån ska säkerställa att dess anställda och, i förekommande fall, andra experter som deltar i utredningen är tillräckligt kvalificerade, väl instruerade och vederbörligen auktoriserade. Dessa personer ska utöva sina befogenheter efter uppvisande av en skriftlig fullmakt.
4. Tjänstemän från den behöriga myndigheten i den medlemsstat inom vars territorium utredningen ska genomföras ska, på byråns begäran, bistå denna vid utförandet av utredningen. Om sådant bistånd krävs ska byrån, i god tid före utredningen, underrätta den medlemsstat inom vars territorium utredningen ska utföras om utredningen och om det bistånd som krävs.

Artikel 72

Böter och viten

1. Kommissionen får, på begäran av byrån, ålägga en fysisk eller juridisk person till vilken byrån har utfärdat ett certifikat eller som har avgett en deklaration till byrån i enlighet med denna förordning, antingen det ena eller båda av följande:
 - a) Böter, om personen i fråga uppsåtligen eller av oaktsamhet har överträtt någon av bestämmelserna i denna förordning eller i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning.

- b) Ett vite om personen i fråga fortsätter att överträda någon av dessa bestämmelser, i syfte att förmå denna person att följa dessa bestämmelser.
2. De böter och viten som avses i punkt 1 ska vara effektiva, proportionella och avskräckande. De ska fastställas med hänsyn till hur allvarligt fallet är och i synnerhet i vilken utsträckning säkerheten eller miljöskyddet har äventyrats, och med hänsyn till den ekonomiska kapaciteten hos den berörda juridiska eller fysiska personen.
- Bötesbeloppet får inte överstiga 4 procent av årsinkomsten eller årsomsättningen för den juridiska eller fysiska person som avses i punkt 1, beräknad på grundval av den ekonomiska verksamhet som är knuten till certifikatet eller deklARATIONEN i fråga. Vitesbeloppet får inte överstiga 2,5 procent av denna juridiska eller fysiska persons genomsnittliga dagsinkomst eller dagsomsättning.
3. Kommissionen ska endast ålägga böter och viten enligt punkt 1 när andra åtgärder som föreskrivs i denna förordning och i delegerade akter som antagits på grundval av denna förordning för att hantera sådana överträdelser är otillräckliga eller oproportionerliga.
4. Med avseende på åläggandet av böter och viten i enlighet med bestämmelserna i denna artikel, ska kommissionen genom genomförandeakter i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3 fastställa följande:
- a) Detaljerade kriterier och en detaljerad metod för fastställandet av bötesbelopp och vitesbelopp.
- b) Närmare bestämmelser för utredningar, därmed sammanhängande åtgärder och rapportering samt för beslutsfattande, inklusive bestämmelser om rätten till försvar, tillgång till handlingar, rättsliga ombud, sekretess och tillfälliga bestämmelser.
- c) Förfaranden för inkassering av böter och viten.
5. Europeiska unionens domstol ska ha obegränsad behörighet att pröva beslut som kommissionen har fattat enligt punkt 1. Den får undanröja, minska eller öka böter eller viten som har beslutats.

6. Beslut som kommissionen har fattat enligt punkt 1 ska inte vara av straffrättslig karaktär.

Artikel 73

Övervakning av medlemsstaterna

1. Byrån ska bistå kommissionen vid övervakningen av medlemsstaternas tillämpning av bestämmelserna i denna förordning och i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning genom att utföra inspektioner och annan övervakning. Dessa inspektioner och andra övervakningsåtgärder ska också syfta till att bistå medlemsstaterna när det gäller att säkerställa en enhetlig tillämpning av dessa bestämmelser och utbyta bästa praxis.

Byrån ska rapportera till kommissionen om de inspektioner och andra övervakningsåtgärder som genomförs i enlighet med denna punkt.

2. För att genomföra de inspektioner och andra övervakningsåtgärder som avses i punkt 1 ska byrån ha befogenhet att
- a) kräva att alla nationella behöriga myndigheter och alla fysiska och juridiska personer som omfattas av denna förordning lämnar alla nödvändiga upplysningar,
 - b) kräva att dessa myndigheter och personer lämnar muntliga förklaringar om sådana uppgifter, dokument, föremål, förfaranden eller annat material som är relevant för fastställandet av huruvida en medlemsstat uppfyller bestämmelserna i denna förordning och i delegerade akter och genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning,
 - c) i förekommande fall bereda sig tillträde till dessa myndigheters och personers lokaler, mark och transportmedel,
 - d) undersöka, kopiera eller göra utdrag ur alla handlingar, uppgifter eller data som innehas av eller är tillgängliga för dessa myndigheter och personer, oavsett i vilken form uppgifterna i fråga lagras.

Byrån ska, när så krävs för att avgöra huruvida en medlemsstat iakttar bestämmelserna i denna förordning och i de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, även ges befogenhet att utöva de befogenheter som anges i första stycket i förhållande till någon annan juridisk eller fysisk person som rimligen kan förväntas förfoga över eller ha tillgång till information som är relevant för dessa ändamål.

Befogenheterna enligt denna punkt ska utövas i enlighet med den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där inspektionen eller annan övervakning äger rum, med vederbörlig hänsyn till rättigheter och legitima intressen hos myndigheter och personer som berörs och med iakttagande av proportionalitetsprincipen. När det i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning krävs förhandstillstånd från den rättsliga eller administrativa myndigheten i den medlemsstat som berörs för att beträda lokaler, mark och transportmedel som avses i led c första stycket, ska dessa befogenheter utövas först efter det att ett sådant förhandstillstånd har erhållits.

3. Byrån ska säkerställa att dess anställda och, i förekommande fall, andra sakkunniga som deltar i inspektionen eller annan övervakning är tillräckligt kvalificerade och väl instruerade. Om inspektion genomförs ska dessa personer utöva sina befogenheter efter uppvisande av en skriftlig fullmakt.

I god tid före inspektionen ska byrån underrätta den berörda medlemsstaten om ämnet för och syftet med den verksamhet som dess anställda utför och vilket datum verksamheten ska inledas samt om identiteten för dessa anställda och andra experter som utför denna verksamhet.

4. Den berörda medlemsstaten ska underlätta inspektion och annan övervakning. Den ska säkerställa att de myndigheter och personer som berörs samarbetar med byrån.

Om en juridisk eller fysisk person inte samarbetar med byrån, ska de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten ge byrån det bistånd den behöver för att kunna utföra inspektion eller annan övervakning.

5. Om en inspektion eller annan övervakning som utförs i enlighet med denna artikel omfattar inspektion eller annan övervakning som rör en juridisk eller fysisk person som omfattas av denna förordning, ska bestämmelserna i artikel 71.2, 71.3 och 71.4 tillämpas.
6. På begäran av medlemsstaten ska rapporter som utarbetats av byrån enligt punkt 1 ställas till dess förfogande på det officiella unionsspråket eller de officiella unionsspråken i den medlemsstat där inspektionen ägde rum.
7. Byrån ska offentliggöra sammanfattande information om varje enskild medlemsstats tillämpning av bestämmelserna i denna förordning och av de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning. Den ska ta med denna information i den årliga säkerhetsöversyn som avses i artikel 61.6.
8. Byrån ska bidra till bedömningen av effekterna av genomförandet av denna förordning och de delegerade akter och genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning, utan att det påverkar kommissionens bedömning enligt artikel 113, med beaktande av de mål som anges i artikel 1.
9. Kommissionen ska anta närmare bestämmelser om byråns arbetsmetoder för utförande av de arbetsuppgifter som avses i denna artikel. Dessa bestämmelser ska ingå i de genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3.

Artikel 74

Forskning och innovation

1. Byrån ska bistå medlemsstaterna och kommissionen med att identifiera centrala forskningsteman inom området civil luftfart för att bidra till att säkerställa enhetlighet och samordning mellan offentligt finansierad forskning och utveckling och politikområden som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning.

2. Byrån ska bistå kommissionen vid utformning och genomförande av unionens relevanta ramprogram för forskning och innovation och av de årliga och fleråriga arbetsprogrammen, inbegripet vid genomförande av utvärderingsförfaranden, granskning av finansierade projekt och utnyttjande av resultaten av forsknings- och innovationsprojekt.
3. Byrån får bedriva och finansiera forskning i den utsträckning som denna strikt hänför sig till förbättring av verksamhet inom byråns behörighetsområde. Byråns behov och verksamhet på forskningsområdet ska tas med i byråns årliga arbetsprogram.
4. Resultaten av forskning som finansieras av byrån ska offentliggöras, såvida inte de tillämpliga reglerna om immateriella rättigheter eller byråns säkerhetsbestämmelser i artikel 112 hindrar offentliggörandet.
5. Utöver de uppgifter som anges i punkterna 1–4 och i artikel 64 får byrån även bedriva särskild forskningsverksamhet, förutsatt att verksamheten är förenlig med byråns uppdrag och syftena med denna förordning.

Artikel 75

Miljöskydd

1. De åtgärder som byrån vidtar vad gäller utsläpp och buller, vid certifiering av produkters konstruktion i enlighet med artikel 11, ska syfta till att förhindra betydande skadliga effekter på miljö och människors hälsa orsakade av de civila luftfartsprodukterna i fråga.

2. Medlemsstaterna, kommissionen, byrån och unionens andra institutioner, organ, kontor och byråer ska, inom sina respektive behörighetsområden, samarbeta om miljöfrågor, inbegripet dem som behandlas i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006⁴⁷ i syfte att säkerställa att det ömsesidiga beroendet mellan miljöskydd, människors hälsa och andra tekniska områden inom civil luftfart beaktas.
3. När byrån har relevant sakkunskap ska den bistå kommissionen vid fastställande och samordning av miljöskyddsstrategier och miljöskyddsåtgärder inom den civila luftfarten, särskilt genom studier, simuleringar och teknisk rådgivning.
4. För att informera berörda parter och allmänheten ska byrån vart tredje år offentliggöra en miljöutredning, som ska ge en objektiv bild av situationen för miljöskyddet med avseende på den civila luftfarten i unionen. Byrån ska samarbeta med medlemsstaterna och samråda med berörda parter och organisationer vid utvecklingen av denna utredning.

Artikel 76

Ömsesidigt beroende mellan flygsäkerhet och luftfartsskydd inom civil luftfart⁴⁸

1. Medlemsstaterna, kommissionen och byrån ska samarbeta i säkerhetsfrågor med anknytning till civil luftfart, inbegripet it-säkerhet, där det finns ett ömsesidigt beroende mellan flygsäkerhet och luftfartsskydd inom civil luftfart.

⁴⁷ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG (EUT L 396, 30.12.2006, s. 1).

⁴⁸ DE föreslår att punkterna 2 och 3 ska strykas.

2. Där det finns ett ömsesidigt beroende mellan flygsäkerhet och luftfartsskydd inom civil luftfart ska byrån på begäran ge kommissionen tekniskt stöd, om byrån har relevant säkerhetsexpertis, i samband med genomförandet av⁴⁹ kapitlen 3, 4.3, 10 och 11 i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008⁵⁰.
3. För att bidra till att skydda den civila luftfarten mot olagliga ingrepp får byrån, där så krävs, utan onödigt dröjsmål reagera på ett akut problem som är av gemensamt intresse för medlemsstaterna och där det finns ömsesidigt beroende mellan flygsäkerhet och luftfartsskydd och som omfattas av denna förordnings tillämpningsområde genom att
 - a) vidta åtgärder enligt artikel 66.1 i för att hantera sårbarheter inom luftfartygskonstruktion,
 - b) rekommendera åtgärder som ska vidtas av nationella behöriga myndigheter eller juridiska och fysiska personer som omfattas av bestämmelserna i denna förordning och/eller sprida relevant information till dessa myndigheter och personer, när problemet påverkar luftfartygsverksamheten, däribland risker för civil luftfart i konfliktområden.

Innan byrån vidtar de åtgärder som avses i leden a och b i första stycket ska den inhämta kommissionens samtycke och samråda med medlemsstaterna. Byrån ska, där så är möjligt, basera dessa åtgärder på gemensamma riskbedömningar för EU och beakta behovet av snabba insatser i nödsituationer.

⁴⁹ BE godtar inte att man anger kapitel från förordning (EG) nr 300/2008. DK, EE, FI, PL och SE skulle ha föredragit ett mer omfattande samarbete med byrån men skulle också kunna godta den nuvarande kompromisstexten.

⁵⁰ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 300/2008 av den 11 mars 2008 om gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten och om upphävande av förordning (EG) nr 2320/2002 (EUT L 97, 9.4.2008, s. 72).

Internationellt samarbete

1. Byrån ska på begäran hjälpa kommissionen att sköta förbindelserna med tredjeländer och internationella organisationer i frågor som omfattas av denna förordning. Sådant bistånd ska i synnerhet bidra till en harmonisering av bestämmelserna och ett ömsesidigt erkännande av certifikat.
2. Byrån får samarbeta med de behöriga myndigheterna i tredjeländer och med internationella organisationer som är behöriga i frågor som omfattas av denna förordning. För detta ändamål får byrån, efter förhandsgodkännande från kommissionen, upprätta samarbetsavtal med dessa myndigheter och internationella organisationer.
3. Byrån ska hjälpa medlemsstaterna att utöva sina rättigheter och fullgöra sina skyldigheter enligt internationella avtal som rör frågor som omfattas av denna förordning, särskilt sina skyldigheter enligt Chicagokonventionen.
4. Byrån ska i samarbete med medlemsstaterna och kommissionen ta med och vid behov uppdatera följande information i den databas som avses i artikel 63:
 - a) Information om överensstämmelsen av denna förordning, de genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning och de åtgärder som vidtagits av byrån enligt denna förordning med internationella standarder och rekommenderade metoder.
 - b) Övriga upplysningar som avser genomförandet av denna förordning, som är gemensamma för samtliga medlemsstater och som är relevant för Icaos övervakning av medlemsstaternas efterlevnad av Chicagokonventionen och internationella standarder och rekommenderade metoder.

Medlemsstaterna ska använda denna information när de fullgör sina skyldigheter enligt artikel 38 i Chicagokonventionen och när de tillhandahåller Icao information inom ramen för Icaos Universal Safety Oversight Audit Programme.

5. Utan att det påverkar tillämpningen av relevanta bestämmelser i fördraget ska kommissionen, byrån och de nationella behöriga myndigheter som deltar i Icaos verksamhet samarbeta, genom ett nätverk av experter, i tekniska frågor som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning och som rör det arbete som utförs av Icao.

Byrån ska förse nätverket med nödvändigt administrativt stöd, inklusive stöd till förberedelser inför och anordnande av dess sammanträden.

6. Utöver de uppgifter som anges i punkterna 1–5 och i artikel 64 får byrån även delta i särskilt tekniskt samarbete och forsknings- och biståndsprojekt med tredjeländer och internationella organisationer, förutsatt att verksamheten är förenlig med byråns uppdrag och de syften som anges i artikel 1.

Artikel 78

Krishantering inom luftfart

1. Byrån ska, inom sitt behörighetsområde, bidra till att åtgärder vidtas snabbt vid luftfartskriser och till att följderna av dessa kriser begränsas, i förekommande fall samordnat med övriga berörda parter.
2. Byrån ska delta i den europeiska samordningscellen för luftfartskriser (EACCC) som inrättats i enlighet med artikel 18 i kommissionens förordning (EU) nr 677/2011⁵¹.

⁵¹ Kommissionens förordning (EU) nr 677/2011 av den 7 juli 2011 om genomförandebestämmelser för nätverksfunktioner för flygledningstjänst (ATM) och om ändring av förordning (EU) nr 691/2010 (EUT L 185, 15.7.2011, s. 1).

Artikel 79

Utbildning på luftfartsområdet

1. För att främja bästa praxis och enhetlighet vid tillämpningen av denna förordning och de åtgärder som antagits på grundval av denna förordning får byrån godkänna tillhandahållare av utbildning på luftfartsområdet efter att ha bedömt att de uppfyller de villkor som byrån har fastställt och offentliggjort i sitt officiella kungörelseorgan.
2. Byrån får anordna utbildning, som främst riktar sig till dess anställda och anställda vid nationella behöriga myndigheter, antingen genom sina egna utbildningsresurser eller vid behov med hjälp av externa utbildningsanordnare.

Artikel 80

Genomförande av det gemensamma europeiska luftrummet

Byrån ska, när den har den relevanta sakkunskapen och på begäran, ge tekniskt stöd till kommissionen vid genomförandet av det gemensamma europeiska luftrummet, särskilt genom att

- a) utföra tekniska inspektioner, tekniska utredningar samt studier,
- b) bidra till genomförandet av ett resultatsystem för flygtrafiktjänster och nätfunktioner **avseende säkerhetsfrågor och andra tekniska frågor** i samarbete med det organ för prestationsgranskning som föreskrivs i artikel 11 i förordning nr 549/2004,
- c) bidra till genomförandet av generalplanen för flygledningstjänsten, inbegripet utveckling och utbyggnad av programmet Single European Sky ATM Research (Sesar)⁵².

⁵² Tyskland föreslår att led c ska strykas.

AVSNITT II

INTERN STRUKTUR

Artikel 81

Rättslig ställning, säte och lokalkontor

1. Byrån ska vara ett unionsorgan. Den ska vara en juridisk person.
2. Byrån ska i alla medlemsstater ha den mest omfattande rättskapacitet som en juridisk person kan ha enligt nationell lagstiftning. Den får särskilt kunna förvärva eller avyttra fast och lös egendom samt föra talan inför domstolar och andra myndigheter.
3. Byrån ska ha sitt säte i Köln i Förbundsrepubliken Tyskland.
4. Byrån får inrätta lokala kontor i medlemsstaterna eller i tredjeländer, i enlighet med artikel 91.4.
5. Byrån ska lagligen företräddas av den verkställande direktören.

Artikel 82

Personal

1. Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen⁵³ samt de bestämmelser som antagits gemensamt av unionens institutioner för tillämpningen av tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren ska gälla för byråns personal.

⁵³ Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän (EGT L 56, 4.3.1968, s. 1).

2. Byrån får använda sig av utstationerade nationella experter och annan personal som inte är anställd av byrån. Styrelsen ska anta ett beslut om bestämmelser för utstationering av nationella experter till byrån.

Artikel 83

Immunitet och privilegier

Byrån och dess personal ska omfattas av protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier.

Artikel 84

Ansvar

1. Byråns avtalsrättsliga ansvar ska regleras av den lagstiftning som är tillämplig på avtalet i fråga.
2. Europeiska unionens domstol ska vara behörig att träffa avgöranden med stöd av en skiljedomsklausul i ett avtal som byrån ingått.
3. När det gäller utomobligatoriskt ansvar ska byrån, i enlighet med allmänna principer i medlemsstaternas lagstiftning, ersätta skador som orsakats av den eller dess personal när de genomför sina arbetsuppgifter.
4. Europeiska unionens domstol ska vara behörig i tvister om ersättning för sådana skador som avses i punkt 3.
5. Personalens personliga ansvar gentemot byrån ska regleras av bestämmelserna i de tjänsteföreskrifter eller anställningsvillkor som gäller för dem.

Artikel 85

Styrelsens uppgifter

1. Byrån ska ha en styrelse.
2. Styrelsen ska ha följande uppgifter:
 - a) Utse den verkställande direktören och i förekommande fall förlänga dennes mandatperiod eller säga upp denne från ämbetet i enlighet med artikel 92.
 - b) Anta en konsoliderad årlig verksamhetsrapport om byråns verksamhet och senast den 1 juli varje år översända den till Europaparlamentet, rådet, kommissionen och revisionsrätten. Offentliggöra den konsoliderade årliga verksamhetsrapporten.
 - c) Varje år anta byråns programplaneringsdokument med två tredjedelars majoritet bland röstberättigade ledamöter, i enlighet med artikel 106.
 - d) Anta byråns årsbudget med två tredjedelars majoritet bland röstberättigade ledamöter, i enlighet med artikel 109.11.
 - e) Fastställa förfaranden för de beslut som ska fattas av den verkställande direktören enligt artiklarna 104 och 105.
 - f) Utföra sina arbetsuppgifter beträffande byråns budget enligt artiklarna 109, 110 och 114.
 - g) Utse ledamöterna i överklagandenämnden/överklagandenämnderna i enlighet med artikel 94.
 - h) Ansvara för disciplinåtgärder beträffande verkställande direktören.

- i) Yttra sig om de åtgärder när det gäller avgifter som avses i artikel 115.6a [...].
- j) Anta sin arbetsordning.
- k) Besluta om den språkordning som ska gälla för byrån.
- l) Fatta beslut om de viktigaste delarna av byråns interna strukturer och, vid behov, ändringar av dessa.
- m) I enlighet med punkt 6, med avseende på byråns personal, utöva de befogenheter som i tjänsteföreskrifterna tilldelas tillsättningsmyndigheten och i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen tilldelas den myndighet som är behörig att sluta anställningsavtal (nedan kallade *tillsättningsmyndighetsbefogenheter*).
- n) Anta lämpliga genomförandebestämmelser för att ge verkan åt tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen i enlighet med artikel 110 i tjänsteföreskrifterna.
- o) Säkerställa lämplig uppföljning av resultat och rekommendationer som härrör från de interna eller externa revisionsrapporterna och utvärderingarna samt från utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf).
- p) Anta bestämmelser för förebyggande och hantering av intressekonflikter med avseende på sina ledamöter och överklagandenämndens eller överklagandenämndernas ledamöter.
- q) Anta de finansiella bestämmelserna för byrån i enlighet med artikel 114.
- r) Utse en räkenskapsförare som ska omfattas av tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen och som ska vara helt oberoende vid utförandet av sina arbetsuppgifter.

- s) Anta en strategi för bedrägeribekämpning, som står i proportion till risken för bedrägerier, med hänsyn till kostnaderna för och fördelarna med de åtgärder som ska genomföras.
 - t) Yttra sig om utkastet till det europeiska flygsäkerhetsprogrammet i enlighet med artikel 5.
 - u) Anta den europeiska flygsäkerhetsplanen i enlighet med artikel 6.
 - ua) Fatta vederbörligen motiverade beslut om upphävande av immunitet i enlighet med artikel 17 i protokoll (nr 7) om Europeiska unionens immunitet och privilegier.
 - ub) Inrätta förfaranden för lämpligt samarbete mellan byrån och nationella rättsliga myndigheter, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i förordning (EU) nr 996/2010 och förordning (EU) nr 376/2014.
3. Styrelsen får ge råd till den verkställande direktören i alla frågor som rör områden som omfattas av denna förordning.
 4. Styrelsen ska inrätta ett rådgivande organ som företräder hela skalan av berörda parter som påverkas av det arbete som utförs av byrån, med vilken den ska samråda innan den fattar beslut inom de områden som avses i punkt 2 c, e, f och i. Styrelsen får också besluta att samråda med det rådgivande organet i andra frågor som avses i punkterna 2 och 3. Styrelsen ska under inga omständigheter vara bunden av det rådgivande organets ståndpunkt.
 5. Styrelsen får inrätta arbetsorgan som ska biträda den vid utförandet av dess uppgifter och i arbetet med att förbereda styrelsens beslut och övervaka att dessa genomförs.
 6. Styrelsen ska, i enlighet med artikel 110 i tjänsteföreskrifterna, anta ett beslut grundat på artikel 2.1 i tjänsteföreskrifterna och artikel 6 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen om att till den verkställande direktören delegera relevanta tillsättningsmyndighetsbefogenheter och fastställa på vilka villkor denna delegering av befogenheter kan dras in. Den verkställande direktören får vidaredelegera dessa befogenheter.

Om exceptionella omständigheter kräver det får styrelsen genom ett beslut tillfälligt dra in delegeringen av tillsättningsmyndighetsbefogenheterna till den verkställande direktören samt de befogenheter som denne vidaredelegerat, och utöva dem på egen hand eller delegera dem till en av sina medlemmar eller till någon annan anställd än den verkställande direktören.

Artikel 86

Styrelsens sammansättning

1. Styrelsen ska bestå av företrädare för medlemsstater och för kommissionen, alla med rösträtt. Varje medlemsstat ska utse en ledamot av styrelsen och två suppleanter som ska företräda ledamoten i dennes frånvaro. Kommissionen ska utse två företrädare och suppleanter för dem. Ledamöternas och suppleanternas mandatperiod ska vara fyra år. Denna period får förlängas.
2. Styrelseledamöterna och deras suppleanter ska utses mot bakgrund av sina kunskaper, välkända erfarenhet och sitt engagemang när det gäller civil luftfart, med hänsyn tagen till relevant ledarförmåga och administrativ och budgetrelaterad sakkunskap, vilka ska utnyttjas för att främja syftena med denna förordning. Ledamöterna ska ha det övergripande policyansvaret åtminstone för säkerheten inom den civila luftfarten i sina respektive medlemsstater.
3. Alla parter som är företrädare i styrelsen ska bemöda sig om att begränsa omsättningen av sina företrädare i styrelsen i syfte att säkerställa kontinuiteten i styrelsens arbete. Alla parter bör sträva efter att uppnå en jämn könsfördelning i styrelsen.
4. I förekommande fall ska deltagandet av företrädare för europeiska tredjeländer i styrelsen med observatörsstatus samt villkoren för detta deltagande fastställas genom de avtal som avses i artikel 118.

5. Det rådgivande organ som avses i artikel 85.4 ska utse fyra av sina ledamöter till observatörer i styrelsen. De ska så brett som möjligt representera de olika åsikter som är representerade i det rådgivande organet. Mandatperioden ska vara 24 månader och ska kunna förlängas.

Artikel 87

Styrelsens ordförande

1. Styrelsen ska välja en ordförande och en vice ordförande bland sina röstberättigade ledamöter. Vice ordföranden ska på eget initiativ ersätta ordföranden om denne får förhinder.
2. Mandatperioden för ordföranden och vice ordföranden ska vara fyra år och ska kunna förlängas en gång med ytterligare fyra år. Om deras uppdrag som styrelseledamot upphör någon gång under deras mandatperiod ska deras mandatperiod upphöra automatiskt vid denna tidpunkt.

Artikel 88

Styrelsens sammanträden

1. Styrelsens sammanträden ska sammankallas av dess ordförande.
2. Styrelsen ska hålla minst två ordinarie sammanträden per år. Dessutom ska den sammanträda om ordföranden, kommissionen eller minst en tredjedel av styrelsens ledamöter begär det.
3. Byråns verkställande direktör ska delta i överläggningarna, utan rösträtt.
- 3a. Styrelseledamöterna får, om annat inte följer av bestämmelserna i styrelsens arbetsordning, biträdas av sina rådgivare eller experter.

4. Styrelsen får bjuda in alla personer vars synpunkter skulle kunna vara av intresse att delta i sammanträdena med observatörsstatus.
5. Byrån ska bistå styrelsen med ett sekretariat.

Artikel 89

Omröstningsregler för styrelsen

1. Styrelsen ska fatta beslut med en majoritet av de röstberättigade styrelseledamöterna, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 85.2 c och d och artikel 92.7. På begäran av en ledamot i styrelsen ska det beslut som avses i artikel 85.2 k fattas med enhällighet.
2. Varje ledamot som utsetts i enlighet med artikel 86.1 ska ha en röst. Om en ledamot är frånvarande, ska hans eller hennes suppleant ha rätt att utöva ledamotens rösträtt. Varken observatörerna eller byråns verkställande direktör får rösta.
3. Röstningsförfarandena ska fastställas mer i detalj i styrelsens arbetsordning, särskilt villkoren för hur en ledamot får agera på en annan ledamots vägnar och eventuella krav på beslutförhet när så är lämpligt.
4. Beslut om budget- och personalfrågor, framför allt artikel 85.2 d, f, h, m, n, p och r, kräver för antagande att kommissionen avger en positiv röst.

Artikel 90

Direktionen

[...]

Den verkställande direktörens ansvar

1. Den verkställande direktören ska förvalta byrån. Den verkställande direktören ska vara ansvarig inför styrelsen. Utan att det påverkar kommissionens eller styrelsens befogenheter ska den verkställande direktören vara oberoende i sin tjänsteutövning och får varken begära eller ta emot instruktioner från någon regering eller något annat organ.
2. Den verkställande direktören ska på uppmaning rapportera till Europaparlamentet om utförandet av sina uppgifter. Rådet får uppmana den verkställande direktören att rapportera om resultatet av sitt arbete.
3. Den verkställande direktören ska ansvara för genomförandet av de uppgifter som byrån tilldelas genom denna förordning eller andra unionsrättsakter. Den verkställande direktören ska särskilt ansvara för följande:
 - a) Godkänna sådana åtgärder från byråns sida som avses i artikel 65 inom de begränsningar som fastställs i denna förordning och i de genomförandeakter som antas på grundval av denna.
 - b) Besluta om utredningar, inspektioner och annan övervakning som avses i artiklarna 71 och 73.
 - c) Besluta om tilldelning av uppgifter till behöriga organ i enlighet med artikel 58.1 och om nationella behöriga myndigheters eller behöriga organs genomförande av utredningar för byråns räkning i enlighet med artikel 71.1.
 - d) Vidta nödvändiga åtgärder rörande byråns verksamhet som avser internationellt samarbete i enlighet med artikel 77.

- e) Vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att byrån fungerar väl i enlighet med denna förordning, bland annat genom att anta föreskrifter för den interna administrationen och offentliggöra meddelanden.
- f) Genomföra beslut som antagits av styrelsen.
- g) Utarbeta den konsoliderade årliga rapporten om byråns verksamhet samt översända den till styrelsen för antagande.
- h) Utarbeta ett utkast till beräkning av byråns intäkter och utgifter i enlighet med artikel 109 samt genomföra dess budget i enlighet med artikel 110.
- i) Delegera sina befogenheter till andra anställda vid byrån. Kommissionen ska fastställa formerna för sådan delegering, vilka ska anges i genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2.
- j) Förbereda det programplaneringsdokument som avses i artikel 106.1 och lägga fram det för styrelsen för antagande, efter att ha inhämtat ett utlåtande från kommissionen.
- k) Genomföra det programplaneringsdokument som avses i artikel 106.1, och rapportera till styrelsen om dess genomförande.
- l) Utarbeta en åtgärdsplan som uppföljning av slutsatserna från interna eller externa revisionsrapporter och utvärderingar, liksom utredningar utförda av Olaf, samt överlämna en lägesrapport till kommissionen två gånger om året och regelbundet till styrelsen.

- m) Skydda unionens finansiella intressen genom att vidta förebyggande åtgärder mot bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet med hjälp av effektiva kontroller och, om oriktigheter upptäcks, genom att belopp som felaktigt betalats ut återkrävs samt, när så krävs, genom att tillämpa effektiva, proportionerliga och avskräckande åtgärder och ekonomiska påföljder.
- n) Ta fram en strategi för bedrägeribekämpning för byrån och lägga fram den för styrelsen för godkännande.
- o) Utarbeta ett utkast till finansiella bestämmelser som ska tillämpas på byrån.
- p) Förbereda den europeiska flygsäkerhetsplanen och dess senare uppdateringar, och överlämna dem till styrelsen för antagande.
- q) Rapportera till styrelsen om genomförandet av den europeiska flygsäkerhetsplanen.
- r) Bemöta begäranden om bistånd från kommissionen som framställs i enlighet med denna förordning.
- s) Godta överföring av ansvar till byrån i enlighet med artiklarna 53 och 54.
- t) Byråns löpande administration.

4. Den verkställande direktören ska också ansvara för att besluta huruvida det är nödvändigt för utförandet av byråns uppgifter på ett effektivt och ändamålsenligt sätt att inrätta ett eller flera lokalkontor i en eller flera medlemsstater eller tredjeländer. Ett sådant beslut kräver förhandsgodkännande från kommissionen, styrelsen och, i tillämpliga fall, den medlemsstat där det lokala kontoret ska inrättas.

I dessa beslut ska omfattningen av den verksamhet som ska bedrivas vid det lokala kontoret anges på ett sätt som undviker onödiga kostnader och dubbelarbete i byråns administrativa uppgifter.

Artikel 92

Verkställande direktör

1. Den verkställande direktören ska vara tillfälligt anställd vid byrån i enlighet med artikel 2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen.
2. Den verkställande direktören ska utses av styrelsen på grundval av meriter, dokumenterad kompetens och erfarenheter som är relevanta för civil luftfart från en förteckning över kandidater som föreslås av kommissionen på grundval av ett öppet och transparent urvalsförfarande.

I det avtal som sluts med den verkställande direktören ska byrån företräddas av styrelsens ordförande.

Den kandidat som styrelsen väljer får före utnämningen uppmanas att göra ett uttalande inför behörigt utskott i Europaparlamentet och besvara frågor från utskottsledamöterna.

3. Den verkställande direktörens mandatperiod ska vara fem år. Vid periodens utgång ska kommissionen göra en utvärdering som ska ta hänsyn till en utvärdering av den verkställande direktörens arbetsinsats och byråns framtida uppgifter och utmaningar.
4. ⁵⁴Styrelsen får på förslag av kommissionen, med beaktande av den utvärderingsrapport som avses i punkt 3, förlänga den verkställande direktörens mandatperiod en gång med högst fem år. Innan styrelsen förlänger den verkställande direktörens mandatperiod ska den underrätta Europaparlamentet om sin avsikt att förlänga den verkställande direktörens mandatperiod. Inom en månad före en sådan förlängning av mandatperioden får den verkställande direktören uppmanas att göra ett uttalande inför Europaparlamentets behöriga utskott och besvara frågor från utskottsledamöterna.
5. En verkställande direktör vars mandat har förlängts får inte delta i ett annat urvalsförfarande för samma befattning vid slutet av den sammantagna mandatperioden.
6. Den verkställande direktören får avsättas från sin post endast efter styrelsebeslut på förslag av kommissionen.
7. Styrelsen ska fatta beslut om att utse, förlänga mandatperioden för eller avsätta den verkställande direktören med två tredjedelars majoritet av de röstberättigade ledamöterna.
8. Den verkställande direktören får biträdas av en eller flera direktörer. Om den verkställande direktören är frånvarande eller har förhinder ska en av direktörerna ersätta denne.

⁵⁴ Tyskland begär att den verkställande direktörens mandatperiod ska begränsas till högst 9 år.

Artikel 93

Överklagandenämndens befogenheter

1. Minst en överklagandenämnd ska inrättas som en del av byråns administrativa struktur. Kommissionen ska fastställa antalet överklagandenämnder och det arbete som tilldelats dem i genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2.
2. Överklagandenämnden eller överklagandenämnderna ska pröva överklaganden av sådana beslut som avses i artikel 97. Överklagandenämnden eller överklagandenämnderna ska sammankallas vid behov.

Artikel 94

Överklagandenämndens sammansättning

1. En överklagandenämnd ska bestå av en ordförande och två ledamöter.
2. Ordföranden och de övriga ledamöterna ska ha suppleanter som företräder dem i deras frånvaro.
3. Ordföranden, de övriga ledamöterna och deras suppleanter ska utses av styrelsen med utgångspunkt i en förteckning över kvalificerade sökande vilken upprättats av kommissionen.
4. Överklagandenämnden får begära att styrelsen utser ytterligare högst två ledamöter och suppleanter för dessa med utgångspunkt i förteckningen i punkt 3, om den anser att ärendet kräver det.
5. Kommissionen ska fastställa kompetenskraven för ledamöterna i varje överklagandenämnd, deras status och avtalsförbindelse med byrån, de enskilda ledamöternas befogenheter under handläggningen av ett överklagande och omröstningsreglerna. Kommissionen ska göra detta genom genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.2.

Artikel 95

Överklagandenämndernas ledamöter

1. Mandatperioden för ledamöterna i en överklagandenämnd, inklusive ordförande och suppleanter, ska vara fem år och kunna förlängas med ytterligare fem år.
2. En överklagandenämnds ledamöter ska vara oavhängiga. I sitt beslutsfattande får de varken be om eller ta emot instruktioner från någon regering eller något annat organ.
3. En överklagandenämnds ledamöter får inte utföra några andra uppgifter inom byrån. En överklagandenämnds ledamöter får ha deltidstjänster.
4. En överklagandenämnds ledamöter får under mandatperioden inte avsättas från sina tjänster eller strykas ur förteckningen över kvalificerade sökande, såvida det inte finns allvarliga skäl för en sådan avsättning eller strykning, och kommissionen, efter att ha mottagit ett yttrande från styrelsen, fattar ett beslut med denna innebörd.

Artikel 96

Jäv

1. En överklagandenämnds ledamöter får inte delta i ett överklagandeförfarande om de har något personligt intresse i ärendet, om de tidigare har representerat någon av parterna i förfarandet eller om de varit med om att anta det beslut som överklagas.
2. Om någon ledamot av en överklagandenämnd anser att han eller hon, av något av de skäl som förtecknas i punkt 1 eller av andra skäl, inte bör delta i ett överklagandeförfarande ska han eller hon meddela överklagandenämnden detta.

3. En part i ett överklagandeförfarande får invända mot en ledamot i överklagandenämnden på någon av de grunder som anges i punkt 1, eller om ledamoten misstänks vara partisk. En sådan invändning ska inte godtas om parten har inlett förfarandet med vetskap om att det fanns skäl att invända. En invändning får inte grundas på ledamöternas nationalitet.
4. Överklagandenämnden ska besluta om vilken åtgärd som ska vidtas i de fall som avses i punkterna 2 och 3, varvid den berörda ledamoten inte får vara närvarande. Vid beslutet ska den berörda ledamoten ersättas i överklagandenämnden av sin suppleant.

Artikel 97

Beslut som får överklagas

1. Byråns beslut enligt artikel 53, 54, 65.6, 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 eller 115 får överklagas.
2. Ett överklagande i enlighet med punkt 1 ska inte hindra verkställighet. Den verkställande direktören får emellertid, om han eller hon anser att omständigheterna så tillåter, skjuta upp verkställigheten av det överklagade beslutet.
3. Ett beslut som inte innebär att förfarandet avgörs för en av parterna får endast överklagas i samband med att det slutgiltiga beslutet överklagas, om det inte i beslutet föreskrivs att det får överklagas separat.

Artikel 98

Personer med rätt att överklaga

Varje fysisk eller juridisk person får överklaga ett beslut som är riktat till den personen eller ett beslut som är riktat till en annan person men som direkt och personligen berör den förre. Parterna i förfarandet får vara parter i överklagandeförfarandet.

Artikel 99

Tidsfrist och formkrav

Ett överklagande ska tillsammans med en motiverad förklaring av grunderna för överklagandet framställas skriftligen hos överklagandenämndens sekretariat inom två månader från den dag då den berörda personen underrättades om beslutet eller, om någon underrättelse inte skett, från den dag denna person fick kännedom om det.

Artikel 100

Omprövning

1. Före prövningen av överklagandet ska överklagandenämnden ge byrån möjlighet att ompröva sitt beslut. Om den verkställande direktören anser att överklagandet är välgrundat ska denne ändra beslutet inom två månader från överklagandenämndens delgivning. Detta gäller inte om det finns en motpart till klaganden i överklagandeförfarandet.
2. Om beslutet inte ändras ska byrån omedelbart besluta om huruvida verkställigheten av beslutet ska skjutas upp i enlighet med artikel 97.2.

Artikel 101

Prövning av överklaganden

1. Överklagandenämnden ska bedöma huruvida överklagandet kan tas upp till prövning och är välgrundat.
2. Under prövningen av överklagandet enligt punkt 1 ska överklagandenämnden agera snabbt. Den ska vid behov anmoda parterna att inom vissa tidsfrister inkomma med skriftliga synpunkter på meddelanden från nämnden eller på inlagor från andra parter i överklagandeförfarandet. Överklagandenämnden får besluta att hålla en muntlig förhandling, antingen på eget initiativ eller på motiverad begäran från en av parterna i överklagandet.

Artikel 102

Beslut i överklagandeförfarandet

Om överklagandenämnden anser att överklagandet inte kan tas upp till prövning eller att skälen för överklagandet är ogrundade ska den avvisa överklagandet. Om överklagandenämnden anser att överklagandet kan tas upp till prövning och att skälen för överklagandet är grundade ska den återförvisa ärendet till byrån. Byrån ska fatta ett nytt motiverat beslut med beaktande av det beslut som fattats av överklagandenämnden.

Artikel 103

Talan inför Europeiska unionens domstol

1. Talan får väckas vid Europeiska unionens domstol om ogiltigförklaring av byråns akter som är avsedda att ha rättsverkan i förhållande till tredje man, för passivitetstalan och, i enlighet med artikel 84, om utomobligatoriskt ansvar och, enligt en skiljedomsklausul, avtalsrättsligt ansvar för skador som orsakats av byråns akter.

2. Talan om ogiltigförklaring av beslut som fattats av byrån i enlighet med artikel 53, 54, 65.6, 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 eller 115 får väckas vid Europeiska unionens domstol först efter det att möjligheterna att överklaga inom byrån uttömts.
3. Medlemsstaterna och unionens institutioner får väcka talan mot byråns beslut direkt vid Europeiska unionens domstol, utan att behöva uttömma möjligheterna att överklaga inom byrån.
4. Byrån ska vidta alla de åtgärder som krävs för att följa Europeiska unionens domstols avgörande.

AVSNITT III

ARBETSSÄTT

Artikel 104

Förfaranden för utarbetande av yttranden, certifieringsspecifikationer och övriga detaljerade specifikationer, godtagbara sätt att uppfylla kraven och vägledande material

1. Styrelsen ska fastställa öppna förfaranden för utfärdande av yttranden, certifieringsspecifikationer och övriga detaljerade specifikationer, godtagbara sätt att uppfylla kraven och vägledande material som avses i artikel 65.1 och 65.3.

Dessa förfaranden ska

- a) bygga på expertis som finns hos medlemsstaternas civila luftfartsmyndigheter och, i förekommande fall, militära luftfartsmyndigheter,
 - b) vid behov involvera experter från relevanta berörda parter eller bygga på expertis hos de relevanta europeiska standardiseringsorganen eller andra specialiserade organ,
 - c) säkerställa att byrån offentliggör dokument och genomför omfattande samråd med berörda parter enligt en tidsplan och enligt ett förfarande som bland annat omfattar en skyldighet för byrån att yttra sig skriftligt i samrådsförfarandet.
2. När byrån, i enlighet med artikel 65.1 och 65.3, utarbetar yttranden, certifieringsspecifikationer och övriga detaljerade specifikationer, godtagbara sätt att uppfylla kraven och vägledande material ska den fastställa ett förfarande för föregående samråd med medlemsstaterna. För detta ändamål får den inrätta en arbetsgrupp till vilken varje medlemsstat har rätt att utse en expert. När samråd som avser militära aspekter krävs, ska byrån, utöver med medlemsstater, **samråda med** [...] Europeiska försvarsbyrån. När samråd som avser de eventuella sociala konsekvenserna av sådana åtgärder från byråns sida krävs ska byrån engagera berörda parter, inklusive arbetsmarknadens parter på EU-nivå.

3. Byrån ska offentliggöra de yttranden, certifieringsspecifikationer och övriga detaljerade specifikationer, godtagbara sätt att uppfylla kraven och vägledande material som utarbetats enligt artikel 65.1 och 65.3 och de förfaranden som inrättats i enlighet med punkt 1 i denna artikel i en officiell publikation från byrån.

Artikel 105

Förfaranden för beslutsfattande

1. Styrelsen ska fastställa öppna förfaranden för sådana enskilda beslut som föreskrivs i artikel 65.4.

Dessa förfaranden ska särskilt säkerställa

- a) att den fysiska eller juridiska person som beslutet är riktat till och alla andra parter som berörs direkt eller personligen får yttra sig,
 - b) att beslutet meddelas den fysiska eller juridiska personen och offentliggörs, med förbehåll för kraven i artiklarna 112 och 121.2,
 - c) att den fysiska eller juridiska person som beslutet är riktat till och alla andra parter i förfarandet informeras om de rättsmedel som står till deras förfogande enligt denna förordning,
 - d) att beslutet är motiverat.
2. Styrelsen ska fastställa förfaranden som anger på vilka villkor beslut ska meddelas de berörda personerna, inbegripet information om tillgängliga förfaranden för överklagande enligt denna förordning.

Årlig och flerårig programplanering

1. Senast den 31 december varje år ska styrelsen, i enlighet med artikel 85.2 c, anta ett programplaneringsdokument som innehåller flerårig och årlig programplanering, på grundval av ett utkast som ska läggas fram av den verkställande direktören sex veckor före antagandet, med beaktande av kommissionens yttrande. Styrelsen ska översända det till Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

Programplaneringsdokumentet ska anses som slutligt när den allmänna budgeten slutligen har antagits och ska vid behov anpassas i enlighet därmed.

2. Det årliga arbetsprogrammet ska innehålla detaljerade mål och förväntade resultat, inbegripet resultatindikatorer, och beakta målen för den europeiska flygsäkerhetsplanen. Det ska också innehålla en beskrivning av de åtgärder som ska finansieras och en indikation på de ekonomiska resurser och personalresurser som anslagits för varje åtgärd, i enlighet med principerna om verksamhetsbaserad budgetering och förvaltning, med uppgift om vilken verksamhet som ska finansieras genom regleringsbudgeten och vilken verksamhet som ska finansieras genom avgifter som byrån mottagit. Det årliga arbetsprogrammet ska överensstämma med det fleråriga arbetsprogram som avses i punkt 4. Det ska tydligt framgå vilka uppgifter som lagts till, ändrats eller strukits jämfört med föregående budgetår. Den årliga programplaneringen ska omfatta byråns strategi för dess verksamhet med anknytning till internationellt samarbete i enlighet med artikel 77 samt dem av byråns åtgärder som är kopplade till denna strategi.
3. Styrelsen ska ändra det antagna årliga arbetsprogrammet om byrån får någon betydande ny uppgift.

Varje betydande ändring av det årliga arbetsprogrammet ska antas enligt samma förfarande som det ursprungliga årliga arbetsprogrammet. Styrelsen får till den verkställande direktören delegera befogenheten att göra icke-väsentliga ändringar i det årliga arbetsprogrammet.

4. I det fleråriga arbetsprogrammet ska övergripande strategisk planering anges, inbegripet mål, förväntade resultat och resultatindikatorer. Även resursplanering, inbegripet flerårig budget och personal, ska ingå.

Resursplaneringen ska uppdateras årligen. Den strategiska programplaneringen ska uppdateras vid behov, och särskilt för att ta itu med resultatet av den utvärdering som avses i artikel 113.

Artikel 107

Konsoliderad årlig verksamhetsrapport

1. Den konsoliderade årliga verksamhetsrapporten ska innehålla en redovisning av hur byrån genomfört sitt årliga arbetsprogram, sin budget och sina personalresurser. Av rapporten ska klart framgå vilka av byråns uppdrag och uppgifter som lagts till, ändrats eller strukits jämfört med det föregående året.
2. I rapporten ska anges vilken verksamhet byrån har utfört, och verksamhetens resultat ska bedömas mot bakgrund av uppställda mål, resultatindikatorer och fastställd tidplan, risker med verksamheten, utnyttjande av resurser och byråns allmänna drift, samt de interna kontrollsystemens effektivitet och ändamålsenlighet. Den ska också ange vilka verksamheter som har finansierats genom regleringsbudgeten och vilka verksamheter som har finansierats genom avgifter som byrån mottagit.

Öppenhet och kommunikation

1. Förordning (EG) nr 1049/2001 ska tillämpas på de handlingar som finns hos byrån. Detta ska inte påverka tillämpningen av de regler om tillgång till personuppgifter och information som anges i förordning (EU) nr 376/2014 och i de genomförandeakter som antagits på grundval av artiklarna 61.4 och 63.8.
2. Byrån får bedriva kommunikationsverksamhet på eget initiativ inom sitt behörighetsområde. Den ska särskilt se till att allmänheten och alla berörda parter, förutom genom den publikation som anges i artikel 104.3, snabbt får objektiv, tillförlitlig och lättbegriplig information om dess arbete. Byrån ska se till att tilldelningen av resurser för kommunikationsverksamhet inte inverkar menligt på ett effektivt utförande av de uppgifter som anges i artikel 64.
3. Byrån ska vid behov översätta material för säkerhetsfrämjande till unionens officiella språk, där [...] så är lämpligt.
- 3a. Nationella behöriga myndigheter ska bistå byrån genom att effektivt förmedla relevant säkerhetsinformation inom sina respektive behörighetsområden.
4. Varje fysisk eller juridisk person ska ha rätt att skriftligen vända sig till byrån på något av unionens officiella språk och ska ha rätt att erhålla svar på samma språk.
5. De översättningstjänster som krävs för byråns arbete ska utföras av Översättningscentrum för Europeiska unionens organ.

AVSNITT IV

FINANSIELLA KRAV

Artikel 109

Budget

1. Utan att det inverkar på andra inkomster ska byråns inkomster omfatta följande:
 - a) Bidrag från unionen.
 - b) Bidrag från de europeiska tredjeländer med vilka unionen har ingått internationella avtal enligt artikel 118.
 - c) Avgifter som betalats av sökande och innehavare av certifikat som utfärdats av byrån, och av personer som har registrerat deklARATIONER hos byrån.
 - d) Avgifter för publikationer, utbildning och andra tjänster som byrån tillhandahåller och för byråns handläggning av överklaganden.
 - e) Frivilliga ekonomiska bidrag från medlemsstaterna, tredjeländer eller andra enheter, om bidraget inte hotar byråns oberoende och opartiskhet.

f) ⁵⁵ [...].

g) Bidrag.

1a. [...]

2. Byråns utgifter ska omfatta kostnader för personal, administration, infrastruktur och drift. Vad gäller driftsutgifter får budgetåtaganden för åtgärder som sträcker sig över mer än ett budgetår vid behov delas upp i årliga delåtaganden över flera år.
3. Intäkterna och utgifterna ska balansera varandra.

⁵⁵ BE, FI och PL stöder principen och stöder inte strykningen av artikel 109.1 f och 109.1a. DK kan stödja principen men med vissa förtydliganden. Kommissionen har en reservation mot strykningen av artikel 109.1 f och 109.1a.

4. Regleringsbudgetar, de avgifter som fastställts och uppburits för certifieringsverksamhet och de avgifter som tagits ut av byrån ska [...] behandlas separat i byråns räkenskaper.
5. När det gäller verksamhet som finansieras genom avgifter ska byrån anpassa sin personalplanering och resursförvaltning på ett sätt som gör det möjligt att snabbt reagera på fluktuationer i inkomsterna från avgifter.
6. Varje år ska den verkställande direktören göra en preliminär beräkning av byråns intäkter och utgifter för påföljande räkenskapsår, inklusive ett utkast till tjänsteförteckning, och skicka denna till styrelsen tillsammans med material som förklarar budgetläget. Utkastet till tjänsteförteckningen ska, när det gäller tjänster som finansieras via avgifter, vara baserat på en uppsättning indikatorer som godkänts av kommissionen för att mäta byråns arbetsbörda och effektivitet, och ska ange vilka resurser som krävs för att uppfylla kraven för certifiering och annan verksamhet som byrån bedriver på ett snabbt och effektivt sätt, inbegripet de krav som uppkommer genom överföring av ansvar i enlighet med artiklarna 53 och 54. På grundval av detta utkast ska styrelsen anta ett preliminärt utkast till beräkning av byråns inkomster och utgifter för påföljande budgetår. Det preliminära utkastet till beräkning av byråns inkomster och utgifter ska skickas till kommissionen senast den 31 januari varje år.
7. Styrelsen ska överlämna det slutliga utkastet till beräkning av inkomster och utgifter för byrån, vilket ska omfatta utkastet till tjänsteförteckning tillsammans med det preliminära arbetsprogrammet, senast den 31 mars till kommissionen och till de europeiska tredjeländer med vilka unionen har ingått internationella avtal som avses i artikel 118.
8. Kommissionen ska vidarebefordra inkomst- och utgiftsberäkningen till budgetmyndigheten, tillsammans med förslaget till Europeiska unionens allmänna budget.

9. På grundval av beräkningen ska kommissionen i förslaget till Europeiska unionens allmänna budget ta upp de medel som den betraktar som nödvändiga med tanke på tjänsteförteckningen och storleken på det bidrag som ska belasta den allmänna budgeten, och som den ska förelägga budgetmyndigheten enligt artiklarna 313 och 314 i EUF-fördraget.
10. Budgetmyndigheten ska godkänna anslag för bidraget till byrån samt anta byråns tjänsteförteckning.
11. Styrelsen ska fastställa budgeten. Budgeten blir slutlig när Europeiska unionens allmänna budget slutligen antas. Den ska i tillämpliga fall anpassas i enlighet därmed.
12. Styrelsen ska snarast möjligt underrätta budgetmyndigheten om sin avsikt att genomföra eventuella projekt som kan ha betydande ekonomiska konsekvenser för finansieringen av budgeten, särskilt fastighetsprojekt, till exempel hyra eller förvärv av fastigheter, och den ska underrätta kommissionen om detta. Alla byggprojekt som kan komma att påverka byråns budget väsentligt ska omfattas av kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1271/2013⁵⁶.

Om en av budgetmyndighetens båda parter har meddelat att den har för avsikt att avge ett yttrande ska den tillställa styrelsen detta yttrande inom sex veckor från och med dagen för underrättelse om projektet.

⁵⁶ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1271/2013 av den 30 september 2013 med rambudgetförordning för de organ som avses i artikel 208 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 328, 7.12.2013, s. 42.)

Artikel 110

Genomförande och kontroll av budgeten

1. Den verkställande direktören ska genomföra byråns budget.
2. Senast den 1 mars efter utgången av varje budgetår ska byråns räkenskapsförare översända de preliminära redovisningarna till kommissionens räkenskapsförare och till revisionsrätten. Byråns räkenskapsförare ska också skicka en rapport om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen för det räkenskapsåret till kommissionens räkenskapsförare senast den 1 mars efter utgången av varje budgetår. Kommissionens räkenskapsförare ska konsolidera institutionernas och de decentraliserade organens preliminära redovisningar i enlighet med artikel 147 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012⁵⁷.
3. Senast den 31 mars efter utgången av varje budgetår ska den verkställande direktören översända rapporten om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen under budgetåret till kommissionen, revisionsrätten, Europaparlamentet och rådet.
4. Enligt artikel 148 i förordning (EG, Euratom) nr 966/2012 ska räkenskapsföraren, efter det att revisionsrättens synpunkter på byråns preliminära redovisningar har mottagits, upprätta byråns slutliga redovisningar på eget ansvar och den verkställande direktören ska överlämna dem till styrelsen för ett yttrande.
5. Styrelsen ska avge ett yttrande om byråns slutliga redovisningar.
6. Senast den 1 juli efter utgången av varje budgetår ska räkenskapsföraren överlämna de slutliga redovisningar tillsammans med styrelsens yttrande till Europaparlamentet, rådet, kommissionen och revisionsrätten.

⁵⁷ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

7. De slutliga redovisningarna ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* senast den 15 november påföljande år.
8. Senast den 30 september ska den verkställande direktören sända revisionsrätten ett svar på dess synpunkter. Den verkställande direktören ska också sända en kopia av sitt svar till styrelsen och kommissionen.
9. Den verkställande direktören ska på Europaparlamentets begäran, i enlighet med artikel 165.3 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012, för Europaparlamentet lägga fram alla uppgifter som behövs för att förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för det berörda budgetåret ska fungera väl.
10. Europaparlamentet ska före den 15 maj år $n + 2$, på rekommendation av rådet, som ska fatta beslut med kvalificerad majoritet, bevilja byråns verkställande direktör ansvarsfrihet för budgetens genomförande under budgetår n .

Artikel 111

Bedrägeribekämpning

1. Bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013⁵⁸ ska tillämpas fullt ut i syfte att bekämpa bedrägeri, korruption och andra lagstridiga handlingar.
2. Byrån ska ansluta sig till det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 mellan Europaparlamentet, Europeiska unionens råd och Europeiska gemenskapernas kommission om interna utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf)⁵⁹ inom sex månader från och med den [*OP please insert the exact date, as referred to in Art. 127*] och anta lämpliga bestämmelser som ska gälla byråns personal med hjälp av mallen i bilagan till detta avtal.

⁵⁸ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁵⁹ EGT L 136, 31.5.1999, s. 15.

3. Europeiska revisionsrätten ska ha befogenhet att utföra revision, på grundval av handlingar och kontroller på plats, hos alla bidragsmottagare, uppdragstagare och underleverantörer som erhållit EU-finansiering från byrån.
4. Olaf får, i enlighet med bestämmelserna och förfarandena i förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 och rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96⁶⁰ genomföra utredningar, däribland kontroller på plats och inspektioner i syfte att fastställa om det har förekommit bedrägeri, korruption eller annan olaglig verksamhet som påverkar unionens ekonomiska intressen i samband med ett bidrag eller ett avtal som finansieras av byrån.
5. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1, 2, 3 och 4 ska byråns samarbetsavtal med tredjeland eller internationella organisationer, kontrakt, bidragsavtal och bidragsbeslut innehålla uttryckliga bestämmelser om befogenhet för revisionsrätten och Olaf att i enlighet med sina respektive befogenheter utföra sådan revision och sådana utredningar.

Artikel 112

Säkerhetsbestämmelser om skydd av säkerhetsklassificerade uppgifter och känsliga uppgifter som inte är säkerhetsklassificerade

Byrån ska anta egna säkerhetsbestämmelser som motsvarar kommissionens säkerhetsbestämmelser för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och känsliga uppgifter som inte är säkerhetsklassificerade, enligt kommissionens beslut (EU, Euratom) 2015/443⁶¹ och 2015/444⁶². Byråns säkerhetsbestämmelser ska bland annat omfatta bestämmelser om utbyte, behandling och lagring av sådana uppgifter.

⁶⁰ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁶¹ Kommissionens beslut (EU, Euratom) nr 2015/443 av den 13 mars 2015 om säkerhet inom kommissionen (EUT L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁶² Rådets beslut (EU, Euratom) nr 2015/444 av den 13 mars 2015 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 72, 17.3.2015, s. 53).

Artikel 113

Utvärdering

1. Senast [*fem år efter det datum som anges i artikel 127 – OP please insert the exact date*] och vart femte år därefter ska kommissionen genomföra en utvärdering i överensstämmelse med kommissionens riktlinjer för bedömning av byråns prestationer i förhållande till dess mål, mandat och uppgifter. Vid utvärderingen ska man bedöma i vilken utsträckning denna förordning, byrån och dess arbetsmetoder bidragit till att etablera en hög säkerhetsnivå för civil luftfart. Vid utvärderingen ska man även granska om det finns ett eventuellt behov av att ändra byråns mandat och de ekonomiska konsekvenserna av en sådan ändring. I utvärderingen ska hänsyn tas till styrelsens synpunkter och de synpunkter som berörda parter både på EU-nivå och på det nationella planet har.
2. Om kommissionen anser att byråns fortsatta existens inte längre är motiverad med avseende på de mål, uppdrag och uppgifter som den tilldelats, kan kommissionen föreslå att denna förordning ändras eller upphävs.
3. Kommissionen ska översända resultaten av utvärderingen tillsammans med sina slutsatser till Europaparlamentet, rådet och styrelsen. En åtgärdsplan med tidsplan ska bifogas om så är lämpligt. Resultaten från utvärderingen ska offentliggöras.

Artikel 114

Finansiella bestämmelser

Styrelsen ska anta byråns finansiella bestämmelser efter samråd med kommissionen. De får inte avvika från delegerad förordning (EU) nr 1271/2013, såvida inte en sådan avvikelse är specifikt nödvändig för byråns verksamhet och kommissionen har lämnat sitt förhandsgodkännande.

Artikel 115
Avgifter

1. [...]
2. [...]
3. [...] *(Har omvandlats till genomförandeakter i den nya punkt 6a)*
4. Avgifter ska tas ut för
 - a) byråns utfärdande eller förnyande av certifikat och registrering av deklARATIONER i enlighet med denna förordning, samt för dess tillsyn när det gäller den verksamhet som dessa certifikat och deklARATIONER avser,
 - b) byråns publikationer, utbildning och tillhandahållande av andra tjänster, och avgifterna ska avspegla den faktiska kostnaden för varje enskild tjänst som tillhandahålls,
 - c) handläggning av överklaganden.

Alla avgifter ska uttryckas och betalas i euro.

5. Avgiftsbeloppen ska fastställas på en nivå som säkerställer att intäkterna från dessa täcker hela kostnaden för verksamheten i samband med de tillhandahållna tjänsterna och förhindrar en betydande ackumulering av överskott. Byråns samtliga utgifter för personal som deltar i den verksamhet som avses i punkt 3, särskilt arbetsgivarens proportionella bidrag till pensionssystemet, ska avspeglas i denna kostnad. Avgifterna ska vara intäkter som avsatts för byrån för verksamhet med anknytning till tjänster för vilka avgifter ska betalas.
6. Budgetöverskott som genereras genom avgifter ska finansiera framtida verksamhet som rör avgifter, eller kompensera förluster. Om ett betydande positivt eller negativt budgetutfall blir återkommande ska avgiftsnivån ses över.

- 6a. Kommissionen ska anta närmare bestämmelser om avgifter som tas ut av byrån. De ska särskilt ange i vilka fall avgifter enligt artikel 109.1 c och d ska tas ut, avgiftsbeloppens storlek och hur avgifterna ska betalas. Dessa bestämmelser ska ingå i de genomförandeakter som ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 116.3. Byrån ska rådfrågas innan genomförandeåtgärderna antas, i enlighet med artikel 85.2 i.

KAPITEL VI

Slutbestämmelser

Artikel 116

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 4 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.
4. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 8 i förordning (EU) nr 182/2011 jämförd med artikel 4 i den förordningen tillämpas.

Artikel 117

Utövande av delegering

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 47b ska ges till kommissionen för [...] en period på [...] **fem år från och med den ... [dagen för denna förordnings ikraftträdande]**.
3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 47b får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
- 3a. Innan kommissionen antar en delegerad akt ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016.
4. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
5. En delegerad akt som antas enligt artikel 47b ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

Artikel 118

Europeiska tredjeländers deltagande

Europeiska tredjeländer får delta i byråns verksamhet om de är avtalsslutande parter i Chicagokonventionen och om de har ingått internationella avtal med unionen enligt vilka de har antagit och tillämpar unionslagstiftningen på de områden som omfattas av denna förordning.

Dessa internationella avtal får omfatta bestämmelser särskilt om arten och omfattningen av det berörda europeiska tredjelandets deltagande i byråns arbete, inbegripet bestämmelser om ekonomiska bidrag och personal. Byrån får, i enlighet med artikel 77.2, upprätta samarbetsavtal med den behöriga myndigheten i det berörda europeiska tredjelandet i syfte att ge verkan åt dessa bestämmelser.

Artikel 119

Avtal om säte och villkor för verksamheten

1. De nödvändiga arrangemangen beträffande byråns lokaler i värdmedlemsstaten och de anläggningar som denna medlemsstat ska ställa till byråns förfogande samt de särskilda regler i värdmedlemsstaten som ska tillämpas på den verkställande direktören, styrelseledamöterna, byråns anställda och deras familjemedlemmar ska fastställas i en överenskommelse om säte mellan byrån och den medlemsstat där den har sitt säte, som ska ingås efter att ha godkänts av styrelsen och senast *[OP Please insert the exact date - two years after entry into force of this Regulation]*.
2. Byråns värdmedlemsstat ska tillhandahålla de nödvändiga förutsättningarna för att byrån ska kunna fungera smidigt, vilket inkluderar lämplig skolundervisning på flera språk och lämpliga transportförbindelser.

Artikel 120

Sanktioner

Medlemsstaterna ska fastställa sanktioner för överträdelse av denna förordning och genomförandeakter som antagits på grundval av denna förordning. Sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.

Artikel 121

Behandling av personuppgifter

1. I fråga om behandling av personuppgifter inom ramen för denna förordning ska medlemsstaterna utföra sina uppgifter enligt denna förordning i enlighet med nationella lagar och andra författningar som införlivar direktiv 95/46/EG.
2. Med avseende på behandlingen av personuppgifter inom ramen för denna förordning ska kommissionen och byrån utföra sina uppgifter enligt denna förordning i enlighet med förordning (EG) nr 45/2001.

Artikel 122

Upphävande

Förordning (EG) nr 216/2008 ska upphöra att gälla.

Förordning (EG) 552/2004 ska upphöra att gälla, med undantag för

- a) artiklarna 5, 6 och 6a i och bilagorna III och IV till den förordningen, som ska fortsätta att tillämpas för deklarationer fram till ikraftträdandet av de relevanta genomförandebestämmelser som avses i artiklarna 37a, 37b och 38a i denna förordning,

- b) artiklarna 4 och 7 i den förordningen, som ska fortsätta att tillämpas fram till ikraftträdandet av de relevanta genomförandebestämmelser som avses i artiklarna 37a, 37b och 38a i denna förordning.

Förordning (EEG) nr 3922/91 ska upphöra att gälla med verkan den 1 april 2019.

Hänvisningar till de upphävda förordningarna ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga X.

Artikel 123

Ändringar av förordning (EG) nr 1008/2008

Förordning (EG) nr 1008/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 4 ska led b ersättas med följande:

"b) Företaget har ett drifttillstånd utfärdat i enlighet med förordning (EU) nr [XXX/XXX *reference to this Regulation to be inserted*] antingen av en nationell myndighet i en medlemsstat, av flera av dessa myndigheter gemensamt eller av Europeiska unionens byrå för luftfartssäkerhet."

2. Artikel 6 ska ersättas med följande:

"Artikel 6

Drifttillstånd (AOC)

1. Ett villkor för utfärdande av operativ licens och för dess giltighet ska vara att det berörda företaget innehar ett gällande drifttillstånd med angivande av den verksamhet den operativa licensen omfattar.
2. Varje ändring i ett EG-lufttrafikföretags drifttillstånd ska när så är lämpligt avspeglas i dess operativa licens.

Den myndighet som har ansvaret för drifttillståndet ska så snart som möjligt underrätta den behöriga tillståndsmyndigheten om alla relevanta föreslagna ändringar av drifttillståndet.

3. Den myndighet som har ansvaret för drifttillståndet och den behöriga tillståndsmyndigheten ska enas om åtgärder för att aktivt utbyta information som är relevant för bedömningen och bibehållandet av drifttillståndet och den operativa licensen. Detta kan omfatta, men inte begränsas till, information rörande EG-lufttrafikföretagets finansiella och organisatoriska arrangemang samt ägarförhållanden som kan påverka säkerheten eller solvensen för dess verksamhet eller som kan bistå den myndighet som har ansvaret för drifttillståndet vid utförandet av dess tillsynsverksamhet avseende säkerhet. Om information lämnas konfidentiellt ska åtgärder vidtas för att garantera att denna information skyddas på lämpligt sätt.
- 3a. Om det är sannolikt att åtgärder för att kontrollera efterlevnaden kommer att vara nödvändiga ska den myndighet som har ansvaret för drifttillståndet och den behöriga tillståndsmyndigheten samråda med varandra så snart som möjligt innan de avser att vidta sådana åtgärder och arbeta tillsammans med målet att lösa frågorna innan åtgärderna vidtas. Om åtgärder vidtas ska den myndighet som har ansvaret för drifttillståndet och den behöriga tillståndsmyndigheten så snart som möjligt underrätta varandra om att åtgärder har vidtagits."

4. I artikel 12 ska punkt 1 ersättas med följande:

"1. Luftfartyg som används av ett EG-lufttrafikföretag ska antingen registreras i det nationella registret i den medlemsstat vars behöriga myndighet ska utfärda den operativa licensen eller inom unionen, beroende på vad den medlemsstaten föredrar. När ett sådant luftfartyg används enligt ett avtal för in- och uthyrning utan besättning (dry lease) eller ett avtal för in- och uthyrning med besättning (wet lease) ska det registreras antingen i en av medlemsstaterna eller i ett tredjeland om inte annat följer av villkoren i artikel 13.⁶³"

5. Artikel 13 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 ska ersättas med följande:

"2. Ett avtal för in- och uthyrning utan besättning (dry lease) eller för in- och uthyrning med besättning (wet lease) i vilket ett EG-lufttrafikföretag är part ska uppfylla de krav på säkerhet som föreskrivs i förordning (EU) nr XXX [*reference to this Regulation to be inserted*] och de genomförandeakter som antagits på grundval av den förordningen, och ska omfattas av förhandsgodkännande⁶⁴ om det krävs enligt dessa genomförandeakter."

b) [...]"

⁶³ Belgien noterar kommissionens förklaringar om att de åtgärder som planeras enligt artikel 57.1 b skulle kunna omfatta godkännande av certifikat från tredjeländer och andra relevanta handlingar för in- och uthyrning med besättning (wet lease) som inbegriper lufttrafikföretag från tredjeländer.

⁶⁴ Tyskland föreslår att resten av denna mening ska strykas.

Ändringar av förordning (EU) nr 996/2010

Artikel 5 i förordning (EU) nr 996/2010 ska ändras på följande sätt:

- "1. Alla olyckor eller allvarliga tillbud som involverar luftfartyg som Europaparlamentets och rådets förordning (EU) ÅÅÅÅ/N [hänvisning till ny förordning] är tillämplig på ska omfattas av en säkerhetsutredning i den medlemsstat där olyckan eller det allvarliga tillbudet inträffade.
2. När ett luftfartyg som förordning (EU) ÅÅÅÅ/N [...] [hänvisning till ny förordning] är tillämplig på och som är registrerat i en medlemsstat är inblandat i en olycka eller allvarligt tillbud på en plats som inte entydigt kan anses tillhöra någon stats territorium, ska en säkerhetsutredning genomföras av myndigheten för säkerhetsutredning i den medlemsstat där luftfartyget är registrerat.
3. Omfattningen av de säkerhetsutredningar som avses i punkterna 1, 2 och 4 och förfarandet vid genomförandet av dessa ska fastställas av myndigheten för säkerhetsutredning, med hänsyn till konsekvenserna av olyckan eller det allvarliga tillbudet och de lärdomar som den kan förväntas dra av sådana utredningar med avseende på förbättring av säkerheten.
4. Om myndigheterna för säkerhetsutredning kan förväntas dra lärdomar av betydelse för säkerheten får de besluta att, i enlighet med medlemsstaternas nationella lagstiftning, utreda andra tillbud än dem som avses i punkterna 1 och 2 samt olyckor eller allvarliga tillbud som gäller andra typer av luftfartyg.

5. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får den ansvariga myndigheten för säkerhetsutredning, med hänsyn till de förväntade lärdomar som kan dras för att förbättra flygsäkerheten, besluta att inte inleda en säkerhetsutredning när en olycka eller ett allvarligt tillbud avser ett obemannat luftfartyg för vilket ett certifikat inte krävs enligt artikel 46.1 i förordning (EU) ÅÅÅÅ/N[...] [hänvisning till ny förordning], eller avser ett bemannat luftfartyg med en maximal startmassa på högst 2 250 kg, och om ingen person har skadats med dödlig utgång eller kommit till allvarlig skada.
6. De säkerhetsutredningar som avses i punkterna 1, 2 och 4 får inte i något fall gälla fördelning av skuld eller ansvar. De ska vara oberoende av, skilda från och inte vara till förfång för rättsliga eller administrativa förfaranden för fördelning av skuld eller ansvar."

Artikel 125

Ändringar av förordning (EU) nr 376/2014

Punkt 2 i artikel 3 i förordning (EU) nr 376/2014 ska ändras på följande sätt:

- "2. Denna förordning är tillämplig på händelser och annan säkerhetsrelaterad information som involverar civila luftfartyg som förordning [*lägg till ref. till den nya förordningen*] är tillämplig på.

Denna förordning ska dock inte tillämpas på händelser och annan säkerhetsrelaterad information som involverar obemannade luftfartyg för vilka ett certifikat inte krävs enligt artikel 46.1 i förordning (EU) ÅÅÅÅ/N [hänvisning till ny förordning], såvida inte händelsen eller annan säkerhetsrelaterad information som involverar ett sådant obemannat luftfartyg resulterade i att en person skadats med dödlig utgång eller kommit till allvarlig skada eller omfattade ett annat luftfartyg än ett obemannat luftfartyg.

Medlemstaterna får besluta att också tillämpa denna förordning på händelser och annan säkerhetsrelaterad information som involverar luftfartyg som förordning [*lägg till ref. till den nya förordningen*] inte är tillämplig på."

Artikel 125a

Ändring av förordning (EG) nr 2111/2005

Artikel 15.1–15.3 ska ersättas med följande:

- "1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté ("EU:s flygsäkerhetskommitté"). Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.**
- 2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 4 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.**
- 3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas."**

Artikel 126

Övergångsbestämmelser

1. De certifikat och särskilda specifikationer för luftvärdighet som utfärdats eller erkänts och de deklARATIONER som avgetts eller godkänts i enlighet med förordning (EG) nr 216/2008 och dess genomförandebestämmelser ska fortsätta att vara giltiga och ska anses ha utfärdats, avgetts och erkänts enligt motsvarande bestämmelser i denna förordning, inklusive för tillämpningen av artikel 56.
2. Senast *[five years after the date referred to in Article 127 – OP please insert the exact date]* ska de genomförandebestämmelser som antagits på grundval av förordning (EG) nr 216/2008 och förordning (EG) nr 552/2004 anpassas till bestämmelserna i denna förordning. Fram till antagandet ska eventuella hänvisningar i dessa genomförandebestämmelser till
 - a) "kommersiell trafik" förstås som en hänvisning till artikel 3 i i förordning (EG) nr 216/2008,

- b) "komplext motordrivet luftfartyg" förstås som en hänvisning till artikel 3 j i förordning (EG) nr 216/2008,
 - c) "anordningar" förstås som en hänvisning till artikel 3.28 i den här förordningen,
 - d) "flygcertifikat för fritidsflygning" förstås som en hänvisning till artikel 7.7 i förordning (EG) nr 216/2008,
 - e) [...]
- 2a. Byrån ska senast två år efter denna förordnings ikraftträdande, i enlighet med artikel 65.1, lägga fram förslag till ändringar av de genomförandebestämmelser som antagits på grundval av förordning (EG) nr 216/2008 för att anpassa dessa genomförandebestämmelser, när det gäller luftfartyg som huvudsakligen är avsedda för sport- och fritidsändamål, till bestämmelserna i denna förordning.
3. Genom undantag från artiklarna 45, 46, 47a och 47b ska de relevanta bestämmelserna i förordning (EG) nr 216/2008 fortsätta att tillämpas till dess att de genomförandeakter som har antagits i enlighet med artikel 47 träder i kraft.
4. Medlemsstaterna ska säga upp eller uppdatera befintliga bilaterala avtal som de ingått med tredjeländer på de områden som omfattas av denna förordning, så snart som möjligt efter det att denna förordning trätt i kraft och under alla omständigheter före *[three years after the date referred to in Article 127 – OP please insert the exact date]*.

Artikel 127

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 125a ska tillämpas från och med den 1 april 2019.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.